Pioneer

English
Français
Italiano
Español
Deutsch
Nederlands

Important Information for the User
Information importante pour l'utilisateur

NAVIGATION AV SYSTEM
SYSTEME DE NAVIGATION AV
SISTEMA DI NAVIGAZIONE AV
SISTEMA DE NAVEGACIÓN AV
NAVIGATIONS-/AV-SYSTEM
AV NAVIGATIESYSTEEM

AVIC-F30BT
AVIC-F930BT
AVIC-F9310BT

Be sure to read both this leaflet and Operation Manual contained on the CD-ROM accompanying this navigation system! Both documents include important information that you must understand before using this navigation system.

Assurez-vous de lire le feuillet ainsi que le manuel de fonctionnement sur le CD livré avec ce système de navigation ! Les deux documents comportent des informations importantes que vous devez comprendre pour pouvoir utiliser ce système de navigation.

Leggere questo opuscolo e il Manuale di funzionamento contenuto sul CD-ROM fornito con il sistema di navigazione. Entrambi i documenti contengono informazioni importanti che devono essere comprese prima di utilizzare il sistema di navigazione.

Asegúrese de leer tanto este folleto como el Manual de operación que se encuentran en el CD-ROM incluido en este sistema de navegación. Ambos documentos incluyen información importante que deberá comprender antes de utilizar este sistema de navegación.

Bitte lesen Sie sowohl diese Broschüre als auch die Bedienungsanleitung auf der mit diesem Navigationssystem gelieferten CD-ROM. Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, die Sie vor Gebrauch des Navigationssystems wissen sollten.

Lees dit boekje en de Bedieningshandleiding op de CD-ROM die bij dit navigatiesysteem wordt geleverd zorgvuldig door! Beide documenten bevatten belangrijke informatie die u moet begrijpen voordat u dit navigatiesysteem gebruikt.

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	EU Representative's:
Pioneer Corporation 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan	**Pioneer Europe NV** Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium **http://www.pioneer.eu**

CE

English:
Hereby, Pioneer, declares that this AVIC-F30BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:
Pioneer vakuuttaa täten että AVIC-F30BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:
Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel AVIC-F30BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:
Par la présente Pioneer déclare que l'appareil AVIC-F30BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:
Härmed intygar Pioneer att denna AVIC-F30BT står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr AVIC-F30BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses AVIC-F30BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)

Ελληνικά:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AVIC-F30BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:
Con la presente Pioneer dichiara che questo AVIC-F30BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:
Por medio de la presente Pioneer declara que el AVIC-F30BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:
Pioneer declara que este AVIC-F30BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:
Pioneer tímto prohlašuje, že tento AVIC-F30BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:
Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme AVIC-F30BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:
Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a AVIC-F30BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer deklarē, ka AVIC-F30BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:
Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis AVIC-F30BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:
Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan AVIC-F30BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

Slovenčina:
Pioneer týmto vyhlasuje, že AVIC-F30BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:
Pioneer izjavlja, da je ta AVIC-F30BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:
Prin prezenta, Pioneer declara ca acest AVIC-F30BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

български:
С настоящето, Pioneer декларира, че този AVIC-F30BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:
Niniejszym Pioneer oświadcza, że AVIC-F30BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:
Pioneer erklærer herved at utstyret AVIC-F30BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:
Hér með lýsir Pioneer yfir því að AVIC-F30BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	EU Representative's:
Pioneer Corporation 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan	**Pioneer Europe NV** Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium **http://www.pioneer.eu**

CE

English:
Hereby, Pioneer, declares that this AVIC-F930BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:
Pioneer vakuuttaa täten että AVIC-F930BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:
Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel AVIC-F930BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:
Par la présente Pioneer déclare que l'appareil AVIC-F930BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:
Härmed intygar Pioneer att denna AVIC-F930BT står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr AVIC-F930BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses AVIC-F930BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)

Ελληνικά:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AVIC-F930BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:
Con la presente Pioneer dichiara che questo AVIC-F930BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:
Por medio de la presente Pioneer declara que el AVIC-F930BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:
Pioneer declara que este AVIC-F930BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:
Pioneer tímto prohlašuje, že tento AVIC-F930BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:
Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme AVIC-F930BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:
Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a AVIC-F930BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer deklarē, ka AVIC-F930BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:
Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis AVIC-F930BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:
Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan AVIC-F930BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

Slovenčina:
Pioneer týmto vyhlasuje, že AVIC-F930BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:
Pioneer izjavlja, da je ta AVIC-F930BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:
Prin prezenta, Pioneer declara ca acest AVIC-F930BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

български:
С настоящето, Pioneer декларира, че този AVIC-F930BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:
Niniejszym Pioneer oświadcza, że AVIC-F930BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:
Pioneer erklærer herved at utstyret AVIC-F930BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:
Hér með lýsir Pioneer yfir því að AVIC-F930BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	EU Representative's:
Pioneer Corporation 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan	**Pioneer Europe NV** Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium **http://www.pioneer.eu**

CE

English:
Hereby, Pioneer, declares that this AVIC-F9310BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:
Pioneer vakuuttaa täten että AVIC-F9310BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:
Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel AVIC-F9310BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:
Par la présente Pioneer déclare que l'appareil AVIC-F9310BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:
Härmed intygar Pioneer att denna AVIC-F9310BT står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr AVIC-F9310BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses AVIC-F9310BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)

Ελληνικά:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AVIC-F9310BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:
Con la presente Pioneer dichiara che questo AVIC-F9310BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:
Por medio de la presente Pioneer declara que el AVIC-F9310BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:
Pioneer declara que este AVIC-F9310BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:
Pioneer tímto prohlašuje, že tento AVIC-F9310BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:
Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme AVIC-F9310BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:
Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a AVIC-F9310BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer deklarē, ka AVIC-F9310BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:
Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis AVIC-F9310BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:
Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan AVIC-F9310BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

Slovenčina:
Pioneer týmto vyhlasuje, že AVIC-F9310BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:
Pioneer izjavlja, da je ta AVIC-F9310BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:
Prin prezenta, Pioneer declara ca acest AVIC-F9310BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

български:
С настоящето, Pioneer декларира, че този AVIC-F9310BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:
Niniejszym Pioneer oświadcza, że AVIC-F9310BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:
Pioneer erklærer herved at utstyret AVIC-F9310BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:
Hér með lýsir Pioneer yfir því að AVIC-F9310BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

7-Zip

License for use and distribution

7-Zip Copyright (C) 1999-2007 Igor Pavlov.

Licenses for files are:

1) 7z.dll: GNU LGPL + unRAR restriction
2) All other files: GNU LGPL

The GNU LGPL + unRAR restriction means that you must follow both GNU LGPL rules and unRAR restriction rules.

Note:
You can use 7-Zip on any computer, including a computer in a commercial organization. You don't need to register or pay for 7-Zip.

GNU LGPL information

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

unRAR restriction

The decompression engine for RAR archives was developed using source code of unRAR program.
All copyrights to original unRAR code are owned by Alexander Roshal.

The license for original unRAR code has the following restriction:

> The unRAR sources cannot be used to re-create the RAR compression algorithm, which is proprietary. Distribution of modified unRAR sources in separate form or as a part of other software is permitted, provided that it is clearly stated in the documentation and source comments that the code may not be used to develop a RAR (WinRAR) compatible archiver.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free

program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License").
Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a “work that uses the Library”. Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a “work that uses the Library” with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a “work that uses the library”. The executable is therefore covered by this License.
Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a “work that uses the Library” uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not.
Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6.
Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a “work that uses the Library” with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable “work that uses the Library”, as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will oper-

ate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein.
You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>
> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1990
> Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

7-Zip Source Notice

The software program used in this product contains 7-Zip library. 7-Zip contains the software granted permission for the usage under the terms of the GNU Lesser General Public License. A copy of appropriate source code is available at customer necessary expense for the distribution.
Please contact our Customer Support Center to obtain a copy. For more information on the GNU Lesser General Public License, visit the GNU's website at http://www.gnu.org.

Portions of the software in this product are copyright 1996 – 2007 The FreeType Project (www.freetype.org).
All rights reserved. Licensed under the Free- Type Project LICENSE, 2006-Jan-27. (http://www.freetype.org/FTL.TXT)

END USER LICENSE AGREEMENT FOR THE USE OF THE TRAVEL AND TRAFFIC INFORMATION SERVICES PROVIDED IN FINLAND, SWEDEN, NORWAY AND DENMARK.

1 SCOPE

1.1 This End User License Agreement ("EULA") contains the terms and conditions regarding your use of the Services (as defined below in section 2.6) provided by the Service Provider (as defined below in section 2.7) in the Territory (as defined below in section 2.8) and material limitations to your rights in that regard. If you are acting as an agent or other representative of a company or another legal person, such as an officer or other employee acting for your employer, then "you" and "your" mean your principal, the entity or other legal person for whom you are acting.

1.2 This EULA has been made publicly available in the Service Provider Traffic web service on the Service Provider's official website (http://www.Service Providertraffic.com/eula/). However, if you have not reviewed this EULA prior to opening the sales package of the Product (as defined below in section 2.5), you should read this printed version of the EULA carefully as it is a legal agreement between you and the Service Provider as if the Service Provider and you physically signed this EULA. If you would like to get an unofficial translation of this EULA from English to your respective local language in the Territory, please visit the above-mentioned website. By opening the sales package of the Product that you' ve purchased containing this EULA and thereafter commencing the use of the Services, you automatically accept and agree to be bound by the terms and conditions contained in this EULA. However, if you do not agree to all of the terms and conditions contained in this EULA, you may not use the Services.

2 DEFINITIONS

2.1 "***Act***" shall mean the applicable local consumer protection laws and regulations.

2.2 "***Data***" shall mean collectively the travel and traffic information and the related location data made available to you through the Services by the Service Provider.

2.3 "***Intellectual Property Rights***" shall mean all copyrights, trademarks, trade secrets, patents and other intellectual property rights recognized in any jurisdiction worldwide, including all applications and registrations with respect thereto.

2.4 "***Manufacturer***" shall mean the manufacturer of the Product and its affiliates.

2.5 "***Product***" shall mean the personal navigation device enabled to receive the Services manufactured, marketed, sold and distributed by the Manufacturer.

2.6 "***Services***" shall mean the provision of the Data to you by the Service Provider.

2.7 "***Service Provider***" shall mean Service Provider Oy with the Finnish Corporate ID 2336420-2 and registered address Jämsänkatu 2, 00520 Helsinki, Finland.

2.8 "***Territory***" shall mean Sweden and Finland.

3 LICENSE GRANT

3.1 The Service Provider hereby grants to you a non-exclusive right to use the Services in the Territory for the life of the Product, or when the third party licenses, services and information required for providing the Services become unavailable on commercially reasonable terms, or until the Service Provider discontinues providing the Services in the form as they were provided when you purchased the Product, which ever is the shortest.

3.2 There are no implied licenses granted under this EULA, and all rights save for those expressly granted to you above, shall remain with the Service Provider.

4 INTELLECTUAL PROPERTY AND OTHER RIGHTS

Title and all Intellectual Property Rights to or associated with the Services and/or the Data shall always be vested in the Service Provider, its licensors or other suppliers.

5 WARRANTY DISCLAIMER

5.1 The Service Provider shall provide the Services with due care and professional skill in the Territory until the expiry or termination of the license grant as agreed in section 3.1 above. For the avoidance of any doubt, the Service Provider's warranty provided hereunder shall cover only the Services expressly excluding the Product.

5.2 NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT THE SERVICES, DUE TO THEIR NATURE AND CONTENT, MIGHT NOT ALWAYS BE FREE FROM DEFECTS, COMPLETE, REAL-TIME OR AVAILABLE, AND THAT THEY ARE PROVIDED ON "AS IS" BASIS IN LIEU OF ALL OTHER SERVICE PROVIDER OBLIGATIONS ARISING FROM THE ACT OR OTHER APPLICABLE STATUTORY LAWS, TRADE USAGE, GENERAL PRINCIPLES OR OTHER SOURCES OF LAW, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY OBLIGATIONS IMPOSED ON THE SERVICE PROVIDER IN THE ABOVE-REFERRED SOURCES OF LAW. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY THE MANUFACTURER, ITS DISTRIBUTORS AND/OR RESELLERS SHALL IN ANY WAY EXTEND THE SCOPE OF THIS WARRANTY.

5.3 IN CASE THE SERVICES HAVE NOT BEEN PERFORMED WITH DUE CARE AND PROFESSIONAL SKILL AS AGREED IN SECTION 5.1 ABOVE, YOUR SOLE REMEDY IS RE-PERFORMANCE OF THE SERVICES EXPRESSLY EXCLUDING OTHER REMEDIES ARISING FROM THE ACT OR OTHER APPLICABLE STATUTORY LAWS, TRADE USAGE, GENERAL PRINCIPLES OR OTHER SOURCES OF LAW, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY REMEDIES AVAILABLE TO YOU UNDER THE ABOVE-REFERRED SOURCES OF LAW.

6 LIMITATION OF LIABILITY

6.1 FOR THE AVOIDANCE OF ANY DOUBT, YOU HAVE A RIGHT TO CLAIM DAMAGES FROM THE SERVICE PROVIDER ONLY IN SITUATIONS IN WHICH SUCH RIGHT CANNOT BE EXCLUDED BASED ON SECTION 5.3.

6.2 EXCLUDING THE SITUATIONS IN WHICH LIABILITY FOR **(A)** INDIRECT DAMAGES CANNOT BE LIMITED BASED ON THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR INDIRECT DAMAGES; AND **(B)** DIRECT DAMAGES CANNOT BE LIMITED BASED ON THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT DAMAGES TO THE EXTENT THEY EXCEED THE FEES, WHICH YOU HAVE ACTUALLY PAID FOR THE SERVICES EXPRESSLY EXCLUDING THE PRICE OF THE PRODUCT.

6.3 TO THE EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE LIMITATION PERIOD FOR YOUR CLAIMS FOR DAMAGES SHALL BE TWO (2) YEARS FROM THE POINT IN TIME WHEN THE CLAIM AROSE AND YOU BECAME AWARE THEREOF. REGARDLESS OF YOUR KNOWLEDGE THE LIMITATION PERIOD SHALL ALWAYS BE THREE (3) YEARS FROM THE DAMAGING EVENT.

6.4 WITH THE EXCEPTION OF LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY UNDER THE APPLICABLE LOCAL PRODUCT LIABILITY LAWS, THE ABOVE LIMITATIONS SHALL APPLY TO ALL CLAIMS FOR DAMAGES, IRRESPECTIVE OF THEIR LEGAL BASIS.

7 GENERAL TERMS

7.1 This EULA constitutes the entire agreement and understanding by and between you and the Service Provider. This EULA supersedes any prior and contemporaneous proposals, purchase orders, advertisements, and all other communications in relation to the subject matter of this EULA, whether oral or written. Any additions or modifications hereto must be made in writing and signed by a duly authorized Service Provider representative. This also applies to any waiver of this requirement of written form. For the avoidance of any doubt, the Manufacturer and their distributors do not have a permission to modify this EULA on behalf of the Service Provider.

7.2 If for any reason a court finds any provision of this EULA, or any portion thereof, to be unenforceable, that provision of this EULA will be enforced to the maximum extent permissible so as to affect the intent of the parties, and the remainder of this EULA will continue in full force and effect.

7.3 Subject to section 6.3 above, a failure of a party to insist upon the performance of one or more of the terms of this EULA will not be deemed to be a waiver of its right to enforce such term, or of any rights or remedies that party may have under this EULA.

7.4 This EULA shall be governed in all respects by the laws of the country within the European Economic Area (EEA) in which you are domiciled. If you are domiciled outside the European Economic Area (EEA), this EULA shall be governed in all respects by the laws of the country in the European Economic Area (EEA) from which you purchased the license to use the Services. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, done at Vienna April 11, 1980, is excluded.

All disputes arising under this EULA shall be brought in the public court in the country within the European Economic Area (EEA) in which you are domiciled. If you are domiciled outside the European Economic Area (EEA), the forum for all disputes shall be the public court in the country within the European Economic Area (EEA) from which you purchased the license to use the Services.

Contents

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

01 Precaution

02 Licence agreement
PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT **14**
TERMS AND CONDITIONS FOR THE TELE ATLAS DATA **16**
– End User Licensing Terms **16**

03 About the database
About the data for the map database **20**

04 Terms used in this manual
“Front display” and “Rear display” **21**
“Video image” **21**
“SD memory card” **21**

05 Important safety information
Cautions for the front panel **23**
Eco-friendly driving functions **23**
Fuel cost management **24**
Traffic information **24**
Speed limit indication **24**
Vehicle equipment status **24**

06 Additional safety information
Handbrake interlock **25**
When using a display connected to VOUT **25**
To avoid battery exhaustion **25**
Rear view camera **25**
Handling the SD card slot **26**
Handling the USB connector **26**

07 Notes before using the system
In case of trouble **27**
Visit our website **27**
About this product **27**
Supplied CD-ROM **27**

Precaution

Certain country and government laws may prohibit or restrict the placement and use of this system in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of your navigation system.

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

CAUTION

This product is a Class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007, and contains a class 1M laser module. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION—CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT

THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU, AS THE END USER, AND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE INSTALLED ON THE PIONEER PRODUCTS. BY USING THE SOFTWARE INSTALLED ON THE PIONEER PRODUCTS, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. THE SOFTWARE INCLUDES A DATABASE LICENCED BY THIRD PARTY SUPPLIER(S) (“SUPPLIERS”), AND YOUR USE OF THE DATABASE IS COVERED BY THE SUPPLIERS’ SEPARATE TERMS, WHICH ARE ATTACHED TO THIS AGREEMENT (refer to page 16). IF YOU DO NOT AGREE WITH ALL OF THESE TERMS, PLEASE RETURN THE PIONEER PRODUCTS (INCLUDING THE SOFTWARE, AND ANY WRITTEN MATERIALS) WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT OF THE PRODUCTS, TO THE AUTHORISED PIONEER DEALER FROM WHICH YOU PURCHASED THEM.

1 GRANT OF LICENCE

Pioneer grants to you a non-transferable, non-exclusive licence to use the software installed on the Pioneer products (the “Software”) and the related documentation solely for your own personal use or for internal use by your business, only on such Pioneer products.

You shall not copy, reverse engineer, translate, port, modify or make derivative works of the Software. You shall not loan, rent, disclose, publish, sell, assign, lease, sublicence, market or otherwise transfer the Software or use it in any manner not expressly authorised by this agreement. You shall not derive or attempt to derive the source code or structure of all or any portion of the Software by reverse engineering, disassembly, decompilation, or any other means. You shall not use the Software to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data for other persons or entities.

Pioneer and its licensor(s) shall retain all copyright, trade secret, patent and other proprietary ownership rights in the Software. The Software is copyrighted and may not be copied, even if modified or merged with other products. You shall not alter or remove any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Software.

You may transfer all of your licence rights in the Software, the related documentation and a copy of this Licence Agreement to another party, provided that the party reads and agrees to accept the terms and conditions of this Licence Agreement.

2 DISCLAIMER OF WARRANTY

The Software and related documentation are provided to you “AS IS”. PIONEER AND ITS LICENSOR(S) (for the purpose of provisions 2 and 3, Pioneer and its licensor(s) shall be collectively referred to as “Pioneer”) MAKES AND YOU RECEIVE NO WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY EXCLUDED. SOME COUNTRIES DO NOT ALLOW EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. The Software is complex and may contain some non-conformities, defects or errors. Pioneer does not warrant that the Software will meet your needs or expectations, that operation of the Software will be error free or uninterrupted, or that all non-conformities can or will be corrected. Furthermore, Pioneer does not make any representations or warranties regarding the use or results of the use of the Software in terms of its accuracy, reliability or otherwise.

Licence agreement

3 LIMITATION OF LIABILITY

IN NO EVENT SHALL PIONEER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, CLAIM OR LOSS INCURRED BY YOU (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, COMPENSATORY, INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, LOST PROFITS, LOST SALES OR BUSINESS, EXPENDITURES, INVESTMENTS, OR COMMITMENTS IN CONNECTION WITH ANY BUSINESS, LOSS OF ANY GOODWILL, OR DAMAGES) RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF PIONEER HAS BEEN INFORMED OF, KNEW OF, OR SHOULD HAVE KNOWN OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. THIS LIMITATION APPLIES TO ALL CAUSES OF ACTION IN THE AGGREGATE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATION, AND OTHER TORTS. IF PIONEER'S WARRANTY DISCLAIMER OR LIMITATION OF LIABILITY SET FORTH IN THIS AGREEMENT SHALL OR FOR ANY REASON WHATSOEVER BE HELD UNENFORCEABLE OR INAPPLICABLE, YOU AGREE THAT PIONEER'S LIABILITY SHALL NOT EXCEED FIFTY PERCENT (50 %) OF THE PRICE PAID BY YOU FOR THE ENCLOSED PIONEER PRODUCT.

Some countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty disclaimer and limitation of liability shall not be applicable to the extent that any provision of this warranty is prohibited by any country or local law which cannot be pre-empted.

4 EXPORT LAW ASSURANCES

You agree and certify that neither the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, will be exported outside the country or district (the "Country") governed by the government having jurisdiction over you (the "Government") except as authorised and as permitted by the laws and regulations of the Government. If the Software has been rightfully obtained by you outside of the Country, you agree that you will not re-export the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, except as permitted by the laws and regulations of the Government and the laws and regulations of the jurisdiction in which you obtained the Software.

5 TERMINATION

This Agreement is effective until terminated. You may terminate it at any time by destroying the Software. The Agreement also will terminate if you do not comply with any terms or conditions of this Agreement. Upon such termination, you agree to destroy the Software.

6 MISCELLANEOUS

This is the entire Agreement between Pioneer and you regarding its subject matter. No change in this Agreement shall be effective unless agreed to in writing by Pioneer. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect. ▣

TERMS AND CONDITIONS FOR THE TELE ATLAS DATA

End User Licensing Terms

THIS IS A LEGAL AGREEMENT (THE "AGREEMENT") BETWEEN YOU, THE END USER, AND PIONEER and its licensors of Data product (sometimes collectively "Licensors"). BY USING YOUR COPY OF THE LICENSED DATA, YOU AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

1 Grant of License.

Licensors grant you a non-transferable, nonexclusive license to use the map data and business points of interest information (the "POIs") owned by Tele Atlas, (together, the "Data") contained on these discs, solely for personal, non-commercial use and not to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data of other persons or entities. You may not copy, reproduce, modify, make derivative works, derive the structure of or reverse engineer the Data. The Data is restricted for use with the PIONEER Product(s). The Data contains confidential and proprietary information and materials, and may contain trade secrets, so you agree to hold the Data in confidence and in trust and not to disclose the Data or any portions in any form, including by renting, leasing, publishing, leasing, sublicensing or transferring the Data to any third party. You are explicitly prohibited from downloading the digital maps and programmes contained in the Data or from transferring these to another data carrier or computer. You are prohibited from removing or obscuring any copyright, trademark notice or restricted legend.

2 Ownership.

The Data is copyrighted by Tele Atlas and its Licensors and they retain all ownership rights in the Data. You agree not to alter, remove, obliterate, or obscure any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Data. The current copyrights are to be referred Section 12 below.

3 Limitation of Liability.

NEITHER TELE ATLAS, PIONEER AND THEIR SUPPLIERS SHALL NOT BE LIABLE TO ANY END USERS FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROFITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TELE ATLAS AND PIONEER AND THEIR SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO ANY END USERS FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

4 Warranty Disclaimer.

THE DATA IS PROVIDED ON AN "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS BASIS" AND TELE ATLAS, PIONEER, ITS LICENSORS, AND ITS LICENSED DISTRIBUTORS AND SUPPLIERS (COLLECTIVELY, "SUPPLIERS") EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, EFFECTIVENESS, COMPLETENESS, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TELE ATLAS, PIONEER, ITS LICENSORS AND SUPPLIERS DO NOT WARRANT THAT THE DATA WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT THE OPERATION OF THE DATA WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE GIVEN BY TELE ATLAS, PIONEER, ITS LICENSORS, SUPPLIERS OR ANY OF THEIR RESPECTIVE EMPLOYEES CREATES A WARRANTY OR IN ANY WAY INCREASES TELE ATLAS', PIONEER'S, ITS LICENSORS' OR SUPPLIERS' LIABILITY, AND YOU MAY NOT RELY ON ANY SUCH INFORMATION OR ADVICE. THIS DISCLAIMER IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THIS AGREEMENT AND YOU ACCEPT THE DATA ON THIS BASIS.

Licence agreement

5 Termination.
This Agreement will terminate immediately and automatically, without notice, if you breach any term of this Agreement. You agree that in the event of termination of the Agreement, you shall return the Data (including all documentation and all copies) to PIONEER and its suppliers.

6 Indemnity.
You agree to indemnify, defend and hold PIONEER, its Licensors, and its suppliers (including their respective licensors, suppliers, assignees, subsidiaries, affiliated companies, and the respective officers, directors, employees, shareholders, agents and representatives) free and harmless from and against any liability, loss, injury (including injuries resulting in death), demand, action, cost, expense, or claim of any kind or character, including but not limited to attorney's fees, arising out of or in connection with any breach by you of any term of this Agreement.

7 Additional Provisions with respect to the Great Britain Data and Northern Ireland data of Ordnance Survey only.

1 You shall be prohibited from removing or obscuring any copyright, trademark or restrictive legend belonging to Ordnance Survey.
2 All warranties of Ordnance Survey, whether express or implied, including but not limited to, the implied warranties of non-infringement, merchantability, completeness, accuracy, and fitness for a particular purpose shall be disclaimed. You shall acknowledge that Ordnance Survey makes no warranty and gives no representation that the Tele Atlas® MultiNet® data of the United Kingdom is complete, accurate and/or up to date and it is an essential condition of the Terms of Use that you accept the Tele Atlas® MultiNet® data of the United Kingdom on that basis. The Data may include the data of licensors, including Ordnance Survey.
3 All liability of Ordnance Survey with respect to the Tele Atlas® MultiNet® data of the United Kingdom shall be disclaimed.
4 The use of the Tele Atlas® MultiNet® data of the United Kingdom shall be prohibited in any printed, published form that results in Value Added Product to be distributed freely or sold to the public without the prior permission of Ordnance Survey.
5 End User shall indemnify Ordnance Survey from and against all claims, demands or actions, irrespective of the nature of the cause of the claim, demand or action alleging loss, costs, expenses, damages or injuries (including injuries resulting from death) arising out of the use of the Tele Atlas® MultiNet® data of the United Kingdom.
6 End User accepts the obligation to, on request, provide Ordnance Survey with information on what products and/or services containing and/or derived from the licensed Tele Atlas Products they produce.
7 End User is liable to Ordnance Survey in the event of discovery of breach of the aforementioned contractual terms.

Regarding audits
Ordnance Survey and/or the National Audit Office shall have the right to audit End Users books or accounts directly so that Ordnance Survey has the right of audit in respect of any provider of products and/or services containing and/or derived from Licensed Tele Atlas Products.

8 Additional Provisions with respect to the Norway Data only.
End User is prohibited from using the Tele Atlas® MultiNet® data of Norway to create commercial general purpose printed or digital maps, which are similar to the basic national products of the Norwegian Mapping Authority.

9 Additional provisions for Tele Atlas® Premium Points of Interest (the "POIs"). With respect to the POI Licensed Tele Atlas Products:

(The following provisions only refer to the products which contain Tele Atlas® Premium Points of Interest.)

End User specifically agrees that it shall not:

(a) except as otherwise specifically set forth herein, license or otherwise provide the POI Licensed Tele Atlas Products to any third party for the purposes of resale, sublicensing, redistribution or for the purpose of compiling, enhancing, verifying, supplementing, adding to or deleting from any mailing list, geographic or trade directories, business directories, classified directories, classified advertising which is sold, rented, published, furnished or in any manner provided to a third party;

(b) make the POI Licensed Tele Atlas Products available in an on-line environment unless properly secured and/or encrypted to prevent unauthorized access to the POI Licensed Tele Atlas Products; and

(c) use the POI Licensed Tele Atlas Products, either in whole or in part, as a factor in (i) establishing an individual's eligibility for credit or insurance; (ii) connection with underwriting individual insurance; (iii) evaluating an individual for employment or promotions, reassignment or retention as an employee; (iv) in connection with a determination of an individual's eligibility for a license or other benefit granted by a governmental authority; or (v) for soliciting survivors of deceased persons.

(d) create mailing or telemarketing lists unless authorized in this Agreement.

(e) End User will house the POI Licensed Tele Atlas Products on the Internet behind firewalls and will implement a system of controls that will (i) protect the integrity of the POI Licensed Tele Atlas Products; (ii) control access to the POI Licensed Tele Atlas Products and (iii) prevent unauthorized usage or copying of the POI Licensed Tele Atlas Products.

10 Additional provisions for Tele Atlas® Brand Icon Licensed Tele Atlas Product (the "Brand Icon Licensed Tele Atlas Product"):

(The following provisions only refer to the products which contain Tele Atlas® Brand Icon Licensed Tele Atlas Product.)

a End User's use of the Brand Icon Licensed Tele Atlas Product and any portion thereof, is limited to use solely for the purpose of enhancing the value and/or use of the spatial vector data furnished or made by Tele Atlas. Notwithstanding anything to the contrary herein, or in any attachment or exhibit hereto, in no event shall End User use the Brand Icon Licensed Tele Atlas Product or any portion thereof in connection with or in conjunction with spatial street vector data furnished or made by a party other than Tele Atlas. End User may only use the icons, brand names, logos, trademarks or other features within (and not separate from) the map data. In addition, End User shall not modify or alter the color, shape, size, and orientation of the Brand Icon Licensed Tele Atlas Product as provided to End User without Tele Atlas's prior written approval.

b End User agrees that the use of Brand Icon Licensed Tele Atlas Product subject to the terms and conditions set forth in this Agreement and that there may be additional third party terms, conditions and restrictions to which the use of the Brand Icon Licensed Tele Atlas Product will be subject provided to the End User from time to time in the release notes applicable to the Value Added Product.

11 Copyright Notices.

End User shall allow the display of the then current copyright notice for the Licensed Tele Atlas Products on the initial splash screen, in the code, on the storage medium, on the packaging, in the "Help/About" section, in the operator's manual, and in an any displayed or printed map image, for each Value Added Product that is based upon:

Licence agreement

1 *Tele Atlas® MultiNet® Europe*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "Data Source © 2011 Tele Atlas B.V."; and, in addition, "based on":

a *Tele Atlas® MultiNet® data of Austria*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "© BEV, GZ 1368/2003."

b *Tele Atlas® MultiNet® data of Denmark*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "© DAV, violation of these copyrights shall cause legal proceedings."

c *Tele Atlas® MultiNet® data of France*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "© IGN France.", "Michelin data © Michelin 2011"

d *Tele Atlas® MultiNet® data of the United Kingdom (excluding Northern Ireland)*. As of the Effective Date, the following applies: This product includes mapping data licensed from Ordnance Survey with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Crown copyright and/or database right 2011. All rights reserved. Licence number 100026920.

e *Tele Atlas® MultiNet® data of Northern Ireland*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "Ordnance Survey of Northern Ireland."

f *Tele Atlas® MultiNet® data of Norway*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions."

g *Tele Atlas® MultiNet® data of Russia:* As of the Effective Date, the copyright notice is: "© Roskartographia"

h *Tele Atlas® MultiNet® data of Switzerland*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "© Swisstopo."

i *Tele Atlas® MultiNet® data of The Netherlands*. As of the Effective Date, the copyright notice is: "Topografische onderground Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006."

12 Miscellaneous.

This is the exclusive and complete Agreement between the Licensors and you regarding its subject matter. Nothing in this Agreement shall create a joint venture, partnership or principal-agent relationship between the Licensors and you. The internal laws of the Belgium shall govern this Agreement and you consent to the jurisdiction of Belgium. Sections 2, 5 and 6 - 11 shall survive the expiration or termination of this Agreement. This Agreement may be amended, altered, or modified only by PIONEER. You may not assign any part of this Agreement without PIONEER's prior written consent. You acknowledge and understand that the Data may be subject to restrictions on exportation and agree to comply with any applicable export laws. In the event that any provision or part of a provision of this Agreement is determined to be invalid, illegal, or unenforceable, such provision or part thereof shall be stricken from this Agreement and the remainder of this Agreement shall be valid, legal, and enforceable to the maximum extent possible. Any notice under this Agreement shall be delivered by courier to PIONEER, Attention Legal Department, PIONEER EUROPE NV, Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium. ■

About the data for the map database

- Modifications related to roads, streets/highways, terrain, construction and other things before/during the development period may not be reflected in this database. Inevitably, those modifications after that period are not reflected in this database.
- Regardless of existing and newly-built things, the data may be different from the actual condition.
- For details about the map coverage of this navigation system, refer to the information on our website.
- It is strictly prohibited to reproduce and use any part or the whole of this map in any form without permission from the copyright owner.
- If the local traffic regulations or conditions deviate from this data, follow the local traffic regulations (such as signs, indications, etc.) and conditions (such as construction, weather, etc.).
- The traffic regulation data used in the map database applies only to standard sized passenger vehicles. Note that regulations for larger vehicles, motorbikes, and other non-standard vehicles are not included in the database.
- Map Version, Tele Atlas. Rel. 06/2010.
- © 2011 INCREMENT P CORP. ALL RIGHTS RESERVED.

“Front display” and “Rear display”

In this manual, the screen that is attached to the body of this navigation unit will be referred to as the “Front display”. Any additional screen that is commercially available and can be connected to this navigation unit will be referred to as the “Rear display”.

“Video image”

“Video image” in this manual indicates moving images of DVD-Video, DivX®, iPod, and any equipment that is connected to this system with an RCA cable, such as general-purpose AV equipment.

“SD memory card”

The SD memory card, SDHC memory card, microSD card and microSDHC card are collectively referred to as the “SD memory card”.

WARNING

- Do not attempt to install or service your navigation system by yourself. Installation or servicing of the navigation system by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock or other hazards.
- If liquid or foreign matter should get inside this navigation system, park your vehicle to safe place and turn the ignition switch off (ACC OFF) immediately and consult your dealer or the nearest authorised Pioneer Service Station. Do not use the navigation system in this condition because doing so may result in a fire, electric shock, or other failure.
- If you notice smoke, a strange noise or odour from the navigation system, or any other abnormal signs on the LCD screen, turn off the power immediately and consult your dealer or the nearest authorised Pioneer Service Station. Using this navigation system in this condition may result in permanent damage to the system.
- Do not disassemble or modify this navigation system, as there are high-voltage components inside which may cause an electric shock. Be sure to consult your dealer or the nearest authorised Pioneer Service Station for internal inspection, adjustments or repairs.
- Do not allow this product to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to the product, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

CAUTION

When a route is calculated, the route and voice guidance for the route are automatically set. Also, for day or time traffic regulations, only information about traffic regulations applicable at the time when the route was calculated is considered. One-way streets and street closures may not be taken into consideration. For example, if a street is open during the morning only, but you arrive later, it would be against the traffic regulations so you cannot drive along the set route. When driving, please follow the actual traffic signs. Also, the system may not know some traffic regulations.

Before using your navigation system, be sure to read and fully understand the following safety information:

- Read the entire manual before operating this navigation system.
- The navigation features of your navigation system (and rear view camera option if purchased) are intended solely as an aid to you in the operation of your vehicle. It is not a substitute for your attentiveness, judgement, and care when driving.
- Do not operate this navigation system (or the rear view camera option if purchased) if doing so will divert your attention in any way from the safe operation of your vehicle. Always observe safe driving rules and follow all existing traffic regulations. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, park your vehicle in a safe location and apply the handbrake before making the necessary adjustments.
- Never allow others to use the system unless they have read and understood the operating instructions.
- Never use this navigation system to route to hospitals, police stations or similar facilities in an emergency. Stop using any functions relating to the hands-free phoning and please call the appropriate emergency number.
- Route and guidance information displayed by this equipment is for reference purposes only. It may not accurately reflect the latest permissible routes, road conditions, one way streets, road closures, or traffic restrictions.
- Traffic restrictions and advisories currently in force should always take precedence over guidance given by the navigation system. Always obey current traffic restrictions, even if the navigation system provides contrary advice.

- Failure to set correct information about the local time may result in the navigation system providing improper routing and guidance instructions.
- Never set the volume of your navigation system so high that you cannot hear outside traffic and emergency vehicles.
- To promote safety, certain functions are disabled unless the vehicle is stopped and/or the handbrake is applied.
- The data encoded in the built-in memory is the intellectual property of the provider, and the provider is responsible for such content.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and safety information.
- Pay close attention to all warnings in this manual and follow the instructions carefully.
- Do not install this navigation system where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including air bags or hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
- Please remember to fasten your seat belt at all times while operating your vehicle. If you are ever in an accident, your injuries can be considerably more severe if your seat belt is not properly buckled.
- Never use headphones while driving.

Cautions for the front panel

❒ This cautionary statements apply to AVIC-F930BT.

CAUTION

- When removing or attaching the front panel, do so after turning the ignition switch off (ACC OFF).
- Never grip the buttons tightly or use force when removing or attaching.
- Do not leave the front panel in places where it may become subject to high temperatures or humidity, such as:
  - — Places close to a heater, vent or air conditioner.
  - — Places exposed to direct sunlight, such as on top of the dashboard or the rear shelf.
  - — Places that may be exposed to rain, such as close to the door or on the vehicle's floor.
- When you leave your vehicle, be sure to remove the front panel from the navigation system and take it with you.
- After removing the front panel, keep it in a safe place so it is not scratched or damaged.
- Keep the front panel out of reach of small children to prevent them from putting it in their mouths.
- Do not expose the front panel to excessive shock or disassemble it.
- Be careful not to touch terminals on the front panel or on the navigation system. Doing so may cause connection failures. If any terminals are dirty, wipe them with a clean dry cloth.

Eco-friendly driving functions

- The fuel mileage calculated is based on a theoretical value determined from vehicle speed and position information from the navigation system. The fuel mileage displayed is only a reference value, and does not guarantee the mileage displayed can be obtained.
- The eco-friendly driving functions are an estimate of the real time fuel consumption to average fuel consumption ratio and is not an actual value.
- The eco-friendly driving functions and calculations take into consideration the location of the GPS position and speed of the vehicle in determining a value.
- Indications of the navigation system may be different from the actual value.

- Some of the features of the navigation system do not take in to consideration the type of vehicle it is installed into.

Fuel cost management

These calculations are based only on the information that you provide and not on any data from the vehicle. The fuel mileage displayed is only a reference value, and does not guarantee the fuel mileage displayed can be obtained.

Traffic information

- Pioneer does not bear responsibility for the accuracy of the information transmitted.
- Pioneer does not bear responsibility for changes to information services provided by broadcasting stations or by related companies, such as cancellation of services or changing to pay-services. Also, we do not accept return of the product for this reason.

Speed limit indication

The speed limit is based on the map database. The speed limit in the database may not match the actual speed limit of the current road. This is not a definite value. Be sure to drive according to the actual speed limit.

Vehicle equipment status

By connecting the optional Vehicle Bus adapter, you can display the operation status of the vehicle's parking sensor function and climate control panel on the navigation screen.

CAUTION

- After installing the Vehicle Bus adapter, be sure to check operations.
- The function of displaying obstacle detection information is intended to assist the driver's vision and does not detect all dangers or obstacles. Be sure to perform a visual check of conditions around the vehicle.
- For details about vehicle models that are compatible with Vehicle Bus adaptors, refer to the information on our website.
- Functions and displays vary depending on the vehicle model. For details about the functions available according to model, refer to the information on our website.

Handbrake interlock

Certain functions (such as viewing of video image and certain touch panel key operations) offered by this navigation system could be dangerous and/or unlawful if used while driving. To prevent such functions from being used while the vehicle is in motion, there is an interlock system that senses when the handbrake is set and when the vehicle is moving. If you attempt to use the functions described above while driving, they will become disabled until you stop the vehicle in a safe place, and apply the handbrake. Please keep the brake pedal pushed down before releasing the handbrake.

WARNING

- **LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE HANDBRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.**
- To avoid the risk of damage and injury and the potential violation of applicable laws, the navigation system is not for use with a video image that is visible to the driver.
- In some countries the viewing of video image on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply, they must be obeyed.
- When applying the handbrake in order to view video image or to enable other functions offered by the navigation system, park your vehicle in a safe place, and keep the brake pedal pushed down before releasing the handbrake if the vehicle is parked on a hill or otherwise might move when releasing the handbrake.

When you attempt to watch video image while driving, the warning "**Viewing of front seat video source while driving is strictly prohibited.**" will appear on the screen. To watch video image on this display, stop the vehicle in a safe place and apply the handbrake. Please keep the brake pedal pushed down before releasing the handbrake.

When using a display connected to VOUT

The video output terminal (**VOUT**) is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch video images.

WARNING

NEVER install the rear display in a location that enables the driver to watch video images while driving.

To avoid battery exhaustion

Be sure to run the vehicle engine while using this product. Using this product without running the engine can drain the battery.

WARNING

Do not install this product with vehicles that do not feature an ACC position.

Rear view camera

With an optional rear view camera, you are able to use the navigation system as an aid to keep an eye on trailers, or backing into a tight parking spot.

WARNING

- SCREEN IMAGE MAY APPEAR REVERSED.
- USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.

CAUTION

- For safety reasons, the rear view camera function is not available until the navigation system boots up completely.
- The rear view mode is to use the navigation system as an aid to keep an eye on the trailers, or while backing up. Do not use this function for entertainment purposes.

Handling the SD card slot

CAUTION

- Keep the SD memory card out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing it.
- To prevent data loss and damage to the storage device, never remove it from this navigation system while data is being transferred.
- If data loss or corruption occurs on the storage device for any reason, it is usually not possible to recover the data. Pioneer accepts no liability for damages, costs or expenses arising from data loss or corruption.
- Never insert or eject an SD memory card while driving.

Handling the USB connector

CAUTION

- To prevent data loss and damage to the storage device, never remove it from this navigation system while data is being transferred.
- If data loss or corruption occurs on the storage device for any reason, it is usually not possible to recover the data. Pioneer accepts no liability for damages, costs or expenses arising from data loss or corruption.

In case of trouble

Should the navigation system fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorised Pioneer Service Station.

Visit our website

Visit us at the following site:

http://www.pioneer.eu

- Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- We offer the latest information about Pioneer Corporation on our website.

About this product

- This navigation system does not work correctly in areas other than Europe. The RDS (Radio Data System) function operates only in areas with FM stations broadcasting RDS signals. The RDS-TMC service can also be used in the area where there is a station that broadcasts the RDS-TMC signal.
- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.

Supplied CD-ROM

Operating environment

The supplied CD-ROM can be used with Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 and Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6.
Adobe Reader (Version 4.0 or later) is required to read the manuals in the CD-ROM.

Precautions for use

The CD-ROM is for use with a personal computer. It cannot be used with any other DVD/CD players or drives. Attempting to run the CD-ROM with such equipment can damage speakers or cause impaired hearing due to excessively loud volume.

Licence

Please agree to *Terms of use* indicated below before using the CD-ROM. Do not use if you are unwilling to consent to the terms of its use.

Terms of use

Copyright to data provided on the CD-ROM belongs to Pioneer Corporation. Unauthorised transfer, duplication, broadcast, public transmission, translation, sales, lending or other such matters that go beyond the scope of "personal use" or "citation" as defined by Copyright Law may be subject to punitive actions. Permission to use the CD-ROM is granted under licence by Pioneer Corporation.

General disclaimer

Pioneer Corporation does not guarantee the operation of the CD-ROM with respect to personal computers using any applicable OS. In addition, Pioneer Corporation is not liable for any damages incurred as a result of use of the CD-ROM and is not responsible for any compensation.

Note

When you run the supplied CD-ROM on a Mac OS, insert the CD-ROM into a CD drive and then double-click on the CD-ROM icon to start up the application.

The names of private corporations, products and other entities described herein are the registered trademarks or trademarks of their respective firms.

➲ For more information, refer to Operation Manual.

Sommaire

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement de façon à savoir comment utiliser votre modèle correctement. *Après avoir terminé de lire les instructions, conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter facilement à l'avenir.*

01 Précautions

02 Accord de licence
PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT **30**
CONDITIONS GÉNÉRALES APPLICABLES AUX DONNÉES TELE ATLAS **32**
– Conditions de l'accord de licence utilisateur final **32**

03 À propos de la base de données
À propos des données de la base de données de carte **37**

04 Termes utilisés dans ce manuel
"Écran avant" et "Écran arrière" **38**
"Image vidéo" **38**
"Carte mémoire SD" **38**

05 Consignes importantes de sécurité
Précautions concernant le panneau avant **40**
Fonctions de conduite écologique **41**
Gestion du coût du carburant **41**
Informations sur le trafic **41**
Indication de la limitation de vitesse **41**
État de l'équipement du véhicule **41**

06 Consignes de sécurité supplémentaires
Verrouillage par le frein à main **43**
Lors de l'utilisation d'un afficheur branché à la borne VOUT **43**
Pour éviter l'épuisement de la batterie **43**
Caméra de rétrovisée **44**
Manipulation du logement de la carte SD **44**
Manipulation du connecteur USB **44**

07 Remarques avant d'utiliser le système
En cas d'anomalie **45**
Notre site web **45**
À propos de ce produit **45**
CD-ROM fourni **45**

Certaines lois nationales ou gouvernementales peuvent interdire ou restreindre l'emplacement et l'utilisation de ce système dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de votre système de navigation.

Pour jeter ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets domestiques habituels. Un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usés existe conformément à la législation en vigueur sur le traitement, la collecte et le recyclage.

Si votre domicile se trouve dans un des états membre de l'UE, en Suisse ou en Norvège, vous pouvez retourner votre produit électroniquement gratuitement au centre désigné ou à votre revendeur (si vous achetez un nouvel appareil similaire). Pour les pays non mentionnées ci-dessous, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode correcte de mise au rebut. En faisant ça, vous serez sûr que votre appareil suivra le traitement nécessaire et le cycle de recyclage et que par conséquent tout effet néfaste à l'environnement et à la vie humaine sera évité.

ATTENTION

Ce produit est classifié comme produit laser de classe 1 selon la norme IEC 60825-1:2007 "Sécurité des appareils à laser" et contient un module laser de classe 1M. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par du personnel qualifié.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

ATTENTION—ÉMISSIONS DE RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 1M SI OUVERT. NE PAS OBSERVER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL ET PIONEER CORP. (JAPON) (appelé "PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER. EN UTILISANT LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SEPARÉES, JOINTES AU PRÉSENT ACCORD, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES (reportez-vous à la page 32). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER LES PRODUITS PIONEER (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET LES DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT RÉCEPTION DES PRODUITS, AU REVENDEUR PIONEER AGRÉÉ À L'ADRESSE OU VOUS LES AVEZ ACHETÉS.

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel installé sur les produits Pioneer (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement sur les produits Pioneer.

Vous ne pouvez pas effectuer de copie, rétro-ingénierie, traduction, port, modification ou travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par rétro-ingénierie, démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités.

Pioneer et les personnes autorisées conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel.

Vous pouvez transférer tous vos droits de licence sur le Logiciel, la documentation qui s'y rapporte et une copie de l'Accord de Licence à un tiers, à condition que celui-ci lise et accepte les conditions générales de ce document.

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le Logiciel et sa documentation vous sont fournis sur une base "EN L'ÉTAT". PIONEER ET LES PERSONNES AUTORISÉES (dans les articles 2 et 3, Pioneer et les personnes autorisées seront appelées collectivement "Pioneer") N'ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. Le Logiciel est complexe et il peut renfermer certains défauts, erreurs ou imprécisions. Pioneer ne garantit pas que le Logiciel satisfera vos besoins ou votre attente, que son fonctionnement sera exempt d'erreur ou ininterrompu et que toutes les imprécisions peuvent être corrigées et le seront. En outre, Pioneer n'accorde aucune garantie en ce qui concerne l'emploi ou les résultats de l'emploi du Logiciel en termes de précision, de fiabilité, etc.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTE QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ, OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D'ACTION EN JUSTICE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT PIONEER CI-INCLUS.

Certains pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette clause de renonciation de garantie et de limitation de responsabilité peut ne pas s'appliquer dans la mesure où toute disposition de la présente garantie est interdite par les lois nationales ou locales qui ne peuvent être préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D'EXPORTATION

Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, seront exportés hors du pays ou du département (le "Pays") régi par le gouvernement détenant le pouvoir de juridiction ("Gouvernement"), sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations du Gouvernement. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors du Pays, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations du Gouvernement et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION

Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 DIVERS

Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives. ■

CONDITIONS GÉNÉRALES APPLICABLES AUX DONNÉES TELE ATLAS

Cet accord légal a été rédigé en anglais à l'origine et traduit ici uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, l'accord traduit N'EST PAS légalement identifié au texte anglais d'origine.

Conditions de l'accord de licence utilisateur final

LE PRÉSENT ACTE CONSTITUE UN ACCORD (L' "ACCORD") ENTRE VOUS, UTILISATEUR FINAL, ET PIONEER et ses bailleurs de licence de produits informatiques (parfois communément appelés "Bailleurs de licence"). L'UTILISATION DE VOTRE COPIE DES DONNÉES SOUS LICENCE IMPLIQUE VOTRE ACCEPTATION DES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD.

1 Octroi de licence.

Les Bailleurs de licence vous octroient une licence qui n'est ni transférable et qui est non exclusive pour l'exploitation des données de carte et des adresses commerciales utiles (les "POI"), appartenant à Tele Atlas, (appelées ensemble, les "Données") contenues dans ces disques, à des fins d'utilisation personnelle et non commerciale. Elles ne doivent pas être utilisées dans un bureau de service ou pour tout autre usage impliquant le traitement de données d'autres personnes ou entités. Vous ne pouvez pas recopier, reproduire, modifier, effectuer des travaux dérivatifs, dériver la structure ou désosser les Données. Ces dernières sont strictement réservées à l'exploitation avec le ou les produits PIONEER. Les Données contiennent des informations et des matériaux confidentiels et propriétaires. Elles peuvent inclure des secrets commerciaux et en conséquence, vous vous engagez à respecter la confidentialité de ces Données et à ne pas les divulguer intégralement ou partiellement sous quelque forme que ce soit, y compris, location, bail, publication, licence, sous-licence ou transfert à une partie tierce quelconque. Il est en outre strictement interdit de télécharger les cartes numériques et les programmes contenus dans les Données ou de les transférer vers un autre porteur de données ou ordinateur. Il est également interdit de supprimer ou d'obscurcir les droits d'auteur, l'avis de marques commerciales ou la légende restreinte.

2 Propriété.

Les Données sont protégées par des droits d'auteurs appartenant à Tele Atlas et à ses Bailleurs de licence qui en détiennent le droit. Vous convenez de ne pas modifier, supprimer, oblitérer ou obscurcir les avis de droits d'auteur ou la légende propriétaire contenus dans les Données. Les droits d'auteur actuels sont couverts dans la Section 12 ci-dessous.

3 Limite de responsabilité.

NI TELE ATLAS, PIONEER, NI LEURS FOURNISSEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS TOUT UTILISATEUR FINAL DE TOUT DOMMAGE COMPENSATEUR, CONSÉQUENT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU EXEMPLAIRE, DÉCOULANT DE CET ACCORD, NOTAMMENT LA PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU FRAIS DE RÉPARATION, PERTE D'EXPLOITATION OU INTERRUPTIONS D'ACTIVITÉ OU DOMMAGES SIMILAIRES ET CELA QUE LES FOURNISSEURS AIENT ÉTÉ PRÉALABLEMENT INFORMÉS OU NON DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGE.

NONOBSTANT TOUTE CLAUSE CONTRAIRE CONTENUE DANS LES PRÉSENTES, TELE ATLAS, PIONEER ET LEURS FOURNISSEURS N'ONT AUCUNE OBLIGATION MONÉTAIRE ENVERS TOUT UTILISATEUR FINAL QUANT AUX CAUSES, QUELLES QU'ELLES SOIENT (INDÉPENDAMMENT DE LA FORME D'ACTION) CONFORMÉMENT OU CONNEXE AU PRÉSENT ACCORD.

4 Limitation de responsabilité de garantie.

LES DONNÉES SONT FOURNIES “EN L’ÉTAT” ET AVEC “TOUTES LES ERREURS”, ET TELE ATLAS, PIONEER, SES BAILLEURS DE LICENCE, AINSI QUE SES DISTRIBUTEURS ET FOURNISSEURS AGRÉÉS (COLLECTIVEMENT APPELÉS “FOURNISSEURS”) DÉCLINENT EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE NON-VIOLATION, QUALITÉ MARCHANDE, EFFECTIVITÉ, INTÉGRALITÉ, EXACTITUDE, TITRE ET ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. TELE ATLAS, PIONEER, SES BAILLEURS DE LICENCE ET FOURNISSEURS NE GARANTISSENT PAS QUE CES DONNÉES SATISFERONT À VOS EXIGENCES, NI QUE L’EXPLOITATION DES DONNÉES NE SERA PAS INTERROMPUE OU EXEMPTE D’ERREURS. AUCUN CONSEIL VERBAL OU PAR ÉCRIT FOURNI PAR TELE ATLAS, PIONEER, SES BAILLEURS DE LICENCE, SES FOURNISSEURS OU UN DE LEURS EMPLOYÉS RESPECTIFS NE CONSTITUE UNE GARANTIE OU N’ENGAGE DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT LA RESPONSABILITÉ DE TELE ATLAS, PIONEER, DE SES BAILLEURS OU FOURNISSEURS, ET VOUS NE POUVEZ VOUS BASER SUR CES INFORMATIONS OU CONSEILS. CE DÉNI DE RESPONSABILITÉ CONSTITUE UNE CONDITION ESSENTIELLE DU PRÉSENT ACCORD ET VOUS ACCEPTEZ LES DONNÉES SUR CETTE BASE.

5 Résiliation.

Le présent Accord sera immédiatement et automatiquement résilié, sans préavis, en cas de violation de votre part d’une de ses dispositions. Dans l’éventualité d’une résiliation de l’accord, vous vous engagez à restituer les données (notamment l’ensemble de la documentation et des copies) à PIONEER et ses fournisseurs.

6 Indemnité.

Vous acceptez d’indemniser, de protéger et de dégager PIONEER, ses bailleurs de licence et ses fournisseurs (notamment leurs bailleurs, fournisseurs, cessionnaires, filiales, sociétés affiliées respectifs, ainsi que les membres de direction, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants respectifs) de toute responsabilité, perte, préjudice (y compris les blessures entraînant la mort), demande, poursuite, frais, dépenses ou de toute autre réclamation de quelque nature que ce soit, y compris et sans limitation, les honoraires d’avocat découlant de toute violation de n’importe quel terme de ce contrat.

7 Provisions supplémentaires concernant les Données sur le Royaume Uni et l’Irlande du Nord uniquement de Ordnance Survey.

1. Vous n’êtes pas en droit de supprimer ou d’obscurcir les droits d’auteur, la marque commerciale ou la légende restrictive appartenant à Ordnance Survey.
2. Toute garantie d’Ordnance Survey, qu’elle soit expresse ou implicite y compris, sans toutefois s’y limiter, les garanties implicites de non violation, commercialisation, intégralité, exactitude et adaptabilité pour un usage particulier doit être déclinée. Vous devez reconnaître qu’Ordnance Survey n’offre aucune garantie et ne fait aucune représentation prouvant que les données de Tele Atlas® MultiNet® sur le Royaume Uni sont complètes, précises et/ou actualisées et que dans le cadre des termes essentiels des Conditions d’utilisation, il est impératif que vous acceptiez les données de Tele Atlas® MultiNet® sur le Royaume Uni sur cette base. Les Données peuvent inclure les données des bailleurs de licence, y compris Ordnance Survey.
3. Toute responsabilité d’Ordnance Survey concernant les données de Tele Atlas® MultiNet® sur le Royaume Uni doit être déclinée.

4 L'utilisation des données de Tele Atlas® MultiNet® sur le Royaume Uni doit être interdite en format imprimé, publié qui pourrait créer un Produit à valeur ajoutée à distribuer librement ou à vendre au public sans permission préalable d'Ordnance Survey.
5 L'Utilisateur final doit indemniser Ordnance Survey de toute réclamation, demande ou action, quelle que soit la nature de la cause de la réclamation, la demande ou de l'action prétendant qu'il y a eu perte, frais, dépenses, dommages ou blessures (y compris les blessures entraînant la mort) découlant de l'utilisation des données de Tele Atlas® MultiNet® sur le Royaume Uni.
6 L'Utilisateur final accepte l'obligation de fournir, sur demande, à Ordnance Survey les informations sur les produits et/ou les services contenant et/ou dérivés des produits sous licence de Tele Atlas Products.
7 L'Utilisateur final est tenu responsable auprès d'Ordnance Survey en cas de découverte d'infraction aux termes contractuels susmentionnés.

Audits

Ordnance Survey et/ou National Audit Office ont le droit d'auditer les documents comptables ou les comptes de l'Utilisateur final directement de sorte que Ordnance Survey a le droit d'auditer n'importe quel fournisseur de produits et/ou services contenant et/ou étant dérivés des Licensed Tele Atlas Products.

8 Provisions supplémentaires concernant les Données sur la Norvège uniquement.

Il est interdit à l'Utilisateur final d'exploiter les données de Tele Atlas® MultiNet® sur la Norvège pour créer des cartes numériques ou imprimées à des fins commerciales, qui soient semblables aux produits nationales de base de Norwegian Mapping Authority.

9 Provisions supplémentaires pour les adresses utiles principales (les "POI") de Tele Atlas®. Conformément aux produits Tele Atlas sous licence des POI :

(Les provisions suivantes ne font référence qu'aux produits contenant les adresses utiles principales de Tele Atlas®.)

L'Utilisateur final s'engage plus particulièrement à ne pas :

(a) à moins d'une indication contraire stipulée dans les présentes, octroyer une licence ou fournir d'une manière quelconque les produits Tele Atlas sous licence des POI à une partie tierce quelconque dans l'objectif de revendre, concéder une sous-licence, redistribuer ou dans l'objectif de compiler, améliorer, vérifier, suppléer, ajouter ou supprimer d'une liste publipostage, de répertoires géographiques ou commerciaux, de répertoires classifiés, de publicité classifiée qui seraient fournis, vendus, loués, publiés ou d'une manière quelconque fournis à une partie tierce ;

(b) mettre à disposition les produits Tele Atlas sous licence des POI dans un environnement en ligne à moins qu'une sécurité et/ou un encryptage appropriés n'aient été mis en place afin d'empêcher tout accès non autorisé aux produits Tele Atlas sous licence des POI ; et

(c) utiliser les produits Tele Atlas sous licence des POI, soit intégralement soit partiellement, comme facteur pour (i) l'établissement d'une admissibilité individuelle à un crédit ou une assurance ; (ii) d'une connexion avec une assurance de souscription individuelle ; (iii) l'évaluation d'un individu pour emploi ou promotion, la réaffectation ou le maintien du poste d'un employé ; (iv) en connexion avec une détermination de l'admissibilité d'un individu pour l'octroi d'une licence ou d'autres avantages par un organisme gouvernemental ou (v) la sollicitation de survivants ou de personnes décédées.

(d) créer des publipostages ou des listes télémarketing à moins d'une autorisation en vertu du présent Accord.

(e) l'Utilisateur final installera les produits Tele Atlas sous licence des POI sur Internet en les protégeant à l'aide d'un pare-feu et mettra en place un système de contrôle destiné à (i) protéger l'intégrité des produits Tele Atlas sous licence des POI ; (ii) gérer l'accès aux produits Tele Atlas sous licence des POI et (iii) empêcher l'usage ou la copie non autorisé des produits Tele Atlas sous licence des POI.

10 Provisions supplémentaires pour le produit Tele Atlas sous licence de l'icône de marque Tele Atlas® ("Icône de la marque Licensed Tele Atlas Product") :

(Les provisions suivantes ne font référence qu'aux produits contenant le produit Tele Atlas sous licence de l'icône de marque Tele Atlas®.)

a L'exploitation de l'Utilisateur final du produit Tele Atlas sous licence de l'icône de marque Tele Atlas et de toute partie le composant, est limitée à l'utilisation exclusive aux fins d'amélioration de la valeur et/ou l'utilisation de données vectorielles spatiales fournies ou fabriquées par Tele Atlas. Nonobstant tout énoncé contraire dans les présentes ou dans toute pièce jointe ou annexe s'y rapportant, en aucun cas, l'Utilisateur final n'est en droit de se servir du produit Tele Atlas sous licence de l'icône de marque Tele Atlas ou de toute partie le composant conjointement avec des données vectorielles spatiales de la rue fournies ou fabriquées par une partie autre que Tele Atlas. L'Utilisateur final peut uniquement se servir des icônes, noms de marque, logos, marques commerciales ou autres fonctions dans (et non en dehors de) les données de la carte. En outre, l'Utilisateur final ne doit pas modifier la couleur, la forme, la taille ou l'orientation du produit Tele Atlas sous licence de l'icône de marque Tele Atlas tel qu'il lui a été fourni sans une approbation préalable par écrit de Tele Atlas.

b L'Utilisateur final convient que l'exploitation du produit Tele Atlas sous licence de l'icône de marque Tele Atlas est soumise aux conditions générales stipulées dans le présent Accord. Il peut potentiellement y avoir d'autres conditions et restrictions générales supplémentaires renforcées par une partie tierce et fournies de temps en temps à l'Utilisateur final dans les notes de la version applicable au Produit à valeur ajoutée.

11 Avis de droits d'auteur.

L'Utilisateur final doit autoriser l'affichage des avis de droits d'auteurs applicables en vigueur pour Licensed Tele Atlas Products sur l'écran de démarrage initial, dans le code, sur le support de stockage, sur l'emballage, dans la section "Aide/A propos de", dans le manuel de l'utilisateur et sur toute image affichée ou imprimée de la carte, pour chaque Produit à valeur ajoutée qui serait basé sur :

1 *Tele Atlas® MultiNet® Europe*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "Source des Données © 2011 Tele Atlas B.V."; et, également, "basées sur" :

a *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur l'Autriche*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "© BEV, GZ 1368/2003."

b *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur le Danemark*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "© DAV, toute violation de ces droits d'auteur entraînera des actions judiciaires."

c *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur la France*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "© IGN France.", "Michelin data © Michelin 2011"

d *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur le Royaume Uni (à l'exclusion de l'Irlande du Nord)*. À compter de la date d'entrée en vigueur, ce qui suit s'applique : Ce produit inclut des données de cartographie sous licence d'Ordnance Survey avec la permission du Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Droit d'auteur de la couronne et/ou droit d'auteur de base de données 2011. Tous droits réservés. Numéro de la licence 100026920.

e *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur l'Irlande du Nord*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "Ordnance Survey of Northern Ireland."

f *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur la Norvège*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions."

g *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur la Russie :* À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "© Roskartographia"

h *Les données Tele Atlas® MultiNet®sur la Suisse*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "© Swisstopo."

i *Les données Tele Atlas® MultiNet® sur les Pays Bas*. À compter de la date d'entrée en vigueur, l'avis des droits d'auteur est : "Topografische onderground Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006."

12 Divers.

Le présent Accord est exclusif et complet entre les Bailleurs de licence et vous-même quant au contenu. Aucun élément du présent Accord ne doit donner naissance à une coentreprise, un partenariat ou une relation principal-agent entre les Bailleurs de licence et vous-même. Les lois intérieures à la Belgique doivent régir le présent Accord et vous devez approuver la juridiction Belge. Les sections 2, 5 et 6 - 11 continueront d'exister même après l'expiration ou la résiliation du présent Accord. Le présent Accord peut être altéré, modifié uniquement par PIONEER. Vous ne pouvez affecter des parties du présent Accord sans le consentement préalable par écrit de PIONEER. Vous reconnaissez et comprenez que les Données peuvent être soumises à des restrictions d'exportation et convenez de vous conformer aux lois applicables régissant l'exportation. Au cas où une provision ou une partie d'une provision du présent Accord serait déterminée non valide, illégale ou inexécutable, ladite provision ou ladite partie la composant doit être supprimée du présent Accord mais le reste de l'Accord est valide, légal et exécutable selon le champ d'application maximum. Tout avis du présent Accord doit être livré par courrier à PIONEER, Attention Legal Department, PIONEER EUROPE NV, Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgique. ■

À propos des données de la base de données de carte

- Les modifications relatives aux routes, rues/autoroutes, terrains, constructions et autres éléments avant/pendant la période de développement peuvent ne pas êtres prises en compte dans cette base de données. Et bien sûr, les modifications survenant après cette période ne sont pas prises en compte dans la base de données.
- Indépendamment l'existence de nouveaux bâtiments, les données peuvent être différentes de la condition réelle.
- Pour en savoir plus sur la couverture de la carte de ce système de navigation, consultez les informations sur notre site Web.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser quelque partie de la carte, partiellement ou dans sa totalité, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation du propriétaire des droits d'auteur.
- Si les réglementations de la circulation routière ou les conditions locales diffèrent de ces données, suivez les réglementations de la circulation routière (tels que les panneaux, indications, etc.) et conditions locales (notamment des travaux et les conditions météorologiques).
- Les données de réglementations de la circulation utilisées dans la base de données de la carte s'appliquent uniquement aux véhicules de tourisme de taille standard. Notez que les réglementations concernant les plus grands véhicules, les deux roues et autres véhicules hors standard, ne sont pas incluses dans la base de données.
- Version de carte, Tele Atlas. Rel. 06/2010.
- © 2011 INCREMENT P CORP. TOUS DROITS RÉSERVÉS. ■

“Écran avant” et “Écran arrière”

Dans ce manuel, l’écran qui est attaché directement à cette unité de navigation est appelé l’écran avant. Tout autre écran supplémentaire en vente dans le commerce et qui peut être raccordé à cette unité de navigation est appelé l’écran arrière.

“Image vidéo”

Le terme “image vidéo” utilisé dans ce manuel indique une image animée d’un DVD-Vidéo, DivX®, iPod et de tout appareil connecté à ce système avec un câble RCA (cinch), tel qu’un équipement AV ordinaire.

“Carte mémoire SD”

La carte mémoire SD, la carte mémoire SDHC, la carte microSD et la carte microSDHC sont collectivement appelées la “carte mémoire SD”.

AVERTISSEMENT

- N'essayez pas d'installer ou de faire l'entretien de votre système de navigation vous-même. L'installation ou l'entretien du système de navigation par des personnes n'ayant aucune formation ou expérience en matière d'équipements électroniques et accessoires automobiles peut être dangereux et peut entraîner des risques d'électrocution ou autres.
- Si un liquide ou une matière étrangère pénétrait dans ce système de navigation, garez votre véhicule dans un endroit sûr et coupez le contact (ACC OFF) immédiatement, puis consultez votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. N'utilisez pas le système de navigation dans ces conditions car cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou une autre défaillance.
- Si vous remarquez de la fumée, un bruit étrange ou une odeur venant du système de navigation ou tout autre signe anormal venant de l'écran LCD, coupez immédiatement l'alimentation électrique et consultez votre revendeur ou le service après-vente Pioneer agréé le plus proche. L'utilisation de ce produit dans ces conditions risque d'endommager définitivement le système.
- Ne désassemblez pas ou ne modifiez pas ce produit au risque de subir une électrocution avec les composants haute tension qui le composent. Veuillez consulter votre revendeur ou le service après-vente Pioneer agréé le plus proche pour les vérifications internes, les réglages ou les réparations.
- Ce produit ne doit pas être en contact avec des liquides pour éviter tout risque d'électrocution. En outre, le contact avec des liquides peut entraîner des dommages, provoquer de la fumée et une surchauffe de ce produit.

ATTENTION

Lors du calcul d'un itinéraire, l'itinéraire et le guidage vocal pour l'itinéraire sont automatiquement définis. Par ailleurs, pour les réglementations routières selon le jour ou l'heure, seules les informations sur les réglementations routières en vigueur à l'heure à laquelle l'itinéraire a été calculé sont prises en considération. Les rues à sens unique et les rues fermées peuvent ne pas être prises en compte. Par exemple, si une rue est ouverte le matin seulement, mais que vous arrivez plus tard, ce serait à l'encontre des réglementations routières, de sorte que vous ne pouvez pas suivre l'itinéraire établi. Lorsque vous conduisez, veuillez suivre la signalisation réelle. En outre, le système peut ne pas connaître certaines réglementations routières.

Avant d'utiliser votre système de navigation, veuillez lire les informations de sécurité suivantes de manière à bien les comprendre :

- Veuillez lire ce manuel dans sa totalité avant d'utiliser ce système de navigation.
- Les fonctions de navigation de votre système de navigation (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) sont uniquement destinées à vous assister lors de la conduite de votre véhicule. En aucun cas, elles ne peuvent se substituer à votre attention, bon jugement et précautions prises pendant que vous conduisez.
- N'utilisez pas ce système de navigation (ou la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) si celui-ci risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les réglementations de la circulation routière en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'écran, garez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Ne laissez pas d'autres personnes utiliser ce système avant qu'elles n'aient lu et compris son mode d'emploi.
- N'utilisez jamais ce système de navigation pour vous rendre à des hôpitaux, postes de police, etc., en cas d'urgence. N'utilisez aucune fonction liée à la téléphonie main libre et veuillez composer le numéro d'urgence adéquat.

- Les informations sur l'itinéraire et le guidage affichées par cet appareil sont fournies à titre indicatif uniquement. Il se peut qu'elles n'indiquent pas les routes autorisées, l'état des routes, les routes à sens uniques, les routes barrées ou les limitations routières les plus récentes.
- Les restrictions et conseils à la circulation actuellement en vigueur doivent toujours avoir la priorité sur le guidage fourni par le système de navigation. Respectez toujours le code de la route actuel, même si ce système de navigation fournit des conseils contraires.
- Si les informations relatives à l'heure locale ne sont pas réglées correctement, les instructions d'itinéraire et de guidage du système de navigation peuvent être erronées.
- N'élevez jamais le volume de votre système de navigation à un niveau tel que vous ne puissiez pas entendre les bruits de la circulation environnante et les véhicules d'urgence.
- Pour plus de sécurité, certaines fonctions sont désactivées tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt et/ou que le frein à main n'est pas serré.
- Les données codées dans la mémoire intégrée sont la propriété intellectuelle du fournisseur qui est responsable de tels contenus.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes de fonctionnement et les consignes de sécurité.
- Faites très attention à tous les avertissements dans ce manuel et suivez attentivement toutes les instructions.
- N'installez pas ce système de navigation à un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de commande ou dispositifs de sécurité, y compris dispositifs de sac gonflable, touches de feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.
- Veillez à toujours attacher votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
- N'utilisez jamais de casques d'écoute pendant la conduite.

Précautions concernant le panneau avant

❒ Ces avertissements s'appliquent au AVIC-F930BT.

ATTENTION

- Lors du retrait ou de la fixation du panneau avant, faites-le après avoir coupé le contact (ACC OFF).
- Ne tenez pas les boutons serrés ni n'utilisez de la force lors du retrait ou de la fixation du panneau.
- Ne laissez pas le panneau avant dans un endroit où elle risque d'être soumise à des températures élevées ou à l'humidité. Par exemple :
  - — À proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.
  - — En plein soleil, comme sur le dessus du tableau de bord ou de la lunette arrière.
  - — Endroits susceptibles d'être exposés à la pluie, près de la portière ou sur le plancher du véhicule par exemple.
- Lorsque vous quittez votre véhicule, pensez à retirer le panneau avant du système de navigation et à l'emporter avec vous.
- Après avoir retiré le panneau avant, conservez-la dans un endroit sûr où il ne sera ni rayé ni endommagé.
- Tenez les enfants hors de la portée de du panneau avant pour éviter qu'ils ne la mettent dans leur bouche.
- Ne soumettez pas le panneau avant à un choc excessif et ne la démontez pas.

- Veillez à ne pas toucher les bornes du panneau avant ou du système de navigation sous peine de provoquer des défaillances dans la connexion. Si les bornes sont sales, essuyez-les avec un chiffon sec et propre.

Fonctions de conduite écologique

- La consommation de carburant calculée se base sur une valeur théorique déterminée d'après la vitesse du véhicule et les informations sur la position du système de navigation. La consommation de carburant affichée n'est donnée qu'à titre de référence et ne garantit pas que la consommation affichée sera obtenue.
- Les fonctions de conduite écologique sont une estimation du ratio consommation de carburant en temps réel/consommation moyenne de carburant et ne représentent pas de valeurs réelles.
- Les fonctions et calculs de la conduite écologique prennent en compte l'emplacement de la position GPS et la vitesse du véhicule pour déterminer une valeur.
- Les indications pour ce système de navigation peuvent être différentes des valeurs réelles.
- Certaines des fonctions de ce système de navigation ne prennent pas en compte le type de véhicule dans lequel il est installé.

Gestion du coût du carburant

Ces calculs reposent uniquement sur l'information que vous avez fournie et pas sur des données du véhicule. La consommation de carburant affichée n'est donnée qu'à titre de référence et ne garantit pas que la consommation affichée sera obtenue.

Informations sur le trafic

- Pioneer n'engage aucune responsabilité quant à la précision des informations transmises.
- Pioneer ne sera pas tenu responsable des changements, tels qu'annulation ou passage à un service payant, des services informatifs fournis par les stations de radiodiffusion ou sociétés correspondantes. En outre, nous n'acceptons pas le retour du produit pour cette raison.

Indication de la limitation de vitesse

La limitation de vitesse repose sur la base de données de la carte. La limitation de vitesse de la base de données peut ne pas correspondre à la limitation de vitesse réelle sur la route actuelle. Il ne s'agit pas d'une valeur définitive. Veillez à conduire en respectant la limitation de vitesse réelle.

État de l'équipement du véhicule

En raccordant l'adaptateur du BUS du véhicule optionnel, vous pouvez afficher l'état des opérations de la fonction du capteur de stationnement du véhicule et le panneau de conditionnement d'air sur l'écran de navigation.

ATTENTION

- Après avoir installé l'adaptateur du BUS du véhicule, assurez-vous de vérifier le fonctionnement.
- La fonction d'affichage des informations de détection des obstacles a pour but d'aider le conducteur et ne détecte pas tous les dangers ou obstacles. Assurez-vous de réaliser un contrôle visuel des conditions autour du véhicule.

- Pour en savoir plus sur les modèles de véhicule compatibles avec les adaptateurs du bus du véhicule, reportez-vous à notre site web.
- Les fonctions et les affichages varient en fonction du modèle du véhicule. Pour en savoir plus sur les fonctions disponibles en fonction du modèle, reportez-vous aux informations de notre site Web.

Verrouillage par le frein à main

Certaines fonctions (telles que la visualisation d'images vidéo et certaines opération du touche de l'écran tactile) offertes par ce système de navigation peuvent être dangereuses et/ou illégales si elles sont utilisées pendant que vous conduisez. Pour éviter que de telles fonctions soient utilisées pendant que le véhicule est en déplacement, un système de verrouillage détecte quand le frein à main est serré et quand le véhicule est en déplacement. Si vous essayez d'utiliser les fonctions décrites ci-dessus pendant que vous conduisez, elles deviendront indisponibles jusqu'à ce que vous arrêtiez le véhicule dans un endroit sûr et que vous serriez le frein à main. Pensez à appuyer sur la pédale de frein lorsque vous desserrez le frein à main.

AVERTISSEMENT

- **LE FIL VERT CLAIR DU CONNECTEUR D'ALIMENTATION EST CONÇU POUR DÉTECTER L'ÉTAT DE STATIONNEMENT ET DOIT ÊTRE BRANCHÉ CÔTÉ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN À MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE FIL PEUT ÊTRE ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LA LOI EN VIGUEUR ET RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES.**
- Pour éviter les risques de dommages ou blessures et la violation éventuelle des lois applicables, ce système de navigation ne doit pas être utilisé lorsqu'une Image vidéo est visible par le conducteur.
- Dans certains pays, le fait de regarder une Image vidéo sur un afficheur dans une voiture est illégal, même s'il s'agit d'autres personnes que le conducteur. Lorsqu'il existe de telles règles, vous devez vous y conformer.
- Lorsque vous serrez le frein à main pour regarder une Image vidéo ou activer d'autres fonctions proposées par le système de navigation, stationnez votre véhicule en lieu sûr. Appuyez sur la pédale de frein avant de desserrer le frein à main si le véhicule est stationné en pente, sinon le véhicule risque de se déplacer lorsque vous desserrez le frein à main.

Si vous essayez de regarder une Image vidéo tout en conduisant, l'avertissement "**Utilisation de la source vidéo du siège avant interdite en roulant.**" apparaîtra à l'écran. Pour regarder une Image vidéo sur l'afficheur, stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main. Veuillez maintenir la pédale de frein enfoncée avant de desserrer le frein à main.

Lors de l'utilisation d'un afficheur branché à la borne VOUT

La borne de sortie vidéo (**VOUT**) est destinée au branchement d'un afficheur permettant aux passagers arrière de regarder les Images vidéo.

AVERTISSEMENT

N'installez JAMAIS l'écran arrière à un endroit où le conducteur pourrait voir des images vidéo pendant la conduite.

Pour éviter l'épuisement de la batterie

Assurez-vous de faire tourner le moteur lors de l'utilisation de cet appareil. Utiliser cet appareil sans faire tourner le moniteur peut décharger la batterie.

AVERTISSEMENT

N'installez pas ce produit dans des véhicules qui ne possèdent pas de position ACC.

Caméra de rétrovisée

Avec une caméra de rétrovisée en option, vous pouvez utiliser le système de navigation pour surveiller une caravane ou pour vous stationner en marche arrière dans un emplacement de stationnement un peu étroit.

AVERTISSEMENT

- L'IMAGE DE L'ÉCRAN PEUT PARAÎTRE INVERSÉE.
- UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA CAMÉRA DE RÉTROVISÉE D'IMAGES RETOURNÉES OU INVERSÉES. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DOMMAGES.

ATTENTION

- Par mesures de sécurité, la fonction de caméra de rétrovisée n'est pas disponible tant que le système de navigation n'est pas complètement démarré.
- Le mode de rétrovisée doit être utilisé pour vous aider à surveiller une caravane ou pour faire une marche arrière. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement. ■

Manipulation du logement de la carte SD

ATTENTION

- Conservez la carte mémoire SD hors de la portée des jeunes enfants pour éviter qu'elle soit avalée accidentellement.
- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce système de navigation pendant que des données sont en cours de transfert.
- Si une perte ou une corruption de données se produit sur le périphérique de stockage pour une raison ou une autre, il n'est normalement pas possible de récupérer les données. Pioneer ne peut être tenu responsable pour tout dommage, coût ou dépenses découlant de la perte ou de la corruption de données.
- Ne jamais insérer ni éjecter de carte mémoire SD tout en conduisant. ■

Manipulation du connecteur USB

ATTENTION

- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce système de navigation pendant que des données sont en cours de transfert.
- Si une perte ou une corruption de données se produit sur le périphérique de stockage pour une raison ou une autre, il n'est normalement pas possible de récupérer les données. Pioneer ne peut être tenu responsable pour tout dommage, coût ou dépenses découlant de la perte ou de la corruption de données. ■

En cas d'anomalie

Si le système de navigation ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.

Notre site web

Visitez notre site :

http://www.pioneer.eu

- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la Pioneer Corporation.

À propos de ce produit

- Ce système de navigation ne fonctionne pas correctement en dehors de l'Europe. La fonction RDS (Radio Data System) fonctionne uniquement dans les zones comportant des stations FM émettant des signaux RDS. Le service RDS-TMC peut également être utilisé dans des endroits où une station émet un signal RDS-TMC.
- Le CarStereo-Pass Pioneer ne peut être utilisé qu'en Allemagne.

CD-ROM fourni

Environnement de fonctionnement

Le CD-ROM fourni peut être utilisé avec Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 et Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6.
Adobe Reader (Version 4.0 ou supérieur) est requis pour lire le manuel sur le CD-ROM.

Précautions d'utilisation

Le CD-ROM est pour une utilisation avec un ordinateur personnel. Il ne peut pas être utilisé avec n'importe quel autre lecteur de DVD/CD, etc. Essayer de lire le CD-ROM avec un tel appareil peut endommager les enceintes ou causer des problèmes d'audition à cause du volume sonore excessivement élevé produit.

Licence

Veuillez accepter les termes de *Conditions d'utilisation* indiqués ci-dessous avant d'utiliser le CD-ROM. Ne l'utilisez pas si vous ne souhaitez pas accepter les termes d'utilisation.

Conditions d'utilisation

Les droits d'auteur des données du CD-ROM appartiennent à Pioneer Corporation. Tout transfert non autorisé, copie, diffusion, émission publique, traduction, vente, location ou toute autre action qui dépasse le champ de l'"utilisation personnelle" ou de la "citation" comme défini par la loi sur les droits d'auteur peut être sujet à des actions pénales. L'autorisation d'utiliser le CD-ROM est donnée sous licence de Pioneer Corporation.

Limitation de responsabilité générale

Pioneer Corporation ne garantit pas le fonctionnement du CD-ROM avec un ordinateur personnel utilisant un des systèmes d'exploitation compatible. De plus, Pioneer Corporation ne peut être tenu responsable pour tout dommage résultant de l'utilisation du CD-ROM et n'est responsable d'aucune compensation.

Remarque

Pour utiliser le CD-ROM fourni sur un système d'exploitation Mac, insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD et double-cliquez sur l'icône du CD-ROM pour démarrer l'application.

Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite ici sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

➲ Pour de plus amples informations, consulter le Manuel de fonctionnement.

Sommario

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere queste istruzioni per usare correttamente il proprio modello. *Una volta lette le istruzioni, conservare questo manuale in un luogo sicuro per una futura consultazione.*

01 Precauzione

02 Accordo di licenza
PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT **48**
TERMINI E CONDIZIONI PER I DATI TELE ATLAS **50**
– Condizioni di licenza per Utenti finali **50**

03 Informazioni sul database
Informazioni sui dati del database delle mappe **55**

04 Termini utilizzati nel presente manuale
"Display anteriore" e "Display posteriore" **56**
"Immagine video" **56**
"Scheda di memoria SD" **56**

05 Informazioni importanti per la sicurezza
Precauzioni per il pannello frontale **58**
Funzioni di guida ecologica **59**
Gestione del costo del carburante **59**
Informazioni sul traffico **59**
Indicazione dei limiti di velocità **59**
Stato delle apparecchiature del veicolo **59**

06 Informazioni aggiuntive sulla sicurezza
Interblocco di sicurezza del freno di stazionamento **61**
Uso di un display collegato all'uscita VOUT **61**
Per evitare di scaricare la batteria **61**
Telecamera di visione posteriore **62**
Uso dello slot per scheda SD **62**
Uso del connettore USB **62**

07 Note da leggere prima dell'uso del sistema
In caso di problemi **63**
Sito internet **63**
Informazioni sul prodotto **63**
CD-ROM fornito in dotazione **63**

Precauzione

Le legislazioni di alcuni Paesi e governi possono impedire o limitare il montaggio e l'uso di questo sistema nel veicolo. Conformarsi a tutte le leggi e i regolamenti applicabili riguardo ad uso, installazione e funzionamento del sistema di navigazione.

L'apparecchio non deve essere eliminato insieme ai rifiuti generali domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici, predisposto in conformità alla legislazione vigente, che ne richiede un appropriato trattamento, recupero e riciclaggio.

Le utenze private dei Paesi membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono consegnare gratuitamente i prodotti elettronici usati ad appositi centri di raccolta o a un rivenditore (in caso di acquisto di un prodotto simile). Per i Paesi non citati sopra, è necessario informarsi presso le autorità locali circa il corretto metodo di smaltimento. In questo modo si assicura che il prodotto smaltito sarà soggetto ai necessari processi di trattamento, recupero e riciclaggio, prevenendo così potenziali effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana.

ATTENZIONE

Questo prodotto è classificato come prodotto laser di classe 1 in conformità con gli standard di sicurezza dei prodotti laser (IEC 60825-1:2007) e contiene un modulo laser di classe 1M. Per garantire continuativamente la sicurezza, non rimuovere nessuna copertura o cercare di accedere ai componenti interni del prodotto. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

ATTENZIONE— RADIAZIONI LASER VISIBILI E INVISIBILI CLASSE 1M QUANDO APERTO. NON OSSERVARE IN MODO DIRETTO CON STRUMENTI OTTICI.

PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE CONTRATTO LEGALE TRA L'UTENTE FINALE E PIONEER CORPORATION (GIAPPONE) ("PIONEER"). SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER. UTILIZZANDO IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER SI ACCETTANO I VINCOLI DERIVANTI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. IL SOFTWARE INCLUDE UN DATABASE CONCESSO IN LICENZA DAL/DAI FORNITORE/I TERZO/I ("FORNITORI") E L'IMPIEGO DEL DATABASE È COPERTO DAI TERMINI DEI FORNITORI, RIPORTATI A PARTE ED ALLEGATI AL PRESENTE CONTRATTO (vedere a pagina 50). SE NON SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI, RESTITUIRE I PRODOTTI PIONEER (INCLUSO IL SOFTWARE E QUALSIASI MATERIALE SCRITTO) ENTRO CINQUE (5) GIORNI DALLA RICEZIONE DEI PRODOTTI AL RIVENDITORE PIONEER AUTORIZZATO PRESSO IL QUALE È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO.

1 CONCESSIONE DELLA LICENZA

Pioneer concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'impiego del software installato sui prodotti Pioneer (il "Software") e della relativa documentazione unicamente destinata ad uso personale o interno alle attività commerciali e soltanto sui suddetti prodotti Pioneer.
Non è permesso copiare, reingegnerizzare, tradurre, convertire per un altro sistema operativo, modificare o creare opere di natura derivativa del Software. Non è permesso concedere in prestito, noleggiare, divulgare, pubblicare, vendere, cedere, affittare, concedere in sublicenza, commercializzare o trasferire in altro modo il Software o impiegarlo in qualsiasi altra maniera non espressamente autorizzata dal presente contratto. Non è permesso ricavare o tentare di ricavare il codice sorgente o la struttura di tutto il Software o di parti dello stesso tramite reingegnerizzazione, decodifica, disassemblaggio, decompilazione o qualsiasi altro mezzo. Non è permesso utilizzare il Software per condurre attività di servizio al pubblico o per qualsiasi altro impiego che coinvolga l'elaborazione di dati per altre persone o enti.
Pioneer e i suoi concessori di licenza manterranno tutti i diritti di copyright, segreto commerciale, brevetto e proprietà relativamente al Software. Il Software è protetto da copyright e non può essere copiato, anche se modificato o combinato con altri prodotti. Non è permesso alterare o rimuovere qualsiasi nota relativa al copyright o ai diritti di proprietà che si trovi nel o sul Software.
È permesso trasferire a terzi tutti i diritti di licenza sul Software, la relativa documentazione e una copia del presente Contratto di Licenza, a condizione che la parte interessata legga ed accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza.

2 ESCLUSIONE DI GARANZIA

Il Software e la relativa documentazione sono forniti all'utente "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO". PIONEER E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (ai fini delle disposizioni 2 e 3, Pioneer e i suoi concessori di licenza saranno denominati collettivamente "Pioneer") NON FORNISCONO E L'UTENTE NON RICEVE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, E SI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ ED IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE. IN ALCUNI PAESI NON È PERMESSA L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEL PRESENTE CASO SPECIFICO. Il Software è complesso e potrebbe contenere non conformità, difetti o errori. Pioneer non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti o le aspettative dell'Utente, che il suo uso sia esente da errori o non subirà interruzioni, né che le suddette non conformità possano essere o saranno corrette. Pioneer esclude qualsiasi dichiarazione o garanzia relativamente all'uso o al risultato dell'uso del Software in termini di precisione, affidabilità o altro.

3 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO PIONEER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI, RIVENDICAZIONI O PERDITE SUBITE DALL'UTENTE (INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE AI DANNI RISARCIBILI, INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PENALI, ALLE PERDITE DI PROFITTO, DI VENDITA O DI INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, ALLE SPESE, AGLI INVESTIMENTI O AGLI OBBLIGHI IN CONNESSIONE A QUALSIVOGLIA ATTIVITÀ, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNO) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE PIONEER È STATA INFORMATA, ERA O AVREBBE DOVUTO ESSERE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA SUDDETTA LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE DI AZIONE NEL LORO COMPLESSO, COMPRESE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE VIOLAZIONI DI CONTRATTO O DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, DICHIARAZIONI ERRONEE O ALTRI ILLECITI ANCORA. QUALORA LE LIMITAZIONI DI GARANZIA O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DICHIARATE DA PIONEER NEL PRESENTE CONTRATTO SIANO PER QUALSIVOGLIA RAGIONE INAPPLICABILI O NON TUTELABILI IN GIUDIZIO, L'UTENTE ACCONSENTE CHE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER NON ECCEDERÀ IL CINQUANTA PER CENTO (50 %) DEL PREZZO PAGATO DALL'UTENTE STESSO PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO PIONEER CUI IL PRESENTE CONTRATTO SI RIFERISCE.

In alcuni Paesi non è permessa l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali e, pertanto, la suddetta esclusione o limitazione potrebbe non risultare applicabile all'Utente. Questa esclusione di garanzia e limitazione di responsabilità non si applicherà nella misura in cui una qualsiasi delle disposizioni della presente garanzia sia vietata da leggi nazionali o locali non prevenibili.

4 RISPETTO DELLA NORMATIVA SULL'ESPORTAZIONE

L'Utente accetta e certifica che né il Software né alcun'altra informazione tecnica ottenuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, saranno esportati al di fuori della nazione o del distretto (di seguito denominato "Paese") governato dal Governo (di seguito denominato "Governo") alla cui giurisdizione appartiene l'Utente stesso, ad eccezione di quanto espressamente concesso e permesso dalle leggi e dai regolamenti da esso emanati. Se il Software è stato legittimamente acquisito al di fuori del Paese, l'Utente s'impegna a non riesportare il Software stesso né alcun'altra informazione tecnica ricevuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, ad eccezione di quanto espressamente concesso dalle leggi e dai regolamenti emanati dal Governo della giurisdizione in cui il Software è stato acquisito.

5 CESSAZIONE

Il presente Contratto rimane in vigore sino alla sua rescissione. Esso può essere rescisso in qualsiasi momento previa distruzione del Software. Il presente Contratto sarà altresì rescisso in caso di mancata osservanza di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni in esso riportati. In seguito a tale rescissione l'Utente s'impegna a distruggere il Software.

6 VARIE

Il presente documento costituisce l'intero Contratto tra Pioneer e l'Utente in relazione al suo contenuto. Nessuna modifica apportata al presente Contratto potrà essere ritenuta valida senza il consenso scritto di Pioneer. Qualora una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente Contratto sia dichiarata non valida o non tutelabile in giudizio, le rimanenti disposizioni dello stesso continueranno a conservare piena validità ed efficacia. ■

TERMINI E CONDIZIONI PER I DATI TELE ATLAS

Il presente accordo legale è stato originariamente scritto in lingua inglese e tradotto in questa sede solo per aiutare il lettore a comprenderne i contenuti. Si noti, pertanto, che il accordo tradotto NON è legalmente identificato con il testo originale in lingua inglese.

Condizioni di licenza per Utenti finali

IL PRESENTE CONTRATTO È UN ACCORDO LEGALE ("ACCORDO") TRA VOI (UTENTI FINALI) PIONEER e i Licenzianti dei Dati (talvolta definiti collettivamente i "Licenzianti"). UTILIZZANDO LA COPIA DEI DATI CONCESSI IN LICENZA D'USO, ACCETTATE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO.

1 Concessione della licenza.
I Licenzianti concedono all'utente una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'uso dei dati delle mappe e delle informazioni relative ai punti di interesse commerciali (i "PDI"), di proprietà di Tele Atlas, (complessivamente, i "Dati") contenuti sui presenti dischi, esclusivamente per uso personale, non commerciale e non ai fini di gestione di un'agenzia di servizi o per ogni altro uso che preveda l'elaborazione di dati di altre persone o entità. Non è permesso copiare, riprodurre, modificare, creare opere derivate, ricavare la struttura o effettuare il reverse engineering dei Dati. L'uso dei Dati è limitato ai Prodotti PIONEER. I Dati contengono informazioni e materiali riservati e proprietari e possono contenere segreti commerciali, pertanto l'utente accetta di mantenere la riservatezza dei Dati e di non divulgare i Dati né parti di essi in forma alcuna, inclusi il noleggio, la pubblicazione, il leasing, la concessione in sublicenza o il trasferimento dei Dati a terzi. È specificamente proibito eseguire il download delle mappe digitali e dei programmi contenuti nei Dati o trasferirli ad altro computer o supporto dati. È proibito rimuovere o nascondere eventuali indicazioni di copyright, di marchio di fabbrica o di limitazione.

2 Proprietà.
Il copyright dei Dati appartiene a Tele Atlas e ai suoi Licenzianti, i quali conservano tutti i diritti di proprietà sui Dati. Accetti di non alterare, rimuovere, cancellare o nascondere eventuali note relative al copyright o ai diritti di proprietà contenute nei o sui Dati. I diritti di copyright attuali sono indicati nella successiva Sezione 12.

3 Limitazione di responsabilità.
NÉ TELE ATLAS NÉ PIONEER E I LORO FORNITORI SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI FINALI DI EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, CONSEQUENZIALI, SPECIALI, INDIRETTI O ESEMPLARI DERIVANTI DAL PRESENTE ACCORDO, INCLUSI PERDITA DI PROFITTI O COSTI DI COPERTURA, PERDITA D'USO O INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE O SIMILI, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE LA PARTE SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
IN DEROGA A QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA, TELE ATLAS E PIONEER NON AVRANNO ALCUNA RESPONSABILITÀ PECUNIARIA NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI FINALI PER ALCUNA CAUSA (INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMA D'AZIONE) AI SENSI DEL O RELATIVAMENTE AL PRESENTE ACCORDO.

4 Esclusione di garanzia.
I DATI SONO FORNITI "COME SONO", COMPRESI GLI EVENTUALI ERRORI E TELE ATLAS, PIONEER, I SUOI LICENZIANTI E I SUOI DISTRIBUTORI E FORNITORI DI MATERIALI (DEFINITI COLLETTIVAMENTE "FORNITORI") DISCONOSCONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, COMMERCIABILITÀ, EFFICACIA, COMPLETEZZA, PRECISIONE, TITOLARITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. TELE ATLAS, PIONEER, I SUOI LICENZIANTI E I SUOI FORNITORI NON GARANTISCONO CHE I DATI SODDISFINO I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEI DATI NON SUBISCA ALCUNA INTERRUZIONE O SIA PRIVO DI ERRORI. NESSUNA DICHIARAZIONE ORALE O SCRITTA DATA DA TELE ATLAS, PIONEER, DAI SUOI LICENZIANTI E DAI SUOI FORNITORI O DA UN QUALSIASI LORO DIPENDENTE COSTITUISCE UNA GARANZIA O IN QUALSIASI MODO ACCRESCE LA RESPONSABILITÀ DI TELE ATLAS, DI PIONEER, DEI SUOI LICENZIANTI E DEI SUOI FORNITORI E L'UTENTE NON DEVE BASARSI SU TALI INFORMAZIONI O DICHIARAZIONI. LA PRESENTE LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE ACCORDO E L'UTENTE ACCETTA I DATI SU QUESTA BASE.

5 Cessazione.
Il presente Accordo cessa immediatamente ed automaticamente, senza obbligo di preavviso, in caso di violazione di qualsiasi condizione del presente Accordo. In caso di cessazione del presente Accordo accettate di restituire i Dati (inclusa tutta la documentazione e tutte le copie) a PIONEER e ai suoi fornitori.

6 Indennizzo.
L'utente accetta di tenere indenne e sollevare da qualsiasi responsabilità PIONEER, i suoi Licenzianti e i suoi fornitori (inclusi i rispettivi licenzianti, fornitori, cessionari, sussidiari, società controllate e affiliate e i rispettivi funzionari, dirigenti, azionisti, agenti e rappresentanti) contro qualsiasi perdita, responsabilità, danno (incluso danno mortale), richiesta, azione, costo, spesa o pretesa di ogni tipo e carattere, incluse, a titolo non limitativo, le spese legali che possono verificarsi in relazione all'uso o al possesso di uno qualunque dei termini di questo Accordo.

7 Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i dati di Ordnance Survey di Gran Bretagna e Irlanda del Nord.

1 È proibito rimuovere o nascondere qualsiasi nota di copyright, marchi di fabbrica e note relative a limitazioni appartenenti a Ordnance Survey.
2 Qualsiasi garanzia di Ordnance Survey, sia essa espressa o implicita, incluse, tuttavia senza limitazione, le garanzie implicite di non violazione dei diritti altrui, commerciabilità, completezza, accuratezza e idoneità per uno scopo particolare devono essere escluse. L'utente riconosce che Ordnance Survey non offre alcuna garanzia e non dichiara che i dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito siano completi, accurati e/o aggiornati ed è condizione essenziale dei Termini d'uso che l'utente accetti i dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito su tale base. I Dati possono includere i dati dei licenzianti, incluso Ordnance Survey.
3 Qualsiasi responsabilità di Ordnance Survey relativamente ai dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito deve essere esclusa.
4 L'uso dei dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito è proibito in qualunque forma stampata, pubblicata che dia come risultato un Prodotto a valore aggiunto da distribuire gratuitamente o vendere al pubblico senza preventiva autorizzazione di Ordnance Survey.

5 L'utente finale deve indennizzare Ordnance Survey da e contro qualunque pretesa, richiesta o azione, indipendentemente dalla natura della causa della pretesa, richiesta o azione che asserisca perdita, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali) risultante dall'uso dei dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito.
6 L'utente finale accetta l'obbligo, su richiesta, di fornire a Ordnance Survey informazioni su prodotti e/o servizi contenenti e/o ricavati dai prodotti Tele Atlas in licenza che essi producono.
7 L'Utente finale è responsabile verso Ordnance Survey in caso di scoperta di violazione dei suddetti termini contrattuali.

Revisioni
Ordnance Survey e/o il National Audit Office avranno il diritto di revisionare i libri o i conti dell'utente finale direttamente in modo che Ordnance Survey abbia il diritto di revisione rispetto a qualsiasi fornitore di prodotti e/o servizi contenenti e/o ricavati dai Prodotti Tele Atlas concessi in licenza.

8 Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Norvegia.
All'Utente finale è fatto divieto di utilizzare i dati Tele Atlas® MultiNet® della Norvegia per creare mappe generali stampate o digitali a scopo commerciale che siano simili ai prodotti nazionali di base della Norwegian Mapping Authority.

9 Disposizioni supplementari che riguardano i punti di interesse premium (i "PDI") di Tele Atlas®. Per quanto riguarda i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza:
(Le disposizioni seguenti si riferiscono esclusivamente ai prodotti contenenti i punti di interesse premium di Tele Atlas®.)
L'Utente finale accetta specificamente di non:
(a) tranne ove specificamente esposto in questo contesto, concedere in licenza o diversamente fornire i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza a terzi a scopo di rivendita, concessione in sublicenza, ridistribuzione oppure a scopo di compilazione, miglioramento, verifica, integrazione, aggiunta a o eliminazione da mailing list, directory geografiche o commerciali, directory di vendita, piccole directory, piccola pubblicità che sia venduta, noleggiata, pubblicata, fornita o in alcun modo divulgata a terzi;
(b) rendere i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza disponibili in ambienti online se non adeguatamente resi sicuri e/o crittografati per impedire l'accesso non autorizzato ai Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza; e
(c) utilizzare i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza, sia interamente sia in parte, come fattore (i) per determinare l'idoneità di un individuo al credito o all'assicurazione; (ii) in relazione a sottoscrizione di un'assicurazione individuale; (iii) per valutare un individuo per l'impiego o la promozione, la riassegnazione o il mantenimento come dipendente; (iv) in relazione alla valutazione dell'idoneità di un individuo per una licenza o altro beneficio concesso da un'autorità governativa; o (v) per adescare i superstiti di persone decedute.
(d) creare liste di mailing o telemarketing se non autorizzate nel presente Accordo.
(e) l'Utente finale terrà i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza su Internet protetti da firewall e implementerà un sistema di controlli che (i) proteggerà l'integrità dei Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza; (ii) controllerà l'accesso ai Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza e (iii) impedirà l'uso o la copia non autorizzati dei Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza.

10 Disposizioni supplementari per il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale Tele Atlas® (il "Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale"):
(Le disposizioni seguenti si riferiscono esclusivamente ai prodotti contenenti il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale Tele Atlas®.)

a L'impiego del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale e sue porzioni da parte dell'Utente finale è limitato all'uso esclusivamente a scopo di migliorare il valore e/o l'impiego dei dati di vettori spaziali forniti da Tele Atlas. In deroga a qualsiasi disposizione contraria, o in qualsiasi allegato o reperto, in nessun caso l'Utente finale utilizzerà il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale o sue porzioni in connessione o in congiunzione con dati di vettori stradali spaziali forniti o prodotti da una parte diversa da Tele Atlas. L'Utente finale può utilizzare icone, nomi di marchi, loghi e marchi commerciali o altre caratteristiche all'interno (e non separatamente da) i dati delle mappe. Inoltre, l'Utente finale non modificherà o altererà il colore, la forma, la dimensione e l'orientamento del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale come fornito all'Utente finale senza preventiva approvazione scritta di Tele Atlas.

b L'utente finale accetta che l'uso del prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale è subordinato ai termini e alle condizioni illustrate nel presente accordo e che potrebbero esservi termini, condizioni e limitazioni aggiuntivi di terzi a cui l'uso del prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale sarà subordinato, forniti di volta in volta all'utente finale dal Licenziatario nelle note di rilascio applicabili al prodotto a valore aggiunto.

11 Avvisi di copyright.

L'utente finale esporrà chiaramente l'avviso di copyright corrente relativo ai prodotti Tele Atlas concessi in licenza nella schermata introduttiva, nel codice, sul supporto di archiviazione, sulla confezione, nella sezione "Guida", nel manuale dell'operatore e in ogni immagine visualizzata o stampata per ogni prodotto a valore aggiunto che si basi su:

1 *Tele Atlas® MultiNet® Europa*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "Fonte dati © 2011 Tele Atlas B.V."; e inoltre, "basato su":

a *Dati Tele Atlas® MultiNet® per l'Austria*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "© BEV, GZ 1368/2003."

b *Dati Tele Atlas® MultiNet® per a Danimarca*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "© DAV, la violazione del copyright causa azioni legali."

c *Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Francia*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "© IGN France.", "Michelin data © Michelin 2011"

d *Dati Tele Atlas® MultiNet® per il Regno Unito (esclusa l'Irlanda del Nord)*. Dalla data di entrata in vigore, si applica quanto segue: Questo prodotto include dati di mappature concessi in licenza da Ordnance Survey con il permesso del Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Crown copyright e/o diritti di database 2011. Tutti i diritti sono riservati. Numero di licenza 100026920.

e *Dati Tele Atlas® MultiNet® per l'Irlanda del Nord*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "Ordnance Survey of Northern Ireland."

f *Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Norvegia*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions."

g *Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Russia:* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "© Roskartographia"

h *Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Svizzera*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "© Swisstopo."

i *Dati Tele Atlas® MultiNet® per i Paesi Bassi*. Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: "Topografische onderground Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006."

12 Varie.
Il presente costituisce l'unico e completo Accordo tra i Licenzianti e l'utente relativamente all'oggetto dello stesso. Nulla nel presente Accordo darà luogo a joint venture, partnership o relazione mandatario-agente tra i Licenzianti e l'utente. Le leggi interne del Belgio devono regolamentare questo Accordo e l'utente accetta la giurisdizione del Belgio. Le sezioni 2, 5 e 6 - 11 resteranno in vigore anche oltre la scadenza o cessazione del presente Accordo. Il presente Accordo può essere emendato, corretto o modificato esclusivamente da PIONEER. Non è possibile assegnare alcuna parte del presente Accordo senza previo consenso scritto di PIONEER. L'utente riconosce e comprende che i Dati possono essere soggetti a restrizioni all'esportazione e accetta di osservare eventuali leggi applicabili sull'esportazione. Nel caso in cui si stabilisca che eventuali disposizioni o parti di una disposizione del presente Accordo non siano valide, siano illegali o non applicabili, tale disposizione o sua parte sarà eliminata dal presente Accordo e il resto del presente Accordo resterà valido, legale e applicabile alla massima misura possibile. Eventuali avvisi ai sensi del presente Accordo saranno consegnati a PIONEER, all'attenzione del dipartimento legale, PIONEER EUROPE NV, Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium.

Informazioni sui dati del database delle mappe

- Questo database potrebbe non essere aggiornato con eventuali variazioni di vie, strade, autostrade, terreni, costruzioni e altro occorse durante il periodo di sviluppo. Variazioni di questo tipo successive a tale periodo inevitabilmente non sono incluse in questo database.
- Indipendentemente dalle costruzioni nuove ed esistenti, i dati potrebbero differire dalle condizioni effettive.
- Per ulteriori informazioni riguardo la copertura delle mappe con questo sistema di navigazione, consultare le informazioni sul nostro sito Web.
- È assolutamente vietato riprodurre e utilizzare una parte qualsiasi o la totalità di questa mappa in qualsiasi forma senza la previa autorizzazione del titolare del copyright.
- Qualora la regolamentazione stradale o le condizioni del traffico locali non concordino con questi dati, si raccomanda di attenersi alla regolamentazione locale (segnaletica, indicazioni, ecc.) e alle condizioni (costruzioni, fenomeni atmosferici, ecc.) presenti.
- I dati sulla regolamentazione del traffico usati nel database delle mappe si applicano esclusivamente ai veicoli passeggeri di dimensioni standard. È da notare, infatti, che tale database non contiene i regolamenti applicabili ai veicoli più grandi, alle moto e agli altri veicoli non standard.
- Versione mappa, Tele Atlas. Rilasciata 06/2010.
- © 2011 INCREMENT P CORP. TUTTI I DIRITTI RISERVATI. ■

“Display anteriore” e “Display posteriore”

Nel presente manuale, si fa riferimento allo schermo attaccato al corpo di questa unità di navigazione come “Display anteriore”. Si fa riferimento a qualsiasi schermo aggiuntivo disponibile sul mercato e che può essere collegato a questa unità di navigazione come “Display posteriore”.

“Immagine video”

“Immagine video” in questo manuale indica le immagini in movimento di DVD-Video, DivX®, iPod e ogni altro apparecchio collegato a questo sistema mediante cavo RCA, come un apparecchio AV generico.

“Scheda di memoria SD”

La scheda di memoria SD, la scheda di memoria SDHC, la scheda microSD e la scheda microSDHC sono definite complessivamente “scheda di memoria SD”.

AVVERTENZA

- Non si deve installare o riparare da sé il sistema di navigazione. L'installazione o la riparazione da parte di persone prive di addestramento ed esperienza specifica nel settore degli apparecchi elettronici e degli accessori per auto possono risultare pericolose ed esporre al rischio di scosse elettriche o ad altri pericoli.
- Se liquidi o corpi estranei dovessero penetrare all'interno del sistema di navigazione, parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e disinserire l'accensione, quindi rivolgersi il prima possibile al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. Non utilizzare il sistema di navigazione in tali condizioni, in quanto ciò può causare incendi, scosse elettriche o altri problemi.
- Qualora si noti del fumo, un rumore anomalo o cattivo odore provenire dall'apparecchio, oppure qualsiasi segno anomalo sul pannello LCD, si raccomanda di spegnerlo immediatamente e di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. Continuando a usarlo in tali condizioni esso si potrebbe danneggiare permanentemente.
- L'apparecchio non deve essere smontato né modificato, poiché la presenza all'interno di alimentazione ad alta tensione potrebbe divenire causa di scossa elettrica. Per i controlli interni, le regolazioni e le riparazioni ci si deve rivolgere al proprio rivenditore o a un centro di assistenza Pioneer autorizzato.
- Evitare che l'apparecchio entri in contatto con i liquidi, in quanto ciò comporta il pericolo di scosse elettriche. Il contatto con i liquidi può infatti provocare danni al prodotto stesso, formazione di fumo e surriscaldamento.

ATTENZIONE

Quando si calcola un itinerario, vengono automaticamente impostate la guida dell'itinerario e quella vocale. Inoltre, relativamente alle normative giornaliere o orario del traffico, si considerano solo quelle applicabili nel momento in cui viene calcolato l'itinerario. Le strade a senso unico e quelle chiuse non possono essere prese in considerazione. Ad esempio, se una strada è aperta solo di mattina, ma ci si arriva più tardi, ci si ritroverebbe a violare le normative del traffico, per cui non sarebbe possibile seguire l'itinerario impostato. Ad esempio, se una strada è aperta solo di mattina, ma ci si arriva più tardi, ci si ritroverebbe a violare le normative del traffico, per cui non sarebbe possibile seguire l'itinerario impostato. Inoltre, il sistema potrebbe non essere a conoscenza di alcune normative del traffico.

Prima iniziare a usare il sistema di navigazione, si raccomanda di leggere e comprendere a fondo le seguenti informazioni per la sicurezza:

- Prima di usare il sistema di navigazione se ne deve leggere l'intero manuale.
- Le funzioni di navigazione del sistema (e della telecamera di visione posteriore opzionale, qualora installata) sono da considerarsi unicamente come forma di un supporto al conducente per la guida del veicolo. Esse non devono quindi essere usate in sostituzione dell'attenzione e della capacità di giudizio e di cautela che il conducente dovrebbe mantenere durante la guida.
- Il sistema di navigazione (o la telecamera di visione posteriore opzionale, se acquistata) non deve essere usato qualora ciò possa in qualunque modo distrarre l'attenzione del conducente dalla guida in sicurezza del veicolo. È necessario osservare sempre le regole per la guida in sicurezza e seguire scrupolosamente la segnaletica stradale esistente. In caso di difficoltà nell'uso del sistema o nella lettura dello schermo, per prima cosa arrestare il veicolo in un luogo sicuro, innestare il freno di stazionamento e solo allora procedere con le necessarie regolazioni.

- Non si deve mai permettere ad altri d'impiegare il sistema a meno che non ne abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- Non si deve mai fare affidamento sul sistema di navigazione per raggiungere ospedali, stazioni di polizia o altre destinazioni analoghe in situazioni d'emergenza. Si deve inoltre interrompere l'uso delle funzioni di chiamata vivavoce e chiamare quindi l'apposito numero di emergenza.
- Le informazioni sull'itinerario e sulla guida visualizzate da questo apparecchio sono da intendersi come semplice riferimento. Esse possono non corrispondere in modo accurato ai percorsi consentiti, alle condizioni stradali, alle vie a senso unico, alle strade chiuse o alle restrizioni del traffico più recenti.
- Le informazioni di limitazione del traffico e gli avvisi attualmente in vigore devono sempre avere la precedenza rispetto alla guida fornita dal sistema di navigazione. Si devono inoltre sempre rispettare le limitazioni attualmente imposte al traffico, anche qualora il sistema di navigazione fornisca indicazioni contrarie.
- L'impostazione non corretta dei dati relativi all'ora locale può comportare l'ottenimento di errate istruzioni d'itinerario e di navigazione da parte del sistema.
- Non si deve mai impostare il volume del sistema di navigazione a un livello tale da non poter udire i rumori esterni del traffico e l'avvisatore acustico dei veicoli di soccorso.
- Per migliorare la sicurezza, il sistema disabilita alcune funzioni quando il veicolo non è fermo e/o il freno di stazionamento non è inserito.
- I dati codificati contenuti nella memoria integrata sono di proprietà intellettuale del relativo fornitore, il quale ne è responsabile.
- Si raccomanda di mantenere questo manuale a portata di mano affinché sia prontamente disponibile come riferimento per le procedure di funzionamento e le informazioni per la sicurezza.
- È necessario prestare molta attenzione a tutte le avvertenze riportate nel presente manuale, nonché osservarne scrupolosamente le istruzioni.
- Non si deve installare l'unità di navigazione ove possa (i) ostruire la visibilità del conducente, (ii) compromettere le prestazioni del sistema operativo o delle funzioni di sicurezza del veicolo, compresi gli airbag e pulsanti delle luci di emergenza o (iii) compromettere la capacità del conducente di guidare il veicolo in sicurezza.
- Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso dell'automobile. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più gravi se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.
- Durante la guida non si devono mai indossare le cuffie.

Precauzioni per il pannello frontale

❒ Queste precauzioni si riferiscono a AVIC-F930BT.

⚠ ATTENZIONE

- Quando si rimuove o si fissa il pannello frontale, eseguire l'operazione dopo aver disattivato l'interruttore di accensione (ACC OFF).
- Evitare di afferrare i pulsanti o di rimuovere e applicare esercitando troppa forza.
- Non lasciare il pannello frontale in una posizione in cui possa essere soggetto a temperature elevate o umidità, come:
  - Posizioni vicine ad un riscaldatore, una bocchetta o un condizionatore d'aria.
  - In luoghi dove batte direttamente il sole, come sul cruscotto o sul ripiano posteriore.
  - Posizioni che possono essere esposte alla pioggia, come vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

- Quando si lascia il veicolo, assicurarsi di rimuovere il pannello frontale dal sistema di navigazione e portarlo con sé.
- Dopo aver staccato il pannello frontale, riporlo in un luogo sicuro per non graffiarlo o danneggiarlo.
- Tenere il pannello frontale lontano dalla portata dei bambini per evitare che possano metterlo in bocca.
- Non esporre il pannello frontale a urti eccessivi e non smontarlo.
- Fare attenzione a non toccare i terminali del pannello frontale o del sistema di navigazione. In caso contrario potrebbero verificarsi errori di connessione. Se i terminali sono sporchi, strofinarli con un panno asciutto e pulito.

Funzioni di guida ecologica

- Il calcolo del consumo di carburante è basato su un valore teorico determinato dalla velocità del veicolo e dalle informazioni sulla posizione dal sistema di navigazione. Il consumo di carburante visualizzato deve essere considerato solo come valore di riferimento e non è garantito.
- Le funzioni di guida ecologica rappresentano una stima del consumo di carburante in tempo reale in base al rapporto di quello medio, e perciò non corrispondono a un valore effettivo.
- Le funzioni di guida ecologica e i suoi calcoli prendono in considerazione la posizione GPS e la velocità del veicolo per determinare un valore.
- I valori indicati dal sistema di navigazione possono risultare diversi da quelli effettivi.
- Alcune delle funzioni del sistema di navigazione non prendono in considerazione il tipo di veicolo in cui è installato.

Gestione del costo del carburante

Questi calcoli sono basati solo sulle informazioni fornite, senza tener conto dei dati del veicolo. Il consumo di carburante visualizzato deve essere considerato solo come valore di riferimento e non è garantito.

Informazioni sul traffico

- Pioneer declina ogni responsabilità relativamente all'accuratezza delle informazioni trasmesse.
- Pioneer declina ogni responsabilità relativamente alle variazioni dei servizi d'informazione forniti dalle stazioni emittenti o dalle relative società, quali ad esempio l'annullamento dei servizi o l' introduzione di servizi a pagamento. Non accetta inoltre la restituzione dell'apparecchio per queste ragioni.

Indicazione dei limiti di velocità

Il limite di velocità è basato sul database delle mappe. Tale valore potrebbe non coincidere con il limite di velocità effettivo della strada. Non si tratta di un valore definito. Assicurarsi di guidare rispettando gli effettivi limiti di velocità.

Stato delle apparecchiature del veicolo

Collegando l'adattatore Bus per il veicolo opzionale, è possibile visualizzare lo stato di funzionamento del sensore di parcheggio del veicolo e il pannello di controllo climatico sulla schermata di navigazione.

ATTENZIONE

- Dopo aver installato l'adattatore Bus per il veicolo, assicurarsi di verificare il funzionamento.
- La funzione di visualizzazione di rilevazione ostacoli è intesa per assistere la visuale del guidatore e non rileva tutti i pericoli o gli ostacoli. Assicurarsi di eseguire un controllo delle condizioni del veicolo.
- Per dettagli sui veicoli compatibili con gli adattatori Bus per il veicolo, vedere la sezione informazioni sul nostro sito web.
- Le funzioni e le visualizzazioni cambiano a seconda del veicolo. Per dettagli sulle funzioni disponibili secondo il modello, vedere la sezione informazioni sul nostro sito web.

Interblocco di sicurezza del freno di stazionamento

Alcune funzioni offerte da questo sistema di navigazione (come alcune operazioni dei tasti del pannello tattile e la possibilità di vedere immagini video) possono essere pericolose e/o illegali se usate durante la guida. Per impedire l'uso di tali funzioni mentre il veicolo è in movimento, vi è un sistema di interblocco di sicurezza che rileva lo stato d'innesto del freno di stazionamento e lo stato di movimento del veicolo. Se si tenta di utilizzare le funzioni sopra descritte durante la guida, esse si disabilitano fino a quando non si arresta il veicolo in un luogo sicuro e si innesta il freno di stazionamento. Prima di rilasciare il freno di stazionamento, tenere il freno a pedale premuto.

AVVERTENZA

- **IL CAVO VERDE CHIARO VERSO IL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LO STATO DI PARCHEGGIO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE FRENO A MANO. UNA CONNESSIONE O UN USO IMPROPRIO DI QUESTO CAVO PUÒ VIOLARE LE LEGGI APPLICABILI E PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI E DANNI.**
- Per evitare il rischio di danni, lesioni personali e potenziali violazioni della normativa in vigore, questo sistema di navigazione non deve essere utilizzato come schermo video visibile al conducente.
- In alcuni Paesi la visione di immagini video su un display installato all'interno di un veicolo, anche da persone che non siano il conducente, può essere illegale. Ove tali regolamentazioni siano in vigore è necessario osservarle.
- Quando si innesta il freno di stazionamento per la visione di immagini video o per abilitare altre funzioni del sistema di navigazione, è necessario parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. In seguito, prima di rilasciare il freno di stazionamento si deve tenere premuto il freno a pedale, onde evitare che il veicolo si possa muovere se parcheggiato in pendenza o per altri motivi.

Se si tenta la visione di immagini video durante la guida, sullo schermo appare il messaggio "**La visualizzazione della fonte video per i sedili anteriori è rigorosamente proibita durante la guida.**". Per vedere le immagini video è quindi necessario arrestare il veicolo in un luogo sicuro e innestare il freno di stazionamento. Prima di rilasciare il freno di stazionamento è necessario tenere premuto il freno a pedale.

Uso di un display collegato all'uscita VOUT

Il terminale di uscita video (**VOUT**) è usato per collegare un display video per permettere ai passeggeri nei sedili posteriori di guardare le immagine video.

AVVERTENZA

Non si deve MAI installare il display posteriore in una posizione che consenta al conducente di vedere le immagini video durante la guida.

Per evitare di scaricare la batteria

Utilizzare il prodotto solo con il motore del veicolo acceso. In caso contrario, la batteria del veicolo potrebbe scaricarsi.

AVVERTENZA

Questo prodotto non deve essere installato nei veicoli che non dispongono della posizione ACC.

Telecamera di visione posteriore

Con una telecamera di visione posteriore opzionale è possibile utilizzare il sistema di navigazione come ausilio alla guida, mantenendo sotto controllo l'eventuale rimorchio o facilitando la retromarcia per parcheggiare in spazi ristretti.

AVVERTENZA

- L'IMMAGINE SULLO SCHERMO PUÒ APPARIRE CAPOVOLTA.
- USARE L'INGRESSO ESCLUSIVAMENTE PER LA TELECAMERA DI RETROMARCIA O DI VISIONE POSTERIORE. QUALSIASI ALTRO IMPIEGO PUÒ DARE LUOGO A DANNI O LESIONI PERSONALI.

ATTENZIONE

- Per motivi di sicurezza, la funzione di telecamera di visione posteriore non è disponibile fino all'avvio completo del sistema di navigazione.
- La modalità di visione posteriore serve per utilizzare il sistema di navigazione quale ausilio di visibilità sull'eventuale rimorchio e durante il parcheggio in retromarcia spazi ristretti. Non utilizzare questa funzione per scopi di intrattenimento.

Uso dello slot per scheda SD

ATTENZIONE

- Tenere la scheda di memoria SD dalla portata dei bambini per impedire che venga ingerita accidentalmente.
- Per prevenire la perdita di dati e danni alla periferica di archiviazione, non rimuoverla mai dal sistema di navigazione durante il trasferimento di dati.
- Se per qualsiasi ragione si verifica una perdita di dati o la rottura della periferica di archiviazione, generalmente non è possibile ripristinare i dati persi. Pioneer declina ogni responsabilità per danni, costi o spese dovute alla perdita di dati.
- Non inserire o espellere una scheda di memoria SD durante la guida.

Uso del connettore USB

ATTENZIONE

- Per prevenire la perdita di dati e danni alla periferica di archiviazione, non rimuoverla mai dal sistema di navigazione durante il trasferimento di dati.
- Se per qualsiasi ragione si verifica una perdita di dati o la rottura della periferica di archiviazione, generalmente non è possibile ripristinare i dati persi. Pioneer declina ogni responsabilità per danni, costi o spese dovute alla perdita di dati.

In caso di problemi

Qualora il sistema di navigazione non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di servizio Pioneer autorizzato.

Sito internet

Si prega di visitare il seguente sito:

http://www.pioneer.eu

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.
- Nel nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su Pioneer Corporation.

Informazioni sul prodotto

- Questo sistema di navigazione non opera correttamente nelle aree extra-europee. La funzione RDS (Radio Data System) opera soltanto nelle aree in cui sono presenti stazioni FM che trasmettono segnali RDS. Anche il servizio RDS-TMC può essere impiegato nelle aree in cui sia presente una stazione che ne trasmette i segnali.
- Il sistema Pioneer CarStereo-Pass è disponibile solo in Germania.

CD-ROM fornito in dotazione

Ambiente operativo

Il CD-ROM fornito in dotazione può essere utilizzato con Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 e Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6.
Per leggere i manuali contenuti nel CD-ROM, è necessario disporre di Adobe Reader (versione 4.0 o successiva).

Precauzioni d'uso

Il CD-ROM deve essere utilizzato con un personal computer. Non può essere utilizzato con altre unità o lettori DVD/CD. Non tentare di riprodurre il CD-ROM con tali apparecchi poiché questo può danneggiare i diffusori o causare danni all'udito a causa di un volume eccessivo.

Licenza

Prima di utilizzare il CD-ROM, è necessario accettare *Termini d'uso* indicati di seguito. In caso contrario, astenersi dall'uso del CD-ROM.

Termini d'uso

Il copyright dei dati forniti su CD-ROM è di proprietà di Pioneer Corporation. Il trasferimento, la duplicazione, la trasmissione, la divulgazione, la traduzione, la vendita, il prestito o operazioni simili non autorizzate che vanno oltre l'ambito di "uso personale" o "citazione" come definito dalla legge sul Copyright possono essere soggette ad azioni punitive. L'autorizzazione all'uso del CD-ROM è concessa su licenza da Pioneer Corporation.

Esclusione di responsabilità generale

Pioneer Corporation non garantisce il funzionamento del CD-ROM su personal computer con qualsiasi sistema operativo applicabile. Inoltre, Pioneer Corporation declina ogni responsabilità per eventuali danni risultanti dall'uso del CD-ROM e per eventuali compensazioni.

Nota

Se si utilizza il CD-ROM fornito in dotazione su sistema operativo Mac, inserire il CD-ROM in un'unità CD e fare doppio clic sull'icona del CD-ROM per avviare l'applicazione.

I nomi di corporazioni private, prodotti e altri enti qui descritti sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

➲ Per ulteriori informazioni, vedere il Manuale di funzionamento.

Italiano

Índice

Gracias por adquirir este producto de Pioneer.

Lea detenidamente estas instrucciones de operación para utilizar de forma correcta el modelo que ha adquirido. *Una vez leídas las instrucciones, guarde este manual en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.*

01 Precaución

02 Contrato de licencia
PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT **66**
TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LOS DATOS DE TELE ATLAS **68**
– Contrato de licencia de usuario final **68**

03 Acerca de la base de datos
Acerca de los datos para la base de datos de mapas **73**

04 Términos empleados en este manual
"Pantalla delantera" y "Pantalla trasera" **74**
"Imagen de vídeo" **74**
"Tarjeta de memoria SD" **74**

05 Información importante de seguridad
Precauciones para el panel delantero **76**
Funciones de conducción Eco **77**
Gestión del coste del combustible **77**
Información de tráfico **77**
Indicación de límite de velocidad **77**
Estado del equipo del vehículo **77**

06 Información adicional de seguridad
Interbloqueo con el freno de mano **78**
Cuando utilice una pantalla conectada a VOUT **78**
Para evitar la descarga de la batería **78**
Cámara de retrovisor **79**
Uso de la ranura para tarjetas SD **79**
Uso del conector USB **79**

07 Notas para antes de utilizar el sistema
En caso de problemas **80**
Visite nuestro sitio web **80**
Acerca de este producto **80**
CD-ROM suministrado **80**

Precaución

Algunos países y leyes gubernamentales pueden prohibir o limitar la ubicación y el uso de este sistema en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y normas pertinentes en cuanto al uso, la instalación y el funcionamiento del sistema de navegación.

Si desea deshacerse del producto, no lo tire al contenedor de basura general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación para que reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los domicilios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suiza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor (siempre que compre un producto similar). Si se encuentra en un un país diferente a los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto. De este modo se asegurará de que el producto obsoleto recibe el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana.

PRECAUCIÓN

Este producto contiene un diodo de láser de clase 1, clasificado en la directiva IEC 60825-1:2007 concerniente a la Seguridad de los productos láser. Para garantizar la seguridad continua, no extraiga ninguna tapa ni intente acceder a la parte interna del producto. Solicite a personal cualificado que realice todos los trabajos de mantenimiento.

PRODUCTO LASER CLASE 1

PRECAUCIÓN—LOS PRODUCTOS LÁSER CLASE 1M EMITEN RADIACIÓN VISIBLE E INVISIBLE UNA VEZ ABIERTOS. NO LOS MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT

ÉSTE ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED, COMO EL USUARIO FINAL, Y PIONEER CORP. (JAPÓN) (EN ADELANTE, "PIONEER"). LEA ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE INSTALADO EN LOS PRODUCTOS PIONEER. AL UTILIZAR EL SOFTWARE INSTALADO EN LOS PRODUCTOS PIONEER, USTED ACEPTA ESTAR SUJETO A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. EL SOFTWARE INCLUYE UNA BASE DE DATOS LICENCIADA POR OTROS PROVEEDORES (EN ADELANTE, "PROVEEDORES"), Y EL EMPLEO DE LA BASE DE DATOS ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS SEPARADOS DE TALES PROVEEDORES, QUE SE ENCUENTRAN ADJUNTOS A ESTE CONTRATO (Consulte la página 68). SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, DEVUELVA LOS PRODUCTOS PIONEER (INCLUYENDO EL SOFTWARE, Y TODOS LOS MATERIALES IMPRESOS) DENTRO DE CINCO (5) DÍAS DESDE SU RECEPCIÓN, AL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PIONEER DONDE LOS COMPRÓ.

1 CONCESIÓN DE LICENCIA

Pioneer le otorga una licencia no transferible y no exclusiva para utilizar el software instalado en los productos Pioneer (en adelante, el "Software") y la documentación relacionada únicamente para su uso personal o de manera interna en su empresa y exclusivamente en los productos Pioneer mencionados.

No tendrá el derecho a copiar, realizar cambios técnicos, modificar, traducir, ni hacer trabajos derivados del Software. Queda totalmente prohibido prestar, alquilar, divulgar, publicar, vender, ceder, arrendar con derecho a compra, otorgar licencia, comercializar o transferir de cualquier otro modo el Software o utilizarlo de otra forma que no esté expresamente autorizada en el presente contrato. Queda totalmente prohibido derivar o tratar de derivar el código de fuente o la estructura parcial o total del Software mediante manipulación técnica, desmontaje, descompilación, ni por ningún otro medio. No utilice el Software para explotar una empresa de servicios informáticos ni para cualquier otra aplicación que implique el proceso de datos para otras personas o entidades.

Pioneer y sus cedentes de licencias deberán mantener todos los derechos, secretos comerciales, de patente y otros derechos de propiedad sobre este Software. El Software está protegido por Copyright y no puede copiarse, aunque esté modificado y mezclado con otros productos. No altere ni extraiga ningún aviso sobre el Copyright ni indicaciones sobre la propiedad contenidos dentro o fuera del Software.

Podrá transferir todos los derechos de la licencia del Software, de los documentos relacionados, y una copia de este contrato a un tercero, siempre y cuando éste acepte los términos y condiciones estipulados.

2 EXENCIÓN DE GARANTÍA

El Software y la documentación relacionada se suministran "TAL Y COMO SON". PIONEER Y SUS CEDENTES DE LICENCIAS (a efectos de las disposiciones 2 y 3, Pioneer y sus concedentes de licencias se denominarán colectivamente "Pioneer") NO CONCEDEN NINGUNA GARANTÍA, DE MANERA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO CONCRETO QUEDAN EXCLUIDAS EXPLÍCITAMENTE. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PUEDE NO APLICARSE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR. El Software es complejo y puede contener alguna falta, defectos o errores. Pioneer no garantiza que el Software satisfaga sus necesidades o expectativas, que el funcionamiento del Software esté exento de errores o interrupciones, ni que todas las faltas de conformidad puedan ser corregidas. Además, Pioneer no es responsable de ninguna representación ni garantía con relación al empleo o a los resultados del empleo del Software en términos de precisión, fiabilidad y aspectos semejantes.

3 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

PIONEER NO SE HACE RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS, RECLAMACIONES NI PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED (INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, DAÑOS COMPENSATORIOS, ACCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES Y EJEMPLARES, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE VENTAS O DE NEGOCIO, GASTOS, INVERSIONES, OBLIGACIONES EN RELACIÓN A CUALQUIER NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRESTIGIO, Y DAÑOS) DEBIDOS AL EMPLEO O A LA IMPOSIBILIDAD DE EMPLEO DEL SOFTWARE, AUNQUE PIONEER HUBIERA SIDO INFORMADO SOBRE, SUPIERA, O DEBIERA HABER CONOCIDO LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA LIMITACIÓN SE APLICA A TODAS LAS CAUSAS DE ACCIÓN LEGAL EN ESTE CONJUNTO, INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, LA RUPTURA DEL CONTRATO, DE LA GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, FALSEDAD, Y OTROS PERJUICIOS. SI LA EXENCIÓN DE LA GARANTÍA O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES DE PIONEER ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO NO PUDIERAN, POR CUALQUIER RAZÓN, PONERSE EN PRÁCTICA O NO PUDIERAN APLICARSE, USTED ESTÁ DE ACUERDO CON QUE LA OBLIGACIÓN DE PIONEER NO DEBERÁ EXCEDER EL CINCUENTA POR CIENTO (50 %) DEL PRECIO PAGADO POR USTED AL COMPRAR EL PRODUCTO PIONEER ADJUNTO.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, por lo que puede no aplicarse la exclusión o limitación anterior. Esta exención de garantía y limitación de responsabilidad no será aplicable en el supuesto de que alguna provisión de esta garantía esté prohibida por cualquier ley nacional o local que no pueda ser anulada.

4 COMPROMISO CON LAS LEYES SOBRE LA EXPORTACIÓN

Usted acuerda y certifica que ni el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, serán exportados fuera del país o distrito (en adelante, el “País”) que se rija por las leyes del gobierno que tenga jurisdicción sobre usted (en adelante, el “Gobierno”) excepto si está autorizado por las leyes y regulaciones de dicho Gobierno. Si usted ha adquirido el Software legalmente fuera del País, se compromete a no reexportar el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, con excepción de lo que permitan las leyes y regulaciones del Gobierno y las leyes y regulaciones de la jurisdicción en la que usted obtuvo el Software.

5 EXTINCIÓN DEL CONTRATO

Este Contrato será efectivo hasta la fecha de su extinción. Usted podrá terminarlo en cualquier momento destruyendo el Software. El Contrato también se extinguirá si no cumple alguno de los términos y condiciones de este Contrato. En caso de tal extinción, usted está de acuerdo en destruir el Software.

6 VARIOS

Este es el Contrato completo entre Pioneer y usted con relación a este asunto. Ningún cambio de este Contrato entrará en vigor a menos que lo acuerde por escrito Pioneer. Aunque alguna disposición de este Contrato se declare inválida o inaplicable, las restantes permanecerán con pleno vigor y validez. ■

TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LOS DATOS DE TELE ATLAS

Este contrato legal se redactó originalmente en inglés y se tradujo únicamente para ayudar al lector a entender su contenido. Por tanto, tenga en cuenta que el contrato traducido NO se identifica legalmente con el texto original en inglés.

Contrato de licencia de usuario final

EL PRESENTE ES UN CONTRATO LEGAL (EL "CONTRATO") ENTRE USTED, EL USUARIO FINAL, Y PIONEER y sus cedentes de licencias de datos (en ocasiones referidos conjuntamente como "Cedentes de licencias"). HACIENDO USO DE SU COPIA DE DATOS AUTORIZADOS ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO.

1 Concesión de licencia.
Los Cedentes de licencias le conceden una licencia no transferible y no exclusiva para utilizar los datos de los mapas e información comercial sobre los puntos de interés (los "PDI"), propiedad de Tele Atlas (denominados conjuntamente los "Datos"), contenidos en estos discos, únicamente para su uso personal y no comercial, y no podrán utilizarse para explotar una empresa de servicios informáticos ni para cualquier otra aplicación que implique el procesamiento de datos de otras personas o entidades. No podrá copiar, reproducir, modificar, hacer trabajos derivados, derivar la estructura de los Datos ni realizar cambios técnicos en los mismos. Estos Datos solo pueden utilizarse con productos PIONEER. Los Datos contienen materiales e información confidenciales y de marca registrada, y pueden incluir secretos comerciales, de modo que el usuario debe tratarlos de forma confidencial y no debe revelar dichos Datos ni ninguna parte de los mismos de ninguna forma, incluyendo el alquiler, arrendamiento, publicación, sublicencia o transferencia de los Datos a terceras partes. Queda terminantemente prohibido descargar los programas y mapas digitales que se incluyan en los Datos o transferirlos a otro ordenador o portador de datos. No podrá eliminar ni ocultar cualquier indicación sobre el Copyright, aviso de marca comercial o uso restringido.

2 Propiedad.
Los Datos están protegidos por Copyright y pertenecen a Tele Atlas y a sus Cedentes de licencias, que mantienen todos los derechos de propiedad sobre los Datos. Usted acepta no alterar, extraer, borrar ni ocultar ningún aviso sobre el Copyright ni indicaciones sobre la propiedad contenidos dentro o fuera de los Datos. Los Copyrights actuales se indicarán en la Sección 12, que aparece a continuación.

3 Limitación de responsabilidad.
TELE ATLAS, PIONEER Y SUS PROVEEDORES NO SE RESPONSABILIZARÁN DE LOS DAÑOS ACCIDENTALES, CONSECUENTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EJEMPLARES SUFRIDOS POR LOS USUARIOS FINALES Y QUE GUARDEN RELACIÓN CON EL PRESENTE CONTRATO, INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O COSTES DE COBERTURA, PÉRDIDA DE USO O CIERRE DEL NEGOCIO O SIMILARES, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA PARTE FUE AVISADA SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJESEN DICHOS DAÑOS.
A MENOS QUE POR EL PRESENTE CONTRATO SE ESPECIFIQUE LO CONTRARIO, TELE ATLAS, PIONEER Y SUS PROVEEDORES NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD MONETARIA CON LOS USUARIOS FINALES POR NINGÚN MOTIVO (INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN) EN VIRTUD O EN RELACIÓN CON ESTE CONTRATO.

4 Exención de garantía.
LOS DATOS SE SUMINISTRAN TAL COMO SON Y CON SUS POSIBLES FALLOS Y TELE ATLAS, PIONEER Y SUS CEDENTES DE LICENCIAS, ASÍ COMO SUS DISTRIBUIDORES Y PROVEEDORES AUTORIZADOS (EN CONJUNTO, "PROVEEDORES") RENUNCIAN EXPRESAMENTE A OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, NO LIMITÁNDOSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INCUMPLIMIENTO, COMERCIABILIDAD, EFECTIVIDAD, TOTALIDAD, PRECISIÓN, TÍTULO Y ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO. TELE ATLAS, PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS Y PROVEEDORES NO GARANTIZAN QUE LOS DATOS CUMPLAN SUS REQUISITOS O QUE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS DATOS SEA CONTINUO O ESTÉ LIBRE DE ERRORES. NINGÚN AVISO ORAL O ESCRITO REALIZADO POR TELE ATLAS, PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS, PROVEEDORES O CUALQUIER OTRO EMPLEADO SUYO CONSTITUIRÁ GARANTÍA ALGUNA NI AUMENTARÁ LA RESPONSABILIDAD DE TELE ATLAS, PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES Y USTED NO PODRÁ BASAR ACTUACIÓN ALGUNA EN DICHA INFORMACIÓN O AVISO. LA PRESENTE RENUNCIA ES UNA CONDICIÓN FUNDAMENTAL DEL PRESENTE CONTRATO Y USTED ACEPTA LOS DATOS DE CONFORMIDAD CON LA MISMA.

5 Extinción del contrato.
El presente Contrato terminará inmediata y automáticamente, sin previo aviso, si Usted incumple cualquier cláusula del mismo. Por el presente Contrato acepta que, en caso de terminación del mismo usted devolverá los Datos (incluida toda la documentación y todas las copias) a PIONEER y sus proveedores.

6 Indemnización.
Usted acepta indemnizar, defender o liberar a PIONEER, sus cedentes de licencias y sus proveedores (incluidos sus respectivos cedentes de licencias, proveedores, cesionarios, compañías filiales y sus respectivos jefes, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes) de toda responsabilidad, pérdida, daño (incluidos los daños personales que provoquen el fallecimiento del sujeto), demanda, acción, coste, gasto o reclamación de cualquier tipo, incluidos, sin limitarse a ellos, los honorarios de los abogados, derivada de o relativa al incumplimiento por su parte de cualquier cláusula del presente contrato.

7 Disposiciones adicionales referentes únicamente a los datos de Ordnance Survey de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

1 Usted no podrá eliminar ni ocultar cualquier indicación de copyright, marca comercial o uso restringido que pertenezca a Ordnance Survey.
2 Renuncia a todas las garantías de Ordnance Survey, ya sean explícitas o implícitas, entre las que se incluyen, no limitándose a ellas, las garantías implícitas de no incumplimiento, comerciabilidad, totalidad, precisión y adecuación para un fin concreto. Usted reconoce que Ordnance Survey no ofrece ninguna garantía ni confirma que los datos del Reino Unido de Tele Atlas® MultiNet® estén completos o actualizados o sean precisos, y es condición fundamental de los Términos de uso que acepte los datos del Reino Unido de Tele Atlas® MultiNet® en consecuencia. Los Datos pueden incluir los datos de los cedentes de licencias, incluido Ordnance Survey.
3 Renuncia a toda la responsabilidad de Ordnance Survey con respecto a los datos del Reino Unido de Tele Atlas® MultiNet®.
4 No podrá utilizar los datos del Reino Unido de Tele Atlas® MultiNet® en ningún medio impreso o publicación que dé como resultado la distribución gratuita o venta al público de un Producto de valor añadido sin el previo consentimiento de Ordnance Survey.

5 El Usuario final debe indemnizar a Ordnance Survey por todas las reclamaciones, demandas o acciones, independientemente de la naturaleza del motivo de la reclamación, demanda o acción, que aleguen pérdidas, costes, gastos, lesiones o daños (incluidos los daños personales que provoquen el fallecimiento) relacionados con el uso de los datos del Reino Unido de Tele Atlas® MultiNet®.
6 El Usuario final acepta la obligación de proporcionar a Ordnance Survey, si así lo solicita, información sobre los productos y/o servicios que contengan o se deriven de los Productos de Tele Atlas con licencia que el usuario final fabrica.
7 El Usuario final responderá ante Ordnance Survey en el caso de que se produzca un incumplimiento de los términos contractuales anteriormente mencionados.

Acerca de las auditorías
Ordnance Survey y/o la Oficina Nacional de Auditoría tienen el derecho de auditar las cuentas o los libros de los Usuarios finales, de modo que Ordnance Survey tiene el derecho de auditar a cualquier proveedor de productos y/o servicios que contengan y/o se deriven de los Productos de Tele Atlas con licencia.

8 Disposiciones adicionales referentes únicamente a los Datos de Noruega.
El Usuario final no podrá utilizar los datos de Noruega de Tele Atlas® MultiNet® para crear mapas impresos o digitales con fines comerciales generales, que son similares a los productos nacionales básicos de la Norwegian Mapping Authority.

9 Disposiciones adicionales para los principales Puntos de interés (los "PDI") de Tele Atlas®. Con respecto a los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI:
(Las siguientes disposiciones solo hacen referencia a los productos que contienen los principales Puntos de interés de Tele Atlas®.)
El Usuario final acepta explícitamente que no:
(a) excepto que se establezca lo contrario en el presente contrato, concederá licencia ni proporcionará los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI a un tercero para fines de reventa, sublicencia, redistribución o para fines de compilación, mejora, verificación, complemento, adición a o eliminación de cualquier lista de correo, directorio geográfico o comercial, directorio empresarial, directorio clasificado o publicidad clasificada que pueda venderse, alquilarse, publicarse, suministrarse o facilitarse de cualquier otro modo a un tercero;
(b) mostrará los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI en un entorno online a no ser que se proteja y/o cifre de forma segura para evitar el acceso no autorizado a los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI; ni
(c) utilizará los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI, en su totalidad o en parte, como factor para (i) establecer requisitos personales con el fin de obtener un crédito o seguro; (ii) avalar un seguro personal; (iii) evaluar a una persona para un posible puesto de trabajo o promoción, reasignación o conservación de un empleo; (iv) determinar los requisitos personales con el objeto de obtener una licencia u otro beneficio concedido por una autoridad gubernamental; o (v) solicitar prestaciones pagaderas para los familiares de personas fallecidas.
(d) creará listas de correo o telemarketing a no ser que se autorice en este Contrato.
(e) el Usuario final mostrará los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI en Internet con firewalls e implementará un sistema de controles que (i) protegerá la integridad de dichos Productos; (ii) controlará el acceso a los mismos e (iii) impedirá el uso no autorizado o la copia de los Productos de Tele Atlas con licencia de PDI.

10 Disposiciones adicionales para el Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca de Tele Atlas® (el "Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca"):
(Las siguientes disposiciones solo hacen referencia a los productos que contienen el Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca de Tele Atlas®.)

a El uso por parte del Usuario final del Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca y cualquier parte del mismo está limitado únicamente a fines de mejora del valor y/o uso de los datos de vectores espaciales proporcionados o creados por Tele Atlas. Independientemente de que por el presente contrato se especifique lo contrario, o en cualquier documento adjunto, en ningún caso el Usuario final podrá utilizar el Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca o parte del mismo en relación con los datos de vectores de calles espaciales proporcionados o creados por una tercera parte que no sea Tele Atlas. El Usuario final solo puede utilizar los iconos, las imágenes de marca, los logotipos, las marcas comerciales u otras características dentro de (y no de forma aislada de) los datos de los mapas. Además, el Usuario final no podrá modificar ni alterar el color, la forma, el tamaño y la orientación del Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca, tal y como se ha suministrado al Usuario final, sin el previo consentimiento por escrito de Tele Atlas.

b El Usuario final acepta que el uso del Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca está sujeto a los términos y condiciones establecidos en este Contrato, y que es posible que existan restricciones, condiciones y términos adicionales de terceros aplicables al uso del Producto de Tele Atlas con licencia de icono de marca, y que el Usuario final los recibirá ocasionalmente a través de las notas de publicación aplicables al Producto de valor añadido.

11 Avisos de Copyright.
El Usuario final debe permitir que se muestre el aviso de Copyright actual de los Productos de Tele Atlas con licencia en la pantalla de bienvenida de inicio, en el código, en el soporte de almacenamiento, en el paquete, en la sección "Ayuda/Acerca de", en el manual del operador, y en cualquier imagen de mapa impresa o visualizada, en cada Producto de valor añadido que se base en:

1 *Tele Atlas® MultiNet® Europa*. A partir de la fecha de vigencia, el aviso de Copyright es: "Data Source © 2011 Tele Atlas B.V."; y, además, "basado en":
   a *Datos de Austria de Tele Atlas® MultiNet®*. A partir de la fecha de vigencia, el aviso de Copyright es: "© BEV, GZ 1368/ 2003".
   b *Datos de Dinamarca de Tele Atlas® MultiNet®*. A partir de la fecha de vigencia, el aviso de Copyright es: "© DAV, el incumplimiento de estos Copyrights provocará las pertinentes medidas legales".
   c *Datos de Francia de Tele Atlas® MultiNet®* . A partir de la fecha de vigencia, el aviso de copyright es: "© IGN France"., "Michelin data © Michelin 2011"
   d *Datos del Reino Unido (sin incluir Irlanda del Norte) de Tele Atlas® MultiNet®*. A partir de la fecha de vigencia, se aplica lo siguiente: Este producto incluye datos cartográficos autorizados por Ordnance Survey con el permiso del Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Derecho de la Corona (Crown copyright) y/o derecho sobre la base de datos 2011. Todos los derechos reservados. Número de licencia 100026920.
   e *Datos de Irlanda del Norte de Tele Atlas® MultiNet®* . A partir de la fecha de vigencia, el aviso de Copyright es: "Ordnance Survey de Irlanda del Norte".
   f *Datos de Noruega de Tele Atlas® MultiNet®*. A partir de la fecha de vigencia, el aviso de copyright es: "© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions".

g *Datos de Rusia de Tele Atlas® MultiNet.®* A partir de la fecha de vigencia, el aviso de copyright es: "© Roskartographia"

h *Datos de Suiza de Tele Atlas® MultiNet®*. A partir de la fecha de vigencia, el aviso de copyright es: "© Swisstopo".

i *Datos de los Países Bajos de Tele Atlas® MultiNet®* . A partir de la fecha de vigencia, el aviso de copyright es: "Topografische onderground Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006".

12 Varios.

Éste es el Contrato completo y exclusivo entre los Concedentes de licencias y usted con relación a este asunto. Ninguna disposición de este Contrato creará una alianza conjunta, asociación o relación director-representante entre los Concedentes de licencias y usted. Este Contrato se regirá por las leyes internas de Bélgica y usted acepta la jurisdicción de este país. Las Secciones 2, 5 y desde la 6 a la 11 perdurarán con independencia de la extinción o rescisión de este Contrato. Este Contrato solo puede ser corregido, alterado o modificado por PIONEER. No podrá asignar ninguna parte de este Contrato sin el previo consentimiento por escrito de PIONEER. Usted reconoce y entiende que los Datos pueden estar sujetos a restricciones en la exportación y acepta cumplir con las leyes de exportación aplicables. En el caso de que se establezca que cualquier disposición o parte de una disposición de este Contrato sea ilegal, no ejecutable o no válida, dicha disposición o parte de la misma se eliminará de este Contrato y el resto de dicho Contrato será válido, legal y ejecutable en la medida de lo posible. Cualquier aviso incluido en este Contrato se enviará por servicio de mensajería a PIONEER, a la atención de Legal Department, PIONEER EUROPE NV, Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Bélgica. ■

Acerca de los datos para la base de datos de mapas

- Es posible que las modificaciones relacionadas con carreteras, calles/autopistas, terrenos, construcciones, etc. que se hayan realizado antes y durante el período de desarrollo podrían no quedar reflejadas en esta base de datos. Inevitablemente, las modificaciones que se hayan realizado de forma posterior no quedarán plasmadas en esta base datos.
- Independientemente de los lugares ya existentes o de nueva construcción, los datos podrían diferir de la condición real.
- Para los detalles acerca de la cobertura de mapas de este sistema de navegación, consulte la información de nuestro sitio web.
- Queda terminantemente prohibido reproducir o utilizar cualquier parte o la totalidad del mapa de cualquier forma sin el permiso del propietario del Copyright.
- Si las normativas de tráfico locales o las condiciones difieren de estos datos, siga las normativas locales (señales, indicaciones, etc.) y las condiciones existentes (construcciones, tiempo atmosférico, etc.).
- Los datos de regulación de tráfico usados en esta base de datos de mapas sólo se aplican a vehículos de pasajeros de tamaño estándar. Observe que en esta base de datos no se incluyen las normas para vehículos de mayor tamaño, motocicletas u otros vehículos no estándares.
- Versión de los mapas, Tele Atlas. Lanzada 06/2010.
- © 2011 INCREMENT P CORP. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

“Pantalla delantera” y “Pantalla trasera”

En este manual, la pantalla que está colocada en la estructura de la unidad de navegación se denominará “Pantalla delantera”. Cualquier pantalla adicional que esté disponible comercialmente y que pueda conectarse a esta unidad de navegación se denominará “Pantalla trasera”.

“Imagen de vídeo”

En este manual, “imagen de vídeo” hace referencia a las imágenes en movimiento de DVD-Vídeo, DivX®, un iPod y a cualquier equipo conectado a este sistema mediante un cable RCA, como por ejemplo un equipo de AV de uso general.

“Tarjeta de memoria SD”

A la tarjeta de memoria SD, la tarjeta de memoria SDHC, la tarjeta de memoria microSD y la tarjeta de memoria microSDHC se les llama de forma colectiva como “tarjeta de memoria SD”.

ADVERTENCIA

- No intente instalar o reparar el sistema de navegación usted mismo. La instalación o reparación del sistema de navegación por parte de personas sin la formación y la experiencia adecuadas en equipos y accesorios de automoción puede resultar peligrosa y podría exponerle al riesgo de sufrir descargas eléctricas u otros peligros.
- Si algún típico de líquido o cuerpo extraño entrara en el interior de este sistema de navegación, aparque su vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de encendido (ACC OFF) inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio Pioneer más autorizado. No utilice el sistema de navegación en este estado, ya que hacerlo podría derivar en un incendio, descargas eléctricas u otro tipo de fallos.
- Si sale humo, detecta olores o ruidos extraños en el sistema de navegación o cualquier otro indicio anómalo en la pantalla LCD, apague el producto inmediatamente y póngase en contacto con su concesionario o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. Si utiliza el producto en ese estado podría dañar de forma permanente el sistema.
- No desmonte o modifique el producto, ya que hay componentes de alta tensión en su interior que podrían provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano para efectuar cualquier ajuste, reparación o revisión del producto.
- Evite que este producto entre en contacto con cualquier tipo de líquido. Podrían producirse descargas eléctricas. En caso de que esto suceda, podría resultar dañado, salir humo de su interior y sobrecalentarse.

PRECAUCIÓN

Cuando se calcula una ruta, la ruta y la guía de voz de la ruta se configuran automáticamente. Del mismo modo, en las regulaciones de tráfico durante días o en horas concretas, solo se tendrá en cuenta información relacionada con la regulación del tráfico aplicable durante la hora en la que se calculó la ruta. Las calles de un solo sentido y los cortes de calles podrían no tenerse en cuenta. Por ejemplo, si una calle está abierta únicamente durante las mañanas, pero llega más tarde, iría contra las normas de tráfico, por lo que no podrá conducir por la ruta establecida. Mientras conduce, siga las señales de tráfico. El sistema, además, podría no conocer determinadas normas de tráfico.

Antes de utilizar el sistema de navegación, asegúrese de haber leído y entendido la siguiente información sobre seguridad:

- Lea todo el manual antes de poner en funcionamiento el sistema de navegación.
- Las funciones de navegación de este producto (y la opción de cámara de vista trasera, si ha sido adquirida) son sólo una asistencia para la conducción del vehículo. No constituyen un sustituto de la atención y el cuidado que usted debe prestar a las circunstancias de circulación.
- No utilice el sistema de navegación (o la opción de cámara de retrovisor, si dispone de ella) si puede distraerle o impedirle que conduzca de manera segura. Cumpla siempre las normas de seguridad relativas a la conducción y respete todas las regulaciones de tráfico existentes. Si tiene problemas a la hora de utilizar el sistema o leer la pantalla, aparque el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano antes de realizar los ajustes necesarios.
- No permita nunca a nadie emplear el sistema a menos que hayan leído y entendido las instrucciones de operación.
- No utilice nunca el sistema de navegación para dirigirse a un hospital, una comisaría de policía, ni centros similares en caso de emergencia. No utilice ninguna de las funciones de la telefonía manos libres y llame al número de emergencia correspondiente.

- Este equipo muestra información de rutas y de guía simplemente como referencia. Es posible que no muestre la información sobre rutas permitidas, condiciones de la carretera, calles de un solo sentido, carreteras cortadas o restricciones de tráfico.
- Las restricciones del tráfico y los cambios provisionales vigentes siempre tendrán prioridad sobre la guía que ofrece el sistema de navegación. Respete las restricciones existentes del tráfico, aunque este producto ofrezca un consejo contrario.
- Si no se introduce la información correcta sobre la hora local, es posible que el sistema de navegación muestre rutas e instrucciones de guía inapropiadas.
- No ponga el volumen del sistema de navegación tan alto como para que le impida oír el tráfico del exterior y los vehículos de emergencia.
- Por cuestiones de seguridad, ciertas funciones estarán deshabilitadas hasta que se detenga el vehículo y/o se utilice el freno de mano.
- Los datos codificados en la memoria integrada son propiedad intelectual del proveedor, quien será responsable de dicho contenido.
- Conserve este manual a mano para consultar los procedimientos de operación y las consignas de seguridad cuando sea necesario.
- Preste atención a las advertencias del manual y siga las instrucciones atentamente.
- No instale el sistema de navegación en un lugar que pueda (i) impedir la visión del conductor, (ii) interferir en el rendimiento de cualquier otro sistema del vehículo o función de seguridad, como airbags, botones de las luces de advertencia, o (iii) impedir que se pueda conducir de forma segura.
- Recuerde abrocharse siempre el cinturón de seguridad cuando maneje su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto su cinturón de seguridad.
- No utilice nunca auriculares mientras conduce.

Precauciones para el panel delantero

❒ Esta declaración cautelar se aplica a AVIC-F930BT.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al extraer o colocar el panel delantero, desconecte en primer lugar el interruptor de encendido (ACC OFF).
- No agarre nunca los botones con firmeza, ni use la fuerza al extraer o colocar la unidad.
- No deje el panel delantero en sitios donde pueda estar expuesto a altas temperaturas o a humedad, como por ejemplo:
  - Lugares cercanos a un calefactor, conducto de ventilación o aire acondicionado.
  - Lugares expuestos a la luz solar directa tales como el tablero de instrumentos o bandeja trasera del vehículo.
  - Lugares que pudieran verse expuestos a lluvia, como por ejemplo cerca de una puerta o en el suelo del vehículo.
- Cuando abandone el vehículo, asegúrese de extraer el panel delantero del sistema de navegación y llévelo con usted.
- Tras extraer el panel delantero, manténgalo en un lugar seguro, para que no se arañe ni se produzcan daños en el mismo.
- Mantenga el panel delantero fuera del alcance de niños pequeños para evitar que se lo metan en la boca.
- No exponga el panel delantero a golpes ni lo desmonte.
- Asegúrese de no tocar los terminales del panel delantero ni el sistema de navegación. De lo contrario, podrían producirse fallos en la conexión. Si algún terminal se encuentra sucio, frótelo con un paño limpio y seco. ▣

Funciones de conducción Eco

- El cálculo de kilometraje por combustible está basado en un valor teórico determinado a partir de la velocidad del vehículo y la información de posición del sistema de navegación. El kilometraje por combustible mostrado es solo un valor de referencia, y no garantiza que se pueda obtener dicho kilometraje.
- Las funciones de conducción Eco realizan una estimación del consumo de combustible en tiempo real con la relación de media de consumo de combustible, por lo que no representa un valor real.
- Las funciones y los cálculos de conducción Eco tienen en cuenta la posición del GPS y la velocidad del vehículo a la hora de determinar un valor.
- Los valores indicados por el sistema de navegación podrían ser diferentes del valor real.
- Algunas de las características del sistema de navegación no tienen en cuenta el tipo de vehículo en el que están instaladas.

Gestión del coste del combustible

Estos cálculos se basan únicamente en la información que usted mismo proporciona y no en los datos de vehículo. El kilometraje por combustible mostrado es solo un valor de referencia, y no garantiza que se pueda obtener el kilometraje mostrado.

Información de tráfico

- Pioneer no asume ninguna responsabilidad sobre la veracidad de la información transmitida.
- Pioneer no asume ninguna responsabilidad por los cambios en los servicios de información suministrados por emisoras de difusión general o empresas vinculadas, por la cancelación de los servicios o por cambios a servicios de pago. Además, tampoco acepta la devolución del producto por estas causas.

Indicación de límite de velocidad

El límite de velocidad se obtiene de la base de datos del mapa. El límite de velocidad incluido en la base de datos puede no coincidir con el límite de velocidad real de la carretera en la que se encuentre. No se trata de un valor definitivo. Asegúrese de conducir siguiendo los límites de velocidad reales.

Estado del equipo del vehículo

Al conectar el adaptador de Bus del vehículo opcional, podrá visualizar el estado de funcionamiento del sensor de estacionamiento del vehículo y del panel de control del climatizador en la pantalla de navegación.

PRECAUCIÓN

- Después de instalar el adaptador de Bus del vehículo, asegúrese de comprobar su funcionamiento.
- La visualización de información de detección de obstáculos está destinada a mejorar la visibilidad del conductor y no detecta todos peligros u obstáculos. Asegúrese de realizar una comprobación visual de las condiciones que rodean al vehículo.
- Para obtener más información sobre los modelos de vehículos compatibles con los adaptadores de Bus del vehículo, consulte la información de nuestro sitio web.
- Las funciones y las pantallas varían en función del modelo de vehículo. Para obtener más información sobre las funciones que están disponibles según el modelo, consulte la información de nuestro sitio web.

Interbloqueo con el freno de mano

Algunas funciones (como la visualización de una imagen de vídeo y en ciertas operaciones de las teclas del panel táctil) ofrecidas en este sistema de navegación podrían ser peligrosas y/o ilegales si se utilizan mientras se conduce. Para impedir que se utilicen estas funciones mientras el vehículo está en movimiento, existe un sistema de bloqueo que detecta cuándo está accionado el freno de mano y cuándo se está desplazando el vehículo. Si intenta utilizar estas funciones a la vez que conduce, verá que están desactivadas hasta que detenga el vehículo en un lugar seguro y accione el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.

ADVERTENCIA

- **EL CABLE VERDE CLARO EN EL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR EL ESTADO DE ESTACIONAMIENTO Y DEBE CONECTARSE AL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. UN USO O CONEXIÓN INADECUADOS DE ESTE CABLE PUEDE VULNERAR LA LEY CORRESPONDIENTE Y CAUSAR DAÑOS O HERIDAS GRAVES.**
- Para evitar el riesgo de accidente y la posible violación de las leyes pertinentes, no debe utilizarse este sistema de navegación con imágenes de vídeo visibles para el conductor.
- En algunos países ver imágenes de vídeo en una pantalla dentro de un coche, incluso si se trata de otras personas que no sean el conductor, puede ser ilegal. Por tanto, deben acatarse las leyes aplicables a cada país.
- Si desea poner el freno de mano para poder ver imágenes de vídeo o para habilitar otras funciones del sistema de navegación, aparque el vehículo en un lugar seguro. Si está aparcado en una colina, antes de quitar el freno de mano mantenga accionado el pedal del freno. De lo contrario, al quitar el freno de mano el coche podría desplazarse.

Si intenta visualizar imágenes de vídeo mientras conduce, aparecerá el aviso "**Está terminantemente prohibido visualizar una fuente de vídeo en el asiento delantero durante la conducción.**" en la pantalla. Para ver imágenes de vídeo en esta pantalla, debe detener el vehículo en un lugar seguro y poner el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.

Cuando utilice una pantalla conectada a VOUT

El terminal de salida de vídeo (**VOUT**) sirve para conectar una pantalla y permitir así a los pasajeros de los asientos traseros ver las imágenes de vídeo.

ADVERTENCIA

NO instale NUNCA la pantalla trasera en un lugar que permita al conductor ver imágenes de vídeo mientras conduce.

Para evitar la descarga de la batería

Asegúrese de arrancar el motor del vehículo cuando utilice este producto. Si utiliza este producto sin arrancar el motor podría agotarse la batería.

ADVERTENCIA

No instale este producto con un vehículo que no cuente con la posición ACC.

Cámara de retrovisor

Si dispone de una cámara para visión trasera opcional, puede utilizar el sistema de navegación para vigilar un remolque o dar marcha atrás para aparcar en un lugar difícil.

ADVERTENCIA

- LA IMAGEN DE LA PANTALLA PUEDE APARECER AL REVÉS.
- UTILICE LA ENTRADA SÓLO PARA INVERTIR O CREAR UNA IMAGEN SIMÉTRICA DE LA CÁMARA PARA VISIÓN TRASERA. CUALQUIER OTRO USO PODRÍA OCASIONAR DESPERFECTOS O DAÑOS PERSONALES.

PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, la función de cámara de retrovisor no está disponible hasta que el sistema está completamente iniciado.
- La función de la cámara para visión trasera sirve para vigilar un remolque o dar marcha atrás. No utilice esta función con fines de entretenimiento.

Uso de la ranura para tarjetas SD

PRECAUCIÓN

- Conserve la tarjeta de memoria SD fuera del alcance de niños pequeños para evitar que la ingieran accidentalmente.
- Para evitar la pérdida de datos y que se produzcan daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo retire nunca del sistema de navegación mientras se estén transfiriendo datos.
- Si se produce una pérdida de datos o se dañan los datos que contiene el dispositivo de almacenamiento por alguna razón, normalmente resultará imposible recuperar los datos. Pioneer no se hace responsable de los daños, costes o gastos ocasionados por la pérdida o corrupción de los datos.
- No inserte ni expulse una tarjeta de memoria SD mientras conduce.

Uso del conector USB

PRECAUCIÓN

- Para evitar la pérdida de datos y que se produzcan daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo retire nunca del sistema de navegación mientras se estén transfiriendo datos.
- Si se produce una pérdida de datos o se dañan los datos que contiene el dispositivo de almacenamiento por alguna razón, normalmente resultará imposible recuperar los datos. Pioneer no se hace responsable de los daños, costes o gastos ocasionados por la pérdida o corrupción de los datos.

En caso de problemas

Si el sistema de navegación no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico autorizado Pioneer más próximo.

Visite nuestro sitio web

Visítenos en:

http://www.pioneer.eu

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su adquisición para que pueda consultarlos en caso de una demanda de seguro, como pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de Pioneer Corporation.

Acerca de este producto

- El sistema de navegación sólo funciona correctamente en Europa. La función RDS (Radio Data System) sólo funciona en áreas con emisoras de FM que emitan señales de RDS. El servicio RDS-TMC se puede utilizar también en las zonas en las que existe una estación que retransmite la señal RDS-TMC.
- El Pioneer CarStereo-Pass está diseñado para utilizarse únicamente en Alemania.

CD-ROM suministrado

Entorno de funcionamiento

El CD-ROM suministrado puede utilizarse con Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 y Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6.
Se necesita Adobe Reader (Versión 4.0 o posterior) para leer los manuales en el CD-ROM.

Precauciones de uso

El CD-ROM está pensado para su utilización en un ordenador personal. No puede utilizarse en otras unidades ni reproductores de DVD/CD. Si se intenta ejecutar el CD-ROM con otro tipo de equipos podrían dañarse los altavoces o provocar pérdidas de la capacidad auditiva debido a un volumen excesivamente alto.

Licencia

Acepte los *Términos de uso* mostrados a continuación antes de utilizar el CD-ROM. No debe utilizarse si no está dispuesto a aceptar los términos de su uso.

Términos de uso

El copyright de los datos ofrecidos en el CD-ROM es propiedad de Pioneer Corporation. La transferencia no autorizada, duplicación, emisión, transmisión pública, traducción, venta, alquiler o cualquier otra forma que se exceda del “uso personal” o “mención”, tal y como queda definido en la Ley de derechos de autor podría estar sujeto a acciones punitivas. El permiso para utilizar el CD-ROM se otorga bajo licencia de Pioneer Corporation.

Descargo general de responsabilidad

Pioneer Corporation no garantiza el funcionamiento del CD-ROM en ordenadores personales que utilice cualquier de los sistemas operativos aplicables. Asimismo, Pioneer Corporation no se responsabiliza de los daños que pueda ocasionar el uso del CD-ROM y no se hace responsable de ninguna compensación.

Nota

Cuando se ejecute el CD-ROM suministrado sobre Mac OS, inserte el CD-ROM en una unidad de CD y, a continuación, haga doble clic en el icono del CD-ROM para iniciar la aplicación.

Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades aquí descritas son marcas comerciales registradas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

➲ Para obtener más información, consulte el Manual de operación.

Inhalt

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Bewahren Sie die Anleitung nach dem Durchlesen zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort griffbereit auf.*

01 Vorsichtsmaßnahmen

02 Lizenzvertrag
PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT **83**
VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR DIE TELE ATLAS-DATEN **86**
– Endnutzerlizenzbedingungen **86**

03 Über die Datenbank
Anmerkungen zu den Daten für die Karten-Datenbank **91**

04 In dieser Anleitung verwendete Ausdrücke
“Vorderes Display” und “zusätzliches Display” **92**
“Videobild” **92**
“SD-Speicherkarte” **92**

05 Wichtige Sicherheitshinweise
Vorsichtshinweise für die Frontplatte **94**
Ökofreundliche Fahrfunktionen **95**
Kraftstoffkosten-Management **95**
Verkehrsinformationen **95**
Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige **95**
Status von Fahrzeugsystemen **95**

06 Zusätzliche Sicherheitsinformationen
Handbremsensperre **97**
Bei Verwendung eines Displays, das an VOUT angeschlossen ist **97**
So vermeiden Sie eine Batterieentleerung **97**
Heckkamera **98**
Anmerkungen zum SD-Karteneinschub **98**
Anmerkungen zum USB-Anschluss **98**

07 Hinweise vor der Verwendung des Systems
Im Störungsfall **99**
Besuchen Sie unsere Webseite **99**
Anmerkungen zu diesem Produkt **99**
Mitgelieferte CD-ROM **99**

Gewisse nationale und behördliche Vorschriften können den Einbau und die Benutzung von Navigationssystemen in Fahrzeugen einschränken. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Gesetze und Richtlinien beim Einbau und Betrieb Ihres Navigationssystems.

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, führen Sie es nicht dem normalen Hausmüll zu. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für verbrauchte Elektroprodukte in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung, die eine ordnungsgemöße Behandlung, Verwertung und Recycling fordert.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können Ihre Elektroprodukte kostenlos an ausgewiesene Sammelstellen oder einen Händler (fall Sie ein gleichwertiges Neugerät kaufen) zurückgeben. Für andere Länder als die oben erwähnte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden für das korrekte Entsorgungsverfahren. Dadurch stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt die notwendige Behandlung erfährt und dem Recycling zugeführt wird, was mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert.

VORSICHT

Dieses Produkt ist ein Laserprodukt entsprechend dem Lasersicherheitsstandard Klasse 1 IEC 60825-1:2007 und verfügt über ein Lasermodul der Klasse 1M. Um eine fortwährende Sicherheit zu gewährleisten, dürfen keinerlei Abdeckungen entfernt und sich Zugang zum Inneren des Produkts verschafft werden. Beauftragen Sie bei allen Wartungsarbeiten qualifiziertes Personal.

VORSICHT—WENN GEÖFFNET, HANDELT ES SICH UM SICHT- UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 1M. SCHAUEN SIE NICHT MIT OPTISCHEN GERÄTEN HINEIN.

PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT

DIES IST EIN RECHTSGÜLTIGER VERTRAG ZWISCHEN IHNEN, DEM ENDNUTZER, UND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). BITTE LESEN SIE DIE VERTRAGSBEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE IN DEN PIONEER-PRODUKTEN INSTALLIERTE SOFTWARE VERWENDEN. DURCH DIE VERWENDUNG DER IN DEN PIONEER-PRODUKTEN INSTALLIERTEN SOFTWARE STIMMEN SIE DIESEN VERTRAGSBEDINGUNGEN ZU. DIE SOFTWARE ENTHÄLT EINE VOM/VON DRITTLIEFERANTEN (“LIEFERANTEN”) LIZENZIERTE DATENBANK UND DIE VERWENDUNG DER DATENBANK IST DURCH DIE GESONDERTEN BEDINGUNGEN DER LIEFERANTEN ABGEDECKT, DIE DIESEM VERTRAG BEIGEFÜGT SIND (Siehe Seite 86). WENN SIE DIESEN BEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, GEBEN SIE DIE PIONEER-PRODUKTE (EINSCHLIESSLICH DER SOFTWARE UND ALLEN SCHRIFTLICHEN MATERIALIEN) INNERHALB VON FÜNF (5) TAGEN NACH ERHALT DER PRODUKTE AN DEN AUTORISIERTEN PIONEER-HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM SIE DIESE GEKAUFT HABEN.

1 LIZENZ-ERTEILUNG

Pioneer gewährt Ihnen eine nicht übertragbare, nicht exklusive Lizenz für die Nutzung der auf Pioneer-Produkten installierten Software (die “Software”) und der dazugehörigen Dokumentation einzig und allein für private Zwecke bzw. interne Zwecke Ihrer Firma, und zwar nur auf Pioneer-Produkten.

Sie dürfen diese Software nicht kopieren, Reverse-Engineering unterziehen, übersetzen, portieren, modifizieren oder Derivativprodukte der Software herstellen. Die Software darf nicht verliehen, vermietet, veröffentlicht, verkauft, zugeteilt, geleast oder vermarktet werden, Softwareentwicklungsinformationen dürfen nicht weitergegeben, noch darf eine Sublizenz erteilt werden oder die Software übertragen oder in irgendeiner anderen Weise als dies im vorliegenden Vertrag genehmigt ist, verwendet werden. Sie dürfen nicht den Quellcode dieser Software ableiten oder abzuleiten versuchen, oder diese Software mittels Reverse-Engineering, Zerlegen, Dekompilieren oder anderen Verfahren ganz oder teilweise zur Strukturierung einer anderen Software verwenden. Sie dürfen diese Software nicht dazu verwenden, ein Servicebüro zu betreiben oder eine andere auf Datenverarbeitung bezogene Tätigkeit für andere Personen oder Firmen auszuführen.

Pioneer und der (die) Lizenzgeber behalten alle Urheberrechte, Handelsgeheimnisse, Patent- und andere Besitzrechte an der Software. Die Software ist urheberrechtlich geschützt und darf nicht kopiert werden, auch wenn sie modifiziert oder mit anderen Produkten kombiniert wurde. Sie dürfen keine Urheberrechtshinweise oder in der Software enthaltenen Besitzerhinweise ändern oder entfernen.

Sie können alle Ihre Lizenzrechte an der Software, die dazugehörige Dokumentation und ein Exemplar des vorliegenden Lizenzvertrags an einen anderen Vertragspartner übertragen, vorausgesetzt, dass dieser neue Vertragspartner die Bedingungen des vorliegenden Lizenzvertrags liest und anerkennt.

2 SCHADENERSATZ

Sie erhalten den “aktuellen Stand” der Software und der zugehörigen Dokumentation (Änderungen vorbehalten). PIONEER UND SEIN(E) LIZENZGEBER (für die Punkte 2 und 3 werden Pioneer und der (die) Lizenzgeber gemeinsam als “Pioneer” bezeichnet) GEBEN UND SIE ERHALTEN KEINE GARANTIE, WEDER DIREKT NOCH INDIREKT, UND ALLE GARANTIEN DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN. MANCHE LÄNDER ERLAUBEN SOLCHE GARANTIEAUSSCHLÜSSE NICHT, DAHER KANN DAS O.G. FÜR SIE EVTL. NICHT ZUTREFFEN. Die Software ist komplex und kann bestimmte Nicht-Übereinstimmungen, Defekte oder Fehler enthalten. Pioneer garantiert nicht, dass die Software Ihre Bedürfnisse oder Erwartungen erfüllt, dass der Betrieb der Software fehlerfrei oder ununterbrochen ist, oder dass alle Nicht-Übereinstimmungen korrigiert werden können oder werden. Desweiteren gibt Pioneer keine Repräsentationen oder Garantien bezüglich der Anwendung oder der Resultate der Verwendung der Software in Bezug auf Genauigkeit, Zuverlässigkeit und andere Faktoren.

3 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

AUF KEINEN FALL IST PIONEER HAFTBAR FÜR JEGLICHE SCHÄDEN, FORDERUNGEN ODER VERLUSTE VON IHNEN (EINSCHLIESSLICH, OHNE BEGRENZUNG, KOMPENSATORISCHE, ZUGEHÖRIGE, INDIREKTE, SPEZIELLE, FOLGE- ODER EXEMPLARISCHE SCHÄDEN, ENTGANGENE GEWINNE, ENTGANGENE VERKÄUFE ODER GESCHÄFTE, AUSGABEN, INVESTITIONEN ODER VERPFLICHTUNGEN MIT EINEM GESCHÄFT, VERLUST VON GUTEM WILLEN, ODER SCHÄDEN) RESULTIEREND AUS DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ODER AUS DER UNFÄHIGKEIT, DIE SOFTWARE ZU VERWENDEN, AUCH WENN PIONEER ÜBER DIE SCHÄDEN ODER DIE WAHRSCHEINLICHKEIT DER SCHÄDEN INFORMIERT WAR ODER INFORMIERT HÄTTE SEIN SOLLEN. DIESE BESCHRÄNKUNG GILT FÜR ALLE URSACHEN VON MASSNAHMEN, EINSCHLIESSLICH OHNE BEGRENZUNG VERTRAGSBRUCH, GARANTIENICHTERFÜLLUNG, NACHLÄSSIGKEIT, STRIKTE HAFTUNG, FEHLREPRÄSENTATION UND ANDERE DELIKTE. WENN DIE AUSSCHLUSSKLAUSEL VON PIONEER ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER HAFTPFLICHT WIE IN DIESEM VERTRAG BESCHRIEBEN AUS IRGENDEINEM GRUND NICHT AUSFÜHRBAR ODER NICHT ANWENDBAR IST, STIMMEN SIE ZU, DASS DIE HAFTUNG VON PIONEER NICHT MEHR ALS FÜNFZIG PROZENT (50 %) DES VON IHNEN FÜR DAS BEILIEGENDE PIONEER-PRODUKT GEZAHLTEN PREISES BETRÄGT.

Manche Länder erlauben solche Haftungsausschlüsse oder Beschränkungen von zufälligen oder Folgeschäden nicht, daher kann das o.g. für Sie evtl. nicht zutreffen. Dieser Haftungs- und Garantieausschluss findet keine Verwendung, wenn ein Absatz dieser Garantieerklärung gesetzlich verboten ist.

4 EXPORTGESETZ-VERSICHERUNGEN

Sie stimmen zu und bestätigen, dass weder die Software noch andere von Pioneer erhaltene technische Daten aus dem Land oder Distrikt (das “Land”) exportiert wird, das der Zuständigkeit der Regierung, der Sie unterliegen (die “Regierung”) entspricht, ausgenommen, wenn unter den Gesetzen und Vorschriften dieser Regierung autorisiert und zugelassen. Wenn die Software rechtmäßig von Ihnen außerhalb des Landes erworben wurde, stimmen Sie zu, dass Sie die Software oder andere von Pioneer erhaltene technische Daten, oder direkte Produkte davon, nicht reexportieren werden, ausgenommen die Gesetze und Vorschriften der Regierung und Jurisdiktion, denen die Software unterliegt, lassen dies zu.

5 KÜNDIGUNG

Diese Lizenz ist gültig, bis sie gekündigt wird. Sie können sie jederzeit kündigen, indem Sie die Software zerstören. Diese Lizenz verliert ihre Wirksamkeit auch automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf, wenn Sie gegen irgendeine Bestimmung dieses Vertrages verstoßen. In diesem Fall sind Sie verpflichtet, die Software zu zerstören.

6 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Dies ist der gesamte Vertrag zwischen Pioneer und Ihnen bezüglich dieses Themas. Keine Änderung in diesem Vertrag ist gültig, wenn sie nicht schriftlich von Pioneer bestätigt wurde. Wenn einzelne Bestimmungen dieses Vertrages für ungültig oder unanwendbar erklärt werden, bleiben die übrigen Bestimmungen des Vertrages weiterhin gültig. ■

VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR DIE TELE ATLAS-DATEN

Dieser rechtsgültige Vertrag wurde im Original in englischer Sprache abgefasst, und die nachstehende Übersetzung dient lediglich dazu, dem Leser seinen Inhalt verständlich zu machen. Daher ist zu beachten, dass die Übersetzung des Vertrags KEINE rechtskräftige Fassung des englischen Originaltextes darstellt.

Endnutzerlizenzbedingungen

DIES IST EIN RECHTSVERBINDLICHER VERTRAG (DER "VERTRAG") ZWISCHEN IHNEN, DEM ENDNUTZER, UND PIONEER und seinen Lizenzgebern (auch zusammengefasst als "Lizenzgeber" bezeichnet) für das Data product. DURCH NUTZUNG IHRES EXEMPLARS ERKENNEN SIE DIE VORLIEGENDEN VERTRAGSBEDINGUNGEN ALS BINDEND AN.

1 Gewährung der Lizenz.
Die Lizenzgeber gewähren Ihnen eine nicht übertragbare, nicht exklusive Lizenz zur Nutzung der Kartendaten und der Information über Geschäftsstandorte von Interesse (die "POIs"), Eigentum von Tele Atlas, (zusammenfassend die "Daten" genannt), die auf diesen Datenträgern enthalten sind, ausschließlich für private, nicht gewerbliche Zwecke und nicht zum Betrieb eines Serviceanbieters oder zu anderen Zwecken, bei denen Daten von natürlichen oder juristischen Personen verarbeitet werden. Die Daten dürfen weder kopiert, reproduziert modifiziert oder zur Erstellung anderer Arbeiten verwendet werden, noch dürfen Ableitungen der Struktur erstellt oder die Daten durch Umkehrtechnik verändert werden. Die Daten dürfen ausschließlich zusammen mit dem bzw. den PIONEER-Produkt(en) genutzt werden. Die Daten enthalten vertrauliche und private Informationen und Materialien und unter Umständen auch Geschäftsgeheimnisse; aus diesem Grund erklären Sie sich einverstanden, die Daten vertraulich zu behandeln und sie weder vollständig noch in Auszügen an Dritte weiterzugeben, zu verleihen, zu vermieten, zu leasen, dafür Unterlizenzen zu vergeben oder die Daten an Dritte zu übertragen. Es ist Ihnen ausdrücklich untersagt, die digitalen Karten und Programme herunterzuladen, die Teile der Daten sind, oder diese auf einen anderen Datenträger bzw. Rechner zu übertragen. Es ist Ihnen auch untersagt, Urheberrechts-, Warenzeichen- oder Eigentumsangaben in oder auf der Software zu entfernen oder zu verschleiern.

2 Eigentum.
Die Daten sind durch Tele Atlas und die Lizenzgeber urheberrechtlich geschützt, und alle Eigentumsrechte an den Daten verbleiben bei diesen Parteien. Sie erklären sich bereit, keine der Copyright- oder Eigentumsangaben, die in den Daten oder auf den Datenträgern enthalten sind, zu ändern, zu entfernen, unleserlich zu machen oder zu verbergen. Die aktuellen Urheberrechte sind nachstehend in Abschnitt 12 aufgeführt.

3 Haftungsbeschränkung.
TELE ATLAS, PIONEER UND SEINE LIEFERANTEN KÖNNEN ENDNUTZERN GEGENÜBER NICHT FÜR SPEZIELLE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND ERSATZ DES BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHADENS (EINGESCHLOSSEN ERSATZ FÜR ENTGANGENE GESCHÄFTSGEWINNE, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST VON GESCHÄFTSINFORMATIONEN UND ÄHNLICHEN SCHÄDEN) HAFTBAR GEMACHT WERDEN, DIE IM RAHMEN DES VORLIEGENDEN VERTRAGS ENTSTEHEN; DIES GILT AUCH IN FÄLLEN, IN DENEN PIONEER, SEINE LIZENZGEBER UND LIEFERANTEN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WORDEN SIND. UNGEACHTET IRGENDWELCHER HIERIN ENTHALTENEN GEGENTEILIGEN ANGABEN ÜBERNEHMEN TELE ATLAS; PIONEER UND SEINE LIEFERANTEN ENDNUTZERN GEGENÜBER KEINE FINANZIELLE HAFTUNG, AUS WELCHEM GRUND AUCH IMMER (UNABHÄNGIG VON DER FORM DER HANDLUNG), ALS TEIL ODER IN BEZUG AUF DIESEN VERTRAG.

4 Garantieausschlusserklärung.
DIESE DATEN WERDEN "IM IST-ZUSTAND" OHNE MÄNGELGEWÄHR UND AUF DER GRUNDLAGE "WIE VERFÜGBAR MIT ALLEN FEHLERN" GELIEFERT UND TELE ATLAS, PIONEER, SEINE LIZENZGEBER UND DIE LINZENZHÄNDLER (ZUSAMMENFASSEND "LIEFERANTEN") GEBEN AUSDRÜCKLICH KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN, INSBESONDERE NICHT HINSICHTLICH DER NICHTVERLETZUNG VON SCHUTZRECHTEN DRITTER, MARKTTAUGLICHKEIT, LEISTUNGSFÄHIGKEIT, VOLLSTÄNDIGKEIT, GENAUIGKEIT, BESTEHEN RECHTMÄSSIGEN EIGENTUMS UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TELE ATLAS, PIONEER, SEINE LIZENZGEBER UND LIEFERANTEN GEBEN KEINERLEI ZUSICHERUNG, DASS DIE DATEN FÜR IHRE ANFORDERUNGEN GEEIGNET SIND UND DASS DIE DATEN OHNE UNTERBRECHUNGEN UND STÖRUNGEN GENUTZT WERDEN KÖNNEN. IN SCHRIFTLICHER ODER MÜNDLICHER FORM VON TELE ATLAS, PIONEER, SEINEN LIZENZGEBERN, LIEFERANTEN BZW. DEREN MITARBEITERN ERTEILTE RATSCHLÄGE ODER INFORMATIONEN SCHAFFEN IN KEINER WEISE EINEN GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH UND FÜHREN EBENSO WENIG ZU EINER AUSWEITUNG DER HAFTUNG VON TELE ATLAS, PIONEER, SEINEN LIZENZGEBERN ODER LIEFERANTEN UND DÜRFEN VON IHNEN NICHT IN DIESEM SINNE VERSTANDEN WERDEN. DIESE AUSSCHLUSSERKLÄRUNG IST EINE WESENTLICHE BEDINGUNG DES VORLIEGENDEN VERTRAGS, UND MIT ANNAHME DER DATEN ERKENNEN SIE DIESE BESCHRÄNKUNGEN AN.

5 Kündigung.
Dieser Vertrag endet fristlos und automatisch, wenn Sie gegen eine der Vertragsbestimmungen verstoßen. Sie erklären sich einverstanden, bei Vertragsende die Daten (einschließlich der vollständigen Dokumentation und aller Kopien) an PIONEER und seine Lieferanten zurückzusenden.

6 Schadloshaltung.
Sie stimmen zu, PIONEER, seine Lizenzgeber und seine Lieferanten (einschließlich deren Lizenzgeber, Lieferanten, Bevollmächtigte, Tochtergesellschaften, Konzernunternehmen und deren Mitarbeiter und Geschäftsführer, Aktionäre, Gesellschafter, Agenten und Vertreter) von allen Haftungsansprüchen, Verlusten, Verletzungen (einschließlich Verletzungen mit Todesfolge), Ersatzansprüchen, Handlungen, Ausgaben und Kosten oder sonstigen Forderungen jeglicher Art freizustellen bzw. den entsprechenden Schadenersatz zu leisten, insbesondere hinsichtlich der Rechtsanwaltskosten, die im Rahmen eines Verstoßes gegen die Bedingungen des vorliegenden Vertrags durch Sie entstehen.

7 Zusätzliche Bestimmungen, nur gültig für die Daten der Vermessungsbehörde Ordnance Survey für Großbritannien und Nordirland.

1 Sie dürfen Urheberrechtshinweise, Warenzeichen oder einschränkende Beschriftungen des britischen Ordnance Survey weder entfernen noch verdecken werden.
2 Ordnance Survey ist von jeglicher Gewährleistung enthoben, ob ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die gesetzliche Gewährleistung für Nichtverletzung von Schutzrechten Dritter, Markttauglichkeit, Vollständigkeit, Genauigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Sie bestätigen, dass das britische Ordnance Survey bezüglich der Vollständigkeit, Genauigkeit und/oder den Stand der Tele Atlas® MultiNet®-Daten für das Vereinigte Königreich keine Gewährleistung übernimmt oder Zusicherung abgibt, und es ist eine wesentliche Bedingung der Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch, dass Sie die Tele Atlas® MultiNet®-Daten für das Vereinigte Königreich auf dieser Basis akzeptieren. Die Daten können die Daten von Lizenzgebern einschließlich Ordnance Survey enthalten.

3 Ordnance Survey ist von jeglicher Haftung in Bezug auf die Tele Atlas® MultiNet®-Daten für das Vereinigte Königreich enthoben.
4 Die Nutzung der Tele Atlas® MultiNet®-Daten für das Vereinigte Königreich in irgendeiner gedruckten, veröffentlichten Form, die in einem Value-Added-Produkt resultiert, das kostenlos weitergegeben oder öffentlich vertrieben werden soll, ist ohne die vorherige Genehmigung durch Ordnance Survey untersagt.
5 Der Endnutzer hält Ordnance Survey von und gegenüber jeglichen Ansprüchen, Forderungen oder Klagen schadlos, unabhängig von der Art des Anspruchs, der Forderung oder der Klage unter Behauptung erlittener Verluste, Kosten, Ausgaben, Schäden oder Verletzungen (einschließlich Verletzungen mit Todesfolge), die aus der Nutzung der Tele Atlas® MultiNet®-Daten für das Vereinigte Königreich entstehen.
6 Der Endnutzer verpflichtet sich, Ordnance Survey auf Anfrage mitzuteilen, für welche seiner Produkte und/oder Dienstleistungen die Tele Atlas-Lizenzprodukte verwendet werden.
7 Der Endnutzer haftet gegenüber dem Ordnance Survey für alle Verletzungen der oben genannten Vertragsbestimmungen.

Prüfungen betreffend

Ordnance Survey und/oder National Audit Office hat das Recht, die Bücher oder Konten von Endnutzern direkt zu prüfen, so dass Ordnance Survey das Prüfungsrecht hinsichtlich beliebiger Anbieter von Produkten und/oder Dienstleistungen hat, für die Tele Atlas-Lizenzprodukte verwendet werden.

8 Zusätzliche Bestimmungen, nur gültig für die Daten für Norwegen.

Der Endnutzer darf die Tele Atlas® MultiNet®-Daten nicht verwenden, um kommerzielle Mehrzweckkarten in gedruckter oder digitaler Form zu erstellen, die den offiziellen Karten des Norwegian Mapping Authoritys ähneln.

9 Zusätzliche Bestimmungen für Tele Atlas® Premium Points of Interest (die "POIs"; Geschäftsstandorte von Interesse). In Bezug auf die POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte:

(Die folgenden Bestimmungen beziehen sich nur auf Produkte, die Tele Atlas® Premium Points of Interest enthalten.)

Der Endnutzer verpflichtet sich, dass er nicht: (a) sofern nicht ausdrücklich anders hierin angegeben, die POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte einem Dritte zum Zwecke des Wiederverkaufs, der Unterlizenzierung, Weiterverteilung oder zum Zwecke der Kompilierung, Erweiterung, Prüfung, Ergänzung, Hinzufügung oder Löschung von irgendwelchen Adressenlisten, geografischen oder Handelsregistern, Unternehmensregistern, Branchenverzeichnissen, Kleinanzeigen zu lizenzieren oder bereitzustellen, die veräußert, verliehen, veröffentlicht, eingerichtet oder Dritte auf irgendeine andere Weise zugänglich gemacht werden;

(b) die POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte in einer Online-Umgebung verfügbar zu machen, ohne für ordnungsgemäße Sicherheit und/oder Verschlüsselung zu sorgen, um einen unberechtigten Zugriff auf die POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte zu verhindern; und

(c) die POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte ganz oder teilweise zu verwenden als Mittel (i) zur Feststellung der Qualifikation einer Person für Kredit oder Versicherung; (ii) in Verbindung mit Versicherungsangelegenheiten einer Person; (iii) bei der Beurteilung einer Person für Einstellung oder Beförderung, Versetzung oder Beibehaltung als Angestellter; (iv) in Verbindung mit der Bestimmung der Qualifikation einer Person für eine Konzession oder eine andere durch eine staatliche Behörde vergebene Vergütung; oder (v) zur Ausfindigmachung der Hinterbliebenen verstorbener Personen.

(d) Adressen- oder Telemarketing-Listen zu erstellen, sofern in diesem Vertrag nicht entsprechend ermächtigt.

(e) Der Endnutzer schützt die POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte im Internet hinter Firewalls und implementiert ein Kontrollsystem, das (i) die Integrität der POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte schützt, (ii) den Zugang zu den POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkten regelt und (iii) eine unberechtigte Nutzung oder ein Kopieren der POI-lizenzierten Tele Atlas-Produkte verhindert.

10 Zusätzliche Bestimmungen für Tele Atlas® Markensymbol-lizenzierte Tele Atlas-Produkt (das "Markensymbol-lizenzierte Tele Atlas-Produkt"):

(Die folgenden Bestimmungen beziehen sich nur auf Produkte, die das Tele Atlas® Markensymbol-lizenzierte Tele Atlas-Produkt enthalten.)

a Die für den Endnutzer eingeräumte Nutzung des Markensymbol-lizenzierten Tele Atlas-Produkts und aller seiner Teile ist alleinig beschränkt auf den Gebrauch zum Zwecke der Steigerung des Werts und/oder der Nutzbarkeit der räumlichen Vektordaten, die von Tele Atlas bereitgestellt oder erstellt wurden. Ungeachtet irgendwelcher gegenteiliger Angaben, die hierin oder in einem Anhang oder einer zugehörigen Anlage enthalten sind, darf der Endnutzer unter keinen Umständen das Markensymbol-lizenzierte Tele Atlas-Produkt oder einen Teil davon in Verbindung oder Zusammenhang mit räumlichen Straßenvektordaten verwenden, die von einem Dritte, und nicht Tele Atlas, bereitgestellt oder erstellt wurden. Der Endnutzer darf nur die Symbole, Markennamen, Logos, Warenzeichen und anderen Funktionen mit (und nicht getrennt von) den Kartendaten verwenden. Darüber hinaus verpflichtet sich der Endnutzer, ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Tele Atlas keine Veränderungen an Farbe, Form, Größe und Ausrichtung des dem Endnutzer zur Verfügung gestellten Markensymbol-lizenzierten Tele Atlas-Produkts vorzunehmen.

b Der Endnutzer gibt seine Zustimmung, dass seine Nutzung des Markensymbol-lizenzierten Tele Atlas-Produkts den in diesem Vertrag festgelegten Bedingungen unterliegt und es Bedingungen und Einschränkungen Dritter geben kann, denen die Nutzung des Markensymbol-lizenzierten Tele Atlas-Produkts unterliegt, und die dem Endnutzer gelegentlich in den Release Notes für das Value-Added-Produkt angezeigt werden.

11 Copyright-Vermerke.

Der Endnutzer gestattet die Anzeige der zum jeweiligen Zeitpunkt aktuellen Copyright-Vermerke für die lizenzierten Tele-Atlas-Produkte auf dem Begrüßungsbildschirm, im Code, auf dem Speichermedium, auf der Verpackung, im Abschnitt "Hilfe/Info", in der Bedienungsanleitung und in jedem angezeigten oder gedruckten Kartenbild für jedes zu Grunde liegende Value-Added-Produkt:

1 *Tele Atlas® MultiNet® Europe*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: "Data Source © 2011 Tele Atlas B.V."; und zusätzlich "basierend auf":

a *Tele Atlas® MultiNet® -Daten von Österreich*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: "© BEV, GZ 1368/2003."

b *Tele Atlas® MultiNet® -Daten von Dänemark*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: "© DAV, Verletzung dieser Urheberrechte wird gerichtlich geahndet."

c *Tele Atlas® MultiNet® -Daten von Frankreich*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: "© IGN France.", "Michelin-Daten © Michelin 2011"

d *Tele Atlas® MultiNet® -Daten des Vereinigten Königreichs (außer Nordirland)*. Ab Tag des Inkrafttretens gilt Folgendes: Dieses Produkt enthält von Ordnance Survey mit Genehmigung des Urheberrechtsprüfers des Her Majesty's Stationery Offices lizenzierte kartografische Daten. © Crown Copyright und/oder Datenbankrecht 2011. Alle Rechte vorbehalten. Lizenz Nummer 100026920.

e *Tele Atlas® MultiNet® -Daten von Nordirland*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: “Ordnance Survey of Northern Ireland.”

f *Tele Atlas® MultiNet® -Daten von Norwegen*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: “© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions.”

g *Tele Atlas® MultiNet® -Daten von Russland:* Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: “© Roskartographia”

h *Tele Atlas® MultiNet®-Daten der Schweiz*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: “© Swisstopo.”

i *Tele Atlas® MultiNet® -Daten der Niederlande*. Der Copyright-Vermerk am Tag des Inkrafttretens ist: “Topografische onderground Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006.”

12 Sonstige Bestimmungen.

Dieser Vertrag enthält die exklusiven und vollständigen Vereinbarungen zwischen dem Lizenzgeber und Ihnen hinsichtlich des Vertragsgegenstands. Nichts in diesem Vertrag darf als Grundlage für ein Joint-Venture, eine Partnerschaft oder eine Auftraggeber-Auftragnehmer-Beziehung zwischen dem Lizenzgeber und Ihnen verstanden oder ausgelegt werden. Dieser Vertrag unterliegt den internen Gesetzten Belgiens, und Sie willigen in die Gerichtsbarkeit Belgiens ein. Die Bestimmungen 2, 5 und 6 - 11 behalten auch nach Ablauf oder Kündigung dieses Vertrags weiterhin ihre Gültigkeit. Der vorliegende Vertrag kann ausschließlich von PIONEER ergänzt, erweitert oder geändert werden. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung von PIONEER darf dieser Vertrag weder ganz noch teilweise übertragen oder abgetreten werden. Sie wissen und erkennen an, dass die Daten unter Umständen Ausfuhrbeschränkungen unterliegen können, und verpflichten sich, die geltenden Exportgesetze einzuhalten. Sollte eine Bestimmung oder ein Teil dieses Vertrages ganz oder teilweise ungültig, ungesetzlich oder rechtsunwirksam sein oder werden, entfällt diese Bestimmung oder dieser Teil aus dem Vertrag, ohne dass dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen und des Vertrags als ganzes berührt wird. Alle Mitteilungen im Rahmen des vorliegenden Vertrags sind per Kurierdienst an PIONEER, Attention Legal Department, PIONEER EUROPE NV, Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgien zu senden. ■

Anmerkungen zu den Daten für die Karten-Datenbank

- Während der Produktentwicklung durchgeführte Änderungen, die Straßen, Landstraßen/Autobahnen, Gelände, Bauten und andere geographische Gegebenheiten betreffen, sind in dieser Datenbank möglicherweise noch nicht erfasst. Danach vorgenommene Änderungen sind in dieser Datenbank nicht berücksichtigt.
- Unabhängig von vorhandenen und neuen Bauten können die Daten von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.
- Einzelheiten zu den auf den Karten dieses Navigationssystems erfassten Gebieten finden Sie in den Informationen auf unserer Website.
- Es ist strengstens untersagt, Teile oder die gesamte Karte in irgendeiner Form ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte zu reproduzieren und zu verwenden.
- Wenn die örtlichen Verkehrsvorschriften oder die Straßenbedingungen in diesem Gebiet abweichen, befolgen Sie immer die örtlichen Vorschriften (wie Schilder, Zeichen, etc.) und passen Sie sich den Umständen (Baustellen, Wetter, etc.) an.
- Die Verkehrsvorschriften, die in dieser Kartendatenbank verwendet werden, gelten nur für normale Fahrzeuge. Beachten Sie, dass Vorschriften für große Fahrzeuge, Motorräder und andere vom Standard abweichende Fahrzeuge nicht in der Datenbank enthalten sind.
- Karten-Version, Tele Atlas. Rel. 06/2010.
- © 2011 INCREMENT P CORP. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. ■

“Vorderes Display” und “zusätzliches Display”

In dieser Anleitung wird der Bildschirm am Gehäuse dieses Navigationssystems “vorderes Display” genannt. Ein zusätzlicher Bildschirm, der im Fachhandel erhältlich ist und an dieses Navigationssystem angeschlossen werden kann, wird “zusätzliches Display” genannt.

“Videobild”

Der Begriff “Videobild” bezeichnet in dieser Anleitung das Laufbild von DVD-Video, DivX®, iPod oder von einem beliebigen Gerät, das mit diesem System über das RCA Kabel verbunden ist, wie beispielsweise ein allgemeines AV-Gerät.

“SD-Speicherkarte”

SD-Speicherkarten, SDHC-Speicherkarten, microSD-Karten und microSDHC-Karten werden kollektiv als “SD-Speicherkarten” bezeichnet.

WARNUNG

- Versuchen Sie nicht, das Navigationssystem selbst einzubauen oder zu warten. Der Einbau oder die Wartung des Navigationssystems durch Personen, die nicht dafür geschult sind und nicht über Erfahrung mit elektronischer Ausrüstung und Fahrzeugzubehör verfügen, kann gefährlich sein und Sie könnten einen elektrischen Schlag bekommen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein.
- Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in dieses Navigationssystem eindringen sollten, stellen Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Platz ab und schalten dann die Zündung aus (ACC OFF), um sich dann an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst zu wenden. Benutzen Sie das Navigationssystem in diesem Zustand nicht, da es in Brand geraten könnte, die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, oder andere Schäden auftreten könnten.
- Wenn Sie Rauch, merkwürdige Geräusche oder Gerüche an dem Navigationssystem feststellen oder irgendwelche anderen Anzeichen am LCD-Bildschirm oder am zusätzlichen Display auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst. Wenn Sie das Navigationssystem in diesem Zustand verwenden, kann das zu dauerhaften Schäden am System führen.
- Bauen Sie dieses Navigationssystem nicht auseinander und ändern Sie es nicht, da es hohe Spannung führende Teile enthält, von denen die Gefahr eines elektrischen Schlags ausgeht. Wenden Sie sich für Inspektionen, Einstellungen oder Reparaturen an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst.
- Dieses Produkt darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte dieses Produkt beschädigt werden, qualmen oder überhitzen, wenn es mit Flüssigkeit in Berührung kommt.

VORSICHT

Wenn eine Fahrtroute berechnet wird, werden automatisch die Parameter für die Strecken- und Sprachführung eingerichtet. Außerdem werden hinsichtlich der von Wochentag und Uhrzeit abhängigen Verkehrsregeln nur Informationen berücksichtigt, die zum Zeitpunkt der Fahrtroutenberechnung galten. Einbahnstraßen und Straßensperrungen werden unter Umständen nicht berücksichtigt. Wenn z. B. eine Straße nur morgens befahrbar ist, und Sie später ankommen, wäre es ein Verstoß gegen die Verkehrsregeln, wenn Sie der berechneten Route folgen. Richten Sie sich daher grundsätzlich nach den entsprechenden Verkehrszeichen. Es kann auch sein, dass das System bestimmte Verkehrsregeln nicht kennt.

Bevor Sie Ihr Navigationssystem in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise gründlich durch:

- Lesen Sie vor der Benutzung dieses Navigationssystems die Anleitung vollständig durch.
- Die Navigationsfunktionen Ihres Navigationssystems (und die Heckkameraoption, sofern erworben) stellen nur eine Hilfe beim Betrieb des Fahrzeugs dar. Sie ersetzen Aufmerksamkeit, Entscheidungen und Sorgfalt beim Fahren auf keinen Fall.
- Das Navigationssystem (oder die Heckkameraoption, sofern erworben) darf während der Fahrt nicht bedient werden, da Ihre Aufmerksamkeit dem sicheren Betrieb des Fahrzeugs gelten muss. Das Gerät darf den Fahrer niemals von der Einhaltung wichtiger Sicherheitsrichtlinien und der allgemeinen Verkehrsregeln abhalten. Wenn Sie Probleme beim Betrieb des Systems und Ablesen des Displays haben, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, bevor Sie die notwendigen Einstellungen vornehmen.

- Lassen Sie niemals andere Personen das System verwenden, wenn diese sich nicht mit dessen Funktion gründlich vertraut gemacht haben.
- Benutzen Sie dieses Navigationssystem nie, um im Notfall zu einem Krankenhaus, einer Polizeiwache oder ähnlichen Einrichtungen zu navigieren. Stellen Sie die Nutzung irgendwelcher Funktionen für Freisprech-Telefonieren ein und rufen Sie die entsprechende Notrufnummer an.
- Die Fahrtrouten- und Anweisungsanzeigen dieses Geräts dienen nur zu Orientierungszwecken. Neu zugelassene Straßen, Straßenbedingungen, Einbahnstraßen, Straßensperren oder Verkehrsbeschränkungen sind unter Umständen nicht genau enthalten.
- Aktuelle Verkehrsbeschränkungen und -hinweise haben Vorrang vor den Angaben des Navigationssystems. Beachten Sie stets die vorhandenen Verkehrsbeschränkungen, selbst wenn das Navigationssystem Ihnen das Gegenteil vorgibt.
- Wenn falsche Angaben über den vorhandenen Fahrzeugtyp oder die lokale Uhrzeit gemacht werden, gibt das Navigationssystem evtl. fehlerhafte Fahrtrouten- und Führungsanweisungen.
- Stellen Sie niemals die Lautstärke Ihres Navigationssystem so hoch ein, dass Verkehrsgeräusche und Einsatzfahrzeuge nicht mehr gehört werden können.
- Aus Sicherheitsgründen sind bestimmte Gerätefunktionen gesperrt, wenn das Fahrzeug nicht gestoppt/die Handbremse nicht angezogen ist.
- Die im internen Speicher enthaltenen Daten sind geistiges Eigentum des Lieferanten und der Lieferant ist für solche Inhalte verantwortlich.
- Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf, so dass Sie Betriebsabläufe und Sicherheitsinformationen schnell nachlesen können.
- Beachten Sie besonders die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und befolgen Sie die Anweisungen genau.
- Installieren Sie dieses Navigationssystem so, dass es (i) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, (ii) die Funktionen der Fahrzeugbetriebssysteme oder Sicherheitsfunktionen, einschließlich der Airbags und der Warnleuchten nicht behindert und (iii) den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeugs stört.
- Beachten Sie bitte, beim Fahren stets den Sicherheitsgurt anzulegen. Nicht korrekt angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
- Verwenden Sie während der Fahrt niemals Kopfhörer.

Vorsichtshinweise für die Frontplatte

❒ Diese Vorsichtshinweise betreffen das AVIC-F930BT.

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie vor dem Abnehmen oder Anbringen der Frontplatte den Zündschalter aus (ACC OFF).
- Achten Sie beim Abnehmen und Anbringen darauf, dass nicht zu viel Kraft auf die Tasten einwirkt.
- Lassen Sie die Frontplatte nicht an Plätzen liegen, wo sie hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden kann, wie z.B.:
  - Plätze in der Nähe einer Heizung, Lüftung oder Klimaanlage.
  - Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung, wie z. B. auf dem Armaturenbrett oder der Hutablage.
  - Plätze, die Regen ausgesetzt sind, wie z. B. in Türnähe oder auf dem Fahrzeugboden.
- Beim Verlassen des Fahrzeugs nehmen Sie die Frontplatte vom Navigationssystem ab und führen sie mit sich.

- Nach Abnehmen der Frontplatte bewahren Sie diese an einem sicheren Platz auf, wo sie nicht verkratzt oder anderweitig beschädigt wird.
- Bewahren Sie die Frontplatte außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf um zu verhindern, dass diese sie in ihren Mund stecken.
- Setzen Sie die Frontplatte keinen starken Stößen aus und zerlegen Sie sie nicht.
- Vermeiden Sie unbedingt ein Berühren der Kontakte an der Frontplatte und am Navigationssystem. Dies könnte einen Wackelkontakt verursachen. Wischen Sie Schmutz mit einem sauberen und weichen Tuch von den Kontakten ab.

Ökofreundliche Fahrfunktionen

- Der Kraftstoffverbrauch wird auf einem theoretischen Wert basierend anhand der Fahrzeuggeschwindigkeit und der Positionsinformation vom Navigationssystem ermittelt. Der angezeigte Verbrauch ist lediglich ein Bezugswert, und es kann nicht garantiert werden, dass dieser Verbrauch wirklich erzielt wird.
- Die ökofreundlichen Fahrfunktionen liefern Schätzwerte für den momentanen und durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch, bei denen es sich nicht um Ist-Werte handelt.
- Die ökofreundlichen Fahrfunktionen berücksichtigen bei der Ermittlung von Werten die GPS-Position und die Geschwindigkeit des Fahrzeugs.
- Die Anzeigen des Navigationssystems können vom tatsächlichen Wert abweichen.
- Bei einigen der Ausstattungsmerkmale des Navigationssystems bleibt der Fahrzeugtyp, in dem es eingebaut ist, unberücksichtigt.

Kraftstoffkosten-Management

Diese Berechnungen basieren allein auf den von Ihnen angegebenen Informationen und nicht auf Daten vom Fahrzeug. Der angezeigte Verbrauch ist lediglich ein Bezugswert, und es kann nicht garantiert werden, dass dieser Verbrauch wirklich erzielt wird.

Verkehrsinformationen

- Pioneer trägt für die Genauigkeit der übertragenen Informationen keine Verantwortung.
- Pioneer trägt für Änderungen bei den Informationsdiensten der Sendestationen oder ähnlichen Firmen, z. B. Einstellen des Dienstes oder Einführen einer Gebühr, keine Verantwortung. Eine Rückgabe des Gerätes aus diesen Gründen können wir nicht akzeptieren.

Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige

Die Geschwindigkeitsbegrenzung basiert auf der Kartendatenbank. Die Anzeige der Geschwindigkeitsbegrenzung entspricht unter Umständen nicht der tatsächlichen Geschwindigkeitsbegrenzung der aktuellen Straße. Dies ist kein fester Wert. Beachten Sie bei der Fahrt immer die tatsächliche Geschwindigkeitsbegrenzung.

Status von Fahrzeugsystemen

Durch den Anschluss des optionalen Fahrzeug-Busadapters können Sie den Funktionsstatus der Einparkhilfe sowie das Klimaanlagen-Bedienfeld am Navigationsbildschirm anzeigen.

VORSICHT

- Prüfen Sie den Fahrzeug-Busadapter nach dem Einbau auf einwandfreie Funktion.
- Die Funktion zur Anzeige von Information über erfasste Hindernisse soll lediglich die Sicht des Fahrers unterstützen und kann nicht vor allen Gefahren oder Hindernissen warnen. Daher müssen Sie unbedingt auch den Bereich um das Fahrzeug einer Sichtprüfung unterziehen.
- Einzelheiten zu Fahrzeugmodellen, die mit Fahrzeug-Busadaptern kompatibel sind, finden Sie in den Informationen auf unserer Website.
- Funktionen und Anzeigen sind vom Fahrzeugmodell abhängig. Einzelheiten zu verfügbaren Funktionen nach Modell mit diesem Navigationssystem finden Sie in den Informationen auf unserer Website. ■

Handbremsensperre

Bestimmte Funktionen (wie Betrachten eines Videobilds und bestimmte Sensortastenbedienungen) können ein Sicherheitsrisiko darstellen oder gegen bestehende Gesetze verstoßen, wenn sie während der Fahrt verwendet werden. Um zu verhindern, dass solche Funktionen während der Fahrt verwendet werden, gibt es ein Interlock-System, das erkennt, ob die Handbremse angezogen ist oder das Fahrzeug sich bewegt. Wenn Sie versuchen, die oben beschriebenen Funktionen während der Fahrt zu verwenden, werden sie deaktiviert, bis Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort anhalten und die Handbremse anziehen. Bitte halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Handbremse wieder lösen.

⚠ WARNUNG

- **DAS HELLGRÜNE KABEL AM STROMANSCHLUSS IST DAFÜR AUSGELEGT, DEN PARKSTATUS ZU ERMITTELN UND MUSS AN DIE STROMVERSORGUNGSSEITE DES HANDBREMSSCHALTERS ANGESCHLOSSEN WERDEN. WENN DIESES KABEL NICHT RICHTIG ANGESCHLOSSEN IST, KÖNNTE DIES GEGEN GELTENDES RECHT VERSTOSSEN UND ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**
- Um Unfallrisiken und die Verletzung von geltenden Gesetzen zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht dafür verwendet werden, dass der Fahrer ein Videobild ansehen kann.
- In einigen Ländern ist selbst das Betrachten von Videobildern auf einer Anzeige - sogar durch andere Personen als den Fahrer - gesetzeswidrig. Diese Vorschriften sind in den entsprechenden Ländern zu befolgen.
- Wenn die Handbremse angezogen wird, um ein Videobild zu sehen oder andere Funktionen des Navigationssystems zu aktivieren, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Standort und halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Handbremse lösen, wenn das Fahrzeug an einer abschüssigen Straße geparkt wird, damit es beim Lösen der Handbremse nicht losrollt.

Wenn Sie versuchen, während der Fahrt ein Videobild zu betrachten, wird die Warnung "**Beim Fahren ist das Ansehen von Videos auf den Vordersitzen streng untersagt.**" im Display angezeigt. Wenn Sie ein Videobild ansehen möchten, parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an. Bitte halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Feststellbremse wieder lösen.

Bei Verwendung eines Displays, das an VOUT angeschlossen ist

Die Video-Ausgangsbuchse (**VOUT**) ist für den Anschluss eines Displays vorgesehen, über das Insassen auf den Rücksitzen ein Video anschauen können.

⚠ WARNUNG

Installieren Sie das zusätzliche Display NIEMALS an einem Ort, der es dem Fahrer ermöglicht, während der Fahrt Videobilder zu sehen.

So vermeiden Sie eine Batterieentleerung

Verwenden Sie dieses Produkt nur bei laufendem Motor. Ein Betrieb bei abgestelltem Motor kann eine Entladung der Batterie verursachen.

⚠ WARNUNG

Bauen Sie dieses Produkt nicht in ein Fahrzeug ein, dessen Zündung keine ACC-Position aufweist.

Heckkamera

Mit der optionalen Heckkamera können Sie das Navigationssystem dazu verwenden, Anhänger im Auge zu behalten oder rückwärts in eine enge Parklücke einzuparken.

⚠ WARNUNG

- DAS BILD KANN SPIEGELVERKEHRT ANGEZEIGT WERDEN.
- EINGANG NUR FÜR DAS RÜCKWÄRTSFAHREN ODER DIE SPIEGELFUNKTION DER HECKKAMERA VERWENDEN. ANDERE VERWENDUNGSZWECKE KÖNNEN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.

⚠ VORSICHT

- Aus Sicherheitsgründen steht die Heckkamerafunktion erst zur Verfügung, nachdem das Navigationssystem hochgefahren ist.
- Der Rückansichtsmodus dient dazu, das Navigationssystem als Hilfe beim Rangieren von Anhängern oder beim Einparken rückwärts zu verwenden. Diese Funktion darf nicht zu Unterhaltungszwecken verwendet werden. ■

Anmerkungen zum SD-Karteneinschub

⚠ VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass die SD-Speicherkarte nicht in Kinderhände gerät, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Datenverlust und einer Beschädigung des Speichermediums trennen Sie niemals die Verbindung zum Navigationssystem, während noch Daten übertragen werden.
- Sollte bei einem Speichermedium aus irgendeinem Grund Datenverlust oder -korrumption auftreten, ist es gewöhnlich nicht möglich, die Daten wiederherzustellen. Pioneer haftet nicht für Schäden, Kosten oder Ausgaben, die durch Datenverlust oder -korrumption entstehen.
- Niemals eine SD-Speicherkarte beim Autofahren einführen oder auswerfen. ■

Anmerkungen zum USB-Anschluss

⚠ VORSICHT

- Zur Vermeidung von Datenverlust und einer Beschädigung des Speichermediums trennen Sie niemals die Verbindung zum Navigationssystem, während noch Daten übertragen werden.
- Sollte bei einem Speichermedium aus irgendeinem Grund Datenverlust oder -korrumption auftreten, ist es gewöhnlich nicht möglich, die Daten wiederherzustellen. Pioneer haftet nicht für Schäden, Kosten oder Ausgaben, die durch Datenverlust oder -korrumption entstehen. ■

Im Störungsfall

Wenn das Navigationssystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die nächstgelegene autorisierte Pioneer-Service-Station.

Besuchen Sie unsere Webseite

Besuchen Sie uns auf der folgenden Seite:

http://www.pioneer.eu

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir werden die Einzelheiten Ihres Kaufs zu unseren Akten legen, um Ihnen den Zugriff auf diese Informationen für den Eintritt eines Versicherungsfalles wie Verlust oder Diebstahl zu gewähren.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der Pioneer Corporation.

Anmerkungen zu diesem Produkt

- Dieses Navigationssystem arbeitet in Gebieten außerhalb Europas nicht einwandfrei. RDS (Radio Data System) funktioniert nur in Bereichen, wo UKW-Sender RDS-Signale senden. Der RDS-TMC Dienst kann auch in Gebieten verwendet werden, wo ein Sender RDS-TMC Signale ausstrahlt.

Wichtig

Tragen Sie die folgenden Informationen in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein:

— 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angegeben)
— Kaufdatum (Datum der Quittung)
— Stempel des Händlers

Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis. Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit.

Bewahren Sie den Pioneer Car Stereo-Pass an einem sicheren Ort auf.

Mitgelieferte CD-ROM

Betriebsumgebung

Die mitgelieferte CD-ROM kann mit Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 und Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6 verwendet werden.

Adobe Reader (Version 4.0 oder höher) wird zum Lesen der Handbücher in der CD-ROM benötigt.

Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch

Die CD-ROM ist für den Gebrauch mit einem PC vorgesehen. Sie kann nicht mit anderen DVD/CD-Playern oder Laufwerken verwendet werden. Beim Einlegen der CD-ROM in ein solches Gerät können die Lautsprecher beschädigt werden, wobei auch die Gefahr bleibender Hörschäden durch extreme Lautstärke besteht.

Lizenz

Bitte stimmen Sie den unten angegeben *Nutzungsbedingungen* zu, bevor Sie die CD-ROM verwenden. Sehen Sie von einer Verwendung ab, wenn Sie den Nutzungsbedingungen nicht zustimmen.

Nutzungsbedingungen

Das Urheberrecht an den Daten auf der CD-ROM bleibt Eigentum von Pioneer Corporation. Übertragung, Duplizierung, Sendung, öffentliche Verbreitung, Übersetzung, Verkauf, Verleih und andere ähnliche Handlungen, die aus dem Rahmen de “persönlichen Nutzung” oder eines “Zitierens” fallen, der durch das Urheberrecht definiert ist, sind ohne Genehmigung untersagt und können strafrechtlich verfolgt werden. Die Genehmigung zur Nutzung der CD-ROM wird durch die Lizenz von Pioneer Corporation erteilt.

Genereller Haftungsausschluss

Pioneer Corporation garantiert nicht für die Funktion der CD-ROM in Bezug auf PCs mit einem beliebigen anwendbaren Betriebssystem. Darüber hinaus haftet Pioneer Corporation nicht für irgendwelche Schäden, die aus der Nutzung der CD-ROM entstehen, und ist nicht verantwortlich für Entschädigungen jeglicher Art.

Hinweis

Wenn Sie die mitgelieferte CD-ROM unter einem Mac-Betriebssystem benutzen, legen Sie die CD-ROM in das CD-Laufwerk ein und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol, um die Anwendung zu starten.

Die Namen von privaten Körperschaften, Produkten und anderen Entitäten, die hierin angeführt werden, sind die eingetragenen Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Firmen.

➲ Weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung.

Inhoudsopgave

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer-product.

Lees de instructies in deze handleiding goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen. *Nadat u de instructies hebt gelezen, bergt u de handleiding op een handige plaats op zodat u deze altijd snel bij de hand hebt.*

01 Voorzorgsmaatregelen

02 Licentieovereenkomst
PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT **103**
VOORWAARDEN EN BEPALINGEN VOOR TELE ATLAS GEGEVENS **106**
– Licentievoorwaarden voor de eindgebruiker **106**

03 Over de Database
Over de gegevens voor de kaart database **111**

04 Terminologie die in deze handleiding wordt gebruikt
"Voordisplay" en "Achterdisplay" **112**
"Videobeeld" **112**
"SD-geheugenkaart" **112**

05 Belangrijke veiligheidsvoorschriften
Waarschuwingen betreffende het voorpaneel **114**
Eco-vriendelijke rijfuncties **115**
Overzicht van de brandstofkosten **115**
Verkeersinformatie **115**
Aanduiding van de maximumsnelheid **115**
Status van de voertuigapparatuur **115**

06 Bijkomende veiligheidsinformatie
Handremvergrendeling **117**
Wanneer u een scherm gebruikt dat is aangesloten op de VOUT **117**
Ontladen van de accu voorkomen **117**
Achteruitkijkcamera **118**
Omgaan met de SD-kaartsleuf **118**
Omgaan met de USB-stekker **118**

07 Opmerkingen vóór het gebruik van het systeem
Indien zich problemen voordoen **119**
Bezoek onze website **119**
Over dit product **119**
Bijgeleverde CD-ROM **119**

Bepaalde wetten en regels van de landelijke zowel als plaatselijke overheid kunnen de plaatsing en het gebruik van dit systeem in uw voertuig verbieden of beperken. Volg bij het gebruik, de installatie en de bediening van uw navigatiesysteem alle toepasselijke wetten en regels stipt op.

Als u zich wilt ontdoen van dit product, mag u het niet met het normale huisvuil mengen. Er bestaat een afzonderlijk ophaalsysteem voor gebruikte elektronische producten conform met de wetgeving die een correcte behandeling, inzameling en hergebruik of recycling vereist.

Privé huishoudens in de lidstaten van de EU, in Zwitserland en Noorwegen kunnen hun afgedankte elektronische producten kosteloos inleveren bij speciale inzamelpunten of bij een handelaar (bij aanschaf van een soortgelijk nieuw product). Neem in landen die hierboven niet vermeld zijn contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de juiste methode van opruimen. Op deze wijze zorgt u ervoor dat uw afgedankte product de noodzakelijke behandeling, inzameling en recycling ondergaat om mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.

BELANGRIJK

Dit product is een laserproduct van klasse 1 zoals geregeld in IEC 60825-1:2007, Safety of laser products (Veiligheid van laserproducten) en bevat een lasermodule van klasse 1M. Om veiligheidsredenen mag u de behuizing niet verwijderen en niet proberen toegang te krijgen tot de binnenzijde van het toestel. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerde technici.

KLASSE 1 LASERPRODUCT
VOORZICHTIG—ZICHTBARE EN ONZICHTBARE
LASERSTRALING KLASSE 1M INDIEN OPEN NIET
RECHTSTREEKS BEKIJKEN MET OPTISCHE INSTRUMENTEN.

Licentieovereenkomst

PIONEER AVIC-F30BT, AVIC-F930BT, AVIC-F9310BT

DIT IS EEN WETTIGE OVEREENKOMST TUSSEN U, DE EINDGEBRUIKER EN PIONEER CORP. (JAPAN) ("PIONEER"). LEEST U ALSTUBLIEFT DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG DOOR VOOR U DE SOFTWARE DIE GEÏNSTALLEERD IS OP DE ONDERHAVIGE PIONEER PRODUCTEN GAAT GEBRUIKEN. DOOR DE OP DEZE PIONEER PRODUCTEN GEÏNSTALLEERDE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, GAAT U AKKOORD MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST. DE SOFTWARE BEVAT TEVENS EEN DATABANK ONDER LICENTIE VAN (EEN) DERDE LEVERANCIER(S) ("LEVERANCIERS"), EN UW GEBRUIK VAN DE DATABANK IS ONDERWORPEN AAN DE APARTE VOORWAARDEN VAN DEZE LEVERANCIERS, ZOALS AANGEHECHT AAN DEZE OVEREENKOMST (Raadpleeg bladzijde 106). ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DEZE VOORWAARDEN, DIENT U DE PIONEER PRODUCTEN IN KWESTIE (INCLUSIEF DE SOFTWARE EN EVENTUELE SCHRIFTELIJKE MATERIALEN) BINNEN VIJF (5) DAGEN NA ONTVANGST VAN DE PRODUCTEN TE RETOURNEREN AAN DE ERKENDE PIONEER DEALER VAN WIE U ZE GEKOCHT HEEFT.

1 VERLENEN VAN DE LICENTIE

Pioneer verschaft u een niet-overdraagbare, niet-exclusieve licentie om de op de Pioneer producten geïnstalleerde programmatuur (de "Programmatuur"), evenals de bijbehorende documentatie uitsluitend voor privé-doeleinden of voor intern, zakelijk gebruik en alleen voor deze Pioneer producten aan te wenden. U mag de Programmatuur niet kopiëren, reverse engineeren, vertalen, aanpassen aan andere apparatuur, modificeren of er andere producten uit afleiden. U mag de Programmatuur niet uitlenen, aan anderen bekend maken, publiceren, verkopen, toewijzen, leasen, er sublicenties op verlenen, op de markt brengen of op een andere wijze overdragen, of het op enige manier gebruiken die niet uitdrukkelijk wordt toegestaan door deze overeenkomst. U mag de broncode of de structuur van de Programmatuur of van een deel daarvan niet afleiden of proberen af te leiden door middel van reverse engineeren, disassembleren, decompileren of op enige andere wijze. U mag de Programmatuur niet gebruiken om een servicebureau of iets dergelijks mee te drijven, of voor enig ander doel inhoudende de verwerking van gegevens voor andere natuurlijke of rechtspersonen.

Pioneer en de licentiegever(s) behouden alle auteursrechten, handelsgeheimen, octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten aangaande de Programmatuur. Op de Programmatuur rusten auteursrechten en de Programmatuur mag derhalve niet worden gekopieerd, ook niet na modificatie of samenvoeging met andere producten. U mag eventuele auteursrechtelijke kennisgevingen of eigendomsverklaringen zoals die voorkomen in of op de Programmatuur niet wijzigen of verwijderen.

U mag al uw licentierechten op de Programmatuur, de bijbehorende documentatie en een kopie van de Licentieovereenkomst overdragen aan een andere partij, op voorwaarde dat de partij deze Licentieovereenkomst leest en ermee instemt de termen en voorwaarden ervan te accepteren.

2 AFWIJZING VAN GARANTIE

De Programmatuur en de bijbehorende documentatie worden u geleverd “AS IS”, dat wil zeggen in de huidige staat. PIONEER EN DE LICENTIEGEVER(S) (ten behoeve van de bepalingen 2 en 3 zullen Pioneer en de licentiegever(s) in het vervolg tesamen Pioneer worden genoemd) GEVEN GEEN, EN U KUNT DAN OOK GEEN AANSPRAAK MAKEN OP, GARANTIE, UITDRUKKELIJK NOCH IMPLICIET, EN ELKE GARANTIE AANGAANDE VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR ENIG DOEL WORDT UITDRUKKELIJK UITGESLOTEN. SOMMIGE LANDEN OF JURISDICTIES STAAN HET UITSLUITEN VAN IMPLICIETE GARANTIES NIET TOE, DUS DE BOVENVERMELDE UITSLUITING IS MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING. De Programmatuur is ingewikkeld en kan bepaalde inconsistenties, defecten of fouten bevatten. Pioneer garandeert niet dat de Programmatuur zal voldoen aan uw eisen of verwachtingen, dat de werking van de Programmatuur foutenvrij of ononderbroken zal zijn, of dat alle inconsistenties kunnen of zullen worden verholpen. Daarbij maakt Pioneer geen claims en geeft Pioneer geen garantie betreffende het gebruik of de resultaten van het gebruik van de Programmatuur aangaande de precisie of de betrouwbaarheid daarvan, of anderszins.

3 AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING

IN GEEN GEVAL ZAL PIONEER AANSPRAKELIJKHEID AANVAARDEN VOOR ENIGE SCHADE, CLAIM OF GELEDEN VERLIES DOOR U (DAARONDER BEGREPEN, ZONDER BEPERKING, COMPENSATOIRE, INCIDENTELE, INDIRECTE, SPECIALE, GEVOLGS- OF EENMALIGE SCHADE, GEDERFDE WINST, VERLOREN OMZET OF ANDERE ZAKELIJKE VERLIEZEN, KOSTEN, INVESTERINGEN, OF VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET ENIG ZAKELIJK BELANG, VERLIES VAN GOODWILL, OF ANDERE SCHADE) ALS RESULTAAT VAN HET GEBRUIKEN VAN DE PROGRAMMATUUR OF DE ONMOGELIJKHEID DAARTOE, OOK ALS PIONEER OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN, WIST VAN, OF HAD MOETEN WETEN VAN DE MOGELIJKHEID DAT DERGELIJKE SCHADE ZICH ZOU KUNNEN VOORDOEN. DEZE BEPERKING IS VAN TOEPASSING OP ALLE GRONDEN VOOR ACTIE, DAARONDER BEGREPEN EN ZONDER BEPERKINGEN, CONTRACTBREUK, NIET HONOREREN VAN GARANTIE, NALATIGHEID, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID, MISLEIDING EN ANDERE GRONDEN VOOR AANSPRAKELIJKHEID. ALS PIONEERS’S AFWIJZING VAN GARANTIE OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID ZOALS UITEENGEZET IN DEZE OVEREENKOMST OM WAT VOOR REDEN DAN OOK NIET GELDIG OF NIET VAN TOEPASSING BLIJKT TE ZIJN, STEMT U ERMEE IN DAT PIONEER’S AANSPRAKELIJKHEID ZICH NIET UITSTREKT BOVEN VIJFTIG PROCENT (50 %) VAN DE DOOR U BETAALDE PRIJS VAN HET PIONEER PRODUCT WAAROP DEZE OVEREENKOMST VAN TOEPASSING IS.

Sommige landen of jurisdicties staan het uitsluiten of beperken van aansprakelijkheid van incidentele of gevolgsschade niet toe, dus de bovenvermelde beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing. Deze afwijzing van garantie en beperking van aansprakelijkheid is niet van toepassing in zoverre enige bepaling in deze garantie niet geldig is in enig land of jurisdictie en daar ook niet als geldig geconstrueerd kan worden.

4 WETTELIJKE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE EXPORT

U gaat ermee akkoord en verklaart bij deze dat noch de Programmatuur, noch enige andere technische gegevens ontvangen van Pioneer, noch de directe producten daarop gebaseerd, zullen worden geëxporteerd uit het land of district (het "Land") onder welks jurisdictie u valt, behalve met autorisatie van en zoals toegestaan door de wetten en regeling van de overheid van dat Land (de "Overheid"). Als de Programmatuur legaal door u is verkregen buiten het Land, stemt u ermee in dat u de Programmatuur, noch enige andere technische gegevens ontvangen van Pioneer, noch de directe producten daarvan, niet opnieuw zult exporteren, behalve indien toegestaan onder de wetten en regelingen van de Overheid en de wetten en regelingen zoals die gelden in de jurisdictie waar u de Programmatuur verkregen heeft.

5 BEËINDIGING

Deze Overeenkomst blijft van kracht tot deze wordt beëindigd. U kunt de Overeenkomst te allen tijde beëindigen door de Programmatuur te vernietigen. De Overeenkomst wordt eveneens beëindigd indien u zich niet houdt aan de voorwaarden van deze Overeenkomst. Na een dergelijke beëindiging stemt u ermee in de Programmatuur te vernietigen.

6 DIVERSEN

Dit is de volledige Overeenkomst tussen Pioneer en u aangaande de daarin vervatte onderwerpen. Geen enkele wijziging van deze Overeenkomst kan geldig worden als Pioneer daarmee niet schriftelijk heeft ingestemd. Als enige bepaling van deze Overeenkomst ongeldig of onverbindbaar wordt verklaard, dan zullen de overige bepalingen van deze Overeenkomst onverminderd van kracht blijven. ▣

VOORWAARDEN EN BEPALINGEN VOOR TELE ATLAS GEGEVENS

Deze wettelijke overeenkomst is oorspronkelijk in het Engels geschreven en is hier enkel vertaald om de lezer te helpen de inhoud te begrijpen. Dit betekent dat de vertaalde overeenkomst NIET de wettelijk bindende kracht heeft van de oorspronkelijke Engelse tekst.

Licentievoorwaarden voor de eindgebruiker

DIT IS EEN WETTELIJKE OVEREENKOMST (DE "OVEREENKOMST") TUSSEN U, DE EINDGEBRUIKER EN PIONEER en zijn licentieverlener van het dataproduct (soms gezamenlijk "Licentieverleners" genoemd). DOOR GEBRUIK TE MAKEN VAN UW KOPIE VAN DE DATA WAARVOOR LICENTIE IS VERLEEND, GAAT U AKKOORD MET DE BEPALINGEN EN VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST.

1 Toekenning van licentie.
Licentieverleners verlenen u een niet-overdraagbare, niet-exclusieve licentie om de kaartgegevens en zakelijke nuttige plaatsen ("POI's"), eigendom van Tele Atlas, (gezamenlijk de "gegevens") op deze schijven te gebruiken, uitsluitend voor persoonlijk, niet-commercieel gebruik en niet om een servicebureau te runnen of voor enig ander gebruik waarbij de verwerking van gegevens van andere personen of entiteiten is betrokken. U mag de gegevens op generlei andere wijze kopiëren, vermenigvuldigen, wijzigen, afgeleid werk genereren, de structuur ervan herleiden of reverse engineeren. De gegevens zijn beperkt voor gebruik met (het) PIONEER product(en). De gegevens bevatten informatie en materiaal die vertrouwelijk van karakter kan zijn en waarop eigendomsrechten kunnen rusten en die handelsgeheimen kunnen bevatten. U gaat er dus mee akkoord om vertrouwelijk met deze gegevens om te gaan en de gegevens of een deel ervan op generlei wijze door bijvoorbeeld verhuur, lease, publicatie, het verlenen van sublicenties of overdracht van de gegevens aan derden openbaar te maken. Het is uitdrukkelijk verboden om de digitale kaarten en programma's in de gegevens te downloaden of deze over te zetten op een andere gegevensdrager of computer. Het is verboden om gegevens met betrekking tot copyright, handelsmerk of beperkend onderschrift te verwijderen of onleesbaar te maken.

2 Eigendom.
De gegevens zijn auteursrechterlijk beschermd door Tele Atlas en haar licentieverleners en zij hebben alle eigendomsrechten van de gegevens. U gaat ermee akkoord geen copyright-kennisgevingen of eigendomsverklaringen in de gegevens te wijzigen, verwijderen, uit te wissen of onleesbaar te maken. De huidige copyrights staan beschreven onder de hierna volgende Sectie 12.

3 Beperkte aansprakelijkheid.
IN GEEN GEVAL KAN TELE ATLAS, PIONEER EN HUN LEVERANCIERS AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD DOOR DE EINDGEBRUIKER VOOR EVENTUELE INCIDENTELE, GEVOLG-, SPECIALE, INDIRECTE OF COMPENSATOIRE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET ONDERWERP VAN DEZE OVEREENKOMST, DAARONDER BEGREPEN SCHADE ALS GEVOLG VAN WINSTDERVING OF DEKKINGSKOSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK OF BEDRIJFSONDERBREKING E.D., ONGEACHT OF DE PARTIJ OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.
NIETTEGENSTAANDE EVENTUELE TEGENSTRIJDIGE BEPALINGEN IN DEZE OVEREENKOMST, KAN TELE ATLAS, PIONEER EN HUN LEVERANCIERS OP GEEN ENKELE WIJZE FINANCIEEL AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD DOOR DE EINDGEBRUIKER VOOR ENIGERLEI OORZAAK (ONGEACHT DE VORM VAN DE ACTIE) ONDER OF VERBAND HOUDEND MET DEZE OVEREENKOMST.

Licentieovereenkomst

4 Garantiedisclaimer.
DE DATA WORDEN GELEVERD OP EEN “AS IS”-EN “MET ALLE GEBREKEN”-BASIS EN TELE ATLAS, PIONEER, HUN LICENTIEVERLENERS, EN DISTRIBUTEURS EN LEVERANCIERS WAARAAN LICENTIE IS VERLEEND (GEZAMENLIJK “LEVERANCIERS” GENOEMD) DOEN UITDRUKKELIJK AFSTAND VAN ALLE OVERIGE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT DE GEÏMPLICEERDE GARANTIES VAN NIET-SCHENDING, VERHANDELBAARHEID, WERKZAAMHEID, VOLLEDIGHEID, NAUWKEURIGHEID, TITEL EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TELE ATLAS, PIONEER, HUN LICENTIEVERLENERS EN LEVERANCIERS BIEDEN GEEN GARANTIE DAT DE DATA VOLDOEN AAN UW EISEN OF DAT DE WERKING VAN DE DATA ONONDERBROKEN OF FOUTLOOS ZAL ZIJN. GEEN ENKEL MONDELING OF SCHRIFTELIJK ADVIES VAN TELE ATLAS, PIONEER, HUN LICENTIEVERLENERS, LEVERANCIERS OF EEN VAN HUN RESPECTIEVE WERKNEMERS SCHEPT EEN GARANTIE OF VERGROOT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN TELE ATLAS, PIONEER, HUN LICENTIEVERLENERS OF LEVERANCIERS OP GEEN ENKELE WIJZE EN U MAG NIET VERTROUWEN OP DERGELIJKE INFORMATIE OF ADVIES. DEZE DISCLAIMER IS EEN ESSENTIËLE VOORWAARDE VAN DEZE OVEREENKOMST EN U ACCEPTEERT DE DATA OP DEZE BASIS.

5 Beëindiging.
Deze overeenkomst wordt onmiddellijk en automatisch, zonder kennisgeving, beëindigd als u inbreuk maakt op de voorwaarden van deze overeenkomst. U gaat ermee akkoord dat u de data (inclusief alle documentatie en alle kopieën) in geval van beëindiging van de overeenkomst aan PIONEER en zijn leveranciers retourneert.

6 Schadeloosstelling.
U stemt ermee in PIONEER, zijn licentieverleners en leveranciers (inclusief hun respectieve licentieverleners, leveranciers, gevolmachtigden, dochtermaatschappijen, filialen en de respectieve functionarissen, directeuren, werknemers, aandeelhouders, agenten en vertegenwoordigers) schadeloos te stellen, te behoeden en te vrijwaren voor een eventuele aansprakelijkheid, verlies, letsel (inclusief letsel met de dood tot gevolg), eis, actie, kosten, uitgaven of vordering van welke aard dan ook, met inbegrip van maar niet beperkt tot advocaatkosten, voortvloeiend uit of in verband met uw schending van een van de voorwaarden in deze overeenkomst.

7 Aanvullende bepalingen uitsluitend met betrekking tot de gegevens van Groot-Brittannië en Noord-Ierland van Ordnance Survey.

1 U mag geen gegevens met betrekking tot copyright, handelsmerk of beperkend onderschrift eigendom van Ordnance Survey verwijderen of onleesbaar maken.
2 Wij doen uitdrukkelijk afstand van alle garanties van Ordnance Survey, expliciet of impliciet, met inbegrip van maar niet beperkt tot de geïmpliceerde garanties van niet-schending, verhandelbaarheid, volledigheid, nauwkeurigheid en geschiktheid voor een bepaald doel. U erkent dat Ordnance Survey geen garantie geeft en ook niet ervan uitgaat dat de Tele Atlas ® MultiNet® gegevens van Groot-Brittannië volledig zijn, nauwkeurig en/of up-to-date en het is een essentiële voorwaarde van deze Gebruiksvoorwaarden dat u de Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Groot-Brittannië op deze basis accepteert. De gegevens kunnen gegevens van licentieverleners, met inbegrip van Ordnance Survey, bevatten.
3 Wij doen afstand van alle aansprakelijkheid van Ordnance Survey met betrekking tot de Tele Atlas® Multinet® gegevens van Groot-Brittannië.

4 Het is verboden om Tele Atlas ® Multinet® gegevens van Groot-Brittannië te gebruiken in een uitgedraaide of gepubliceerde vorm die resulteert in afgeleide producten die vrij worden gedistribueerd of verkocht aan het publiek zonder voorafgaande toestemming van Ordnance Survey.
5 De eindgebruiker zal Ordnance Survey schadeloosstellen en vrijwaren van en tegen een eventuele vordering, eis of actie, ongeacht de aard van de vordering, eis of actie voor vermeend verlies, kosten, schade, uitgaven of letsel (inclusief letsel met de dood als gevolg), voortvloeiend uit uw gebruik van de Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Groot-Brittannië.
6 De eindgebruiker aanvaardt de verplichting om Ordnance Survey op verzoek informatie te verschaffen omtrent het soort producten en/of diensten dat zij produceren met de gelicentieerde Tele Atlas producten en/of de afgeleiden hiervan.
7 De eindgebruiker is aansprakelijk jegens Ordnance Survey in geval van ontdekking van schending van voornoemde voorwaarden.

Betreffende accountantsonderzoeken
Ordnance Survey en/of het National Audit Office heeft het recht de boeken of accounts van de eindgebruiker rechtstreeks te onderzoeken, zodat Ordnance Survey het recht heeft tot onderzoek met betrekking tot elke willekeurige leverancier van producten en/of diensten die gelicentieerde Tele Atlas producten bevatten en/of de afgeleiden hiervan.

8 Aanvullende bepalingen uitsluitend met betrekking tot de gegevens van Noorwegen.
Het is verboden voor de eindgebruiker om de Tele Atlas® MultNet® gegevens van Noorwegen te gebruiken voor het creëren van uitgedraaide of digitale kaarten voor algemeen gebruik, vergelijkbaar met de nationale basisproducten van de Norwegian Mapping Authority.

9 Aanvullende bepalingen voor Tele Atlas® Premium Points of Interest (de "POI's"). Met betrekking tot de POI gelicentieerde Tele Atlas producten:
(De volgende bepalingen zijn alleen van toepassing op producten die Tele Atlas® Premium Points of Interest bevatten.)
De eindgebruiker gaat er uitdrukkelijk mee akkoord dat hij/zij niet:
(a) behalve als specifiek anders is vermeld, POI gelicentieerde Tele Atlas producten licentieert of op andere wijze levert aan derden met het doel tot wederverkoop, sublicentiëren, redistributie of met het doel tot compilatie, verbetering, verificatie, aanvulling op of verwijdering van een mailinglijst of een geografisch bestand, handelsbestand, zakelijk bestand, geclassificeerd bestand, of advertenties die verkocht, verhuurd, gepubliceerd of op enigerlei andere wijze aan derden worden geleverd;
(b) de POI gelicentieerde Tele Atlas producten beschikbaar stelt in een online-omgeving, tenzij deze juist beveiligd en/of versleuteld zijn om ongeoorloofde toegang tot de POI gelicentieerde Tele Atlas producten te voorkomen; en
(c) de POI gelicentieerde Tele Atlas producten gebruikt, geheel of gedeeltelijk, als een factor om (i) de geschiktheid te bepalen van een persoon voor een krediet of verzekering; (ii) het assureren van een individuele verzekering; (iii) het evalueren van een persoon voor een functie, promotie, overplaatsing of behoud als werknemer; (iv) het bepalen van een iemand's geschiktheid voor een licentie of andere zaak gesubsidieerd door een publieke autoriteit; of (v) het benaderen van overlevenden van overleden personen.
(d) mailing- of telemarketing-lijsten creëert tenzij dit in deze overeenkomst is toegestaan.

(e) de eindgebruiker slaat de POI gelicentieerde Tele Atlas producten achter firewalls op internet op en implementeert een systeem om (i) de integriteit van de POI gelicentieerde Tele Atlas producten te beschermen; (ii) de toegang tot de POI gelicentieerde Tele Atlas producten te regelen en (iii) ongeoorloofd gebruik of kopiëren van POI gelicentieerde Tele Atlas producten te voorkomen.

10 Aanvullende bepalingen voor Tele Atlas producten gelicentieerd met het Tele Atlas® merkicoon (het "Merkicoon gelicentieerd Tele Atlas product"):

(De volgende bepalingen zijn alleen van toepassing op producten die Tele Atlas producten gelicentieerd met het Tele Atlas® merkicoon bevatten.)

a Het gebruik door de eindgebruiker van het merkicoon gelicentieerd Tele Atlas product of een gedeelte hiervan, is uitsluitend beperkt tot gebruik met als doel het verhogen van de waarde en/of het gebruik van de spatiale vectorgegevens die bij Tele Atlas zijn geleverd of gemaakt. Niettegenstaande eventuele tegenstrijdige bepalingen hierin, of in een aanhangsel of stuk dat hierop betrekking heeft, zal onder geen enkele omstandigheid een eindgebruiker het merkicoon gelicentieerd Tele Atlas product of een gedeelte hiervan gebruiken samen met of in verband met spatiale vectorgegevens geleverd of gemaakt door een andere partij dan Tele Atlas. De eindgebruiker mag alleen iconen, merknamen, logo's, handelsmerken en andere voorzieningen binnen (en niet gescheiden van) de kaartgegevens gebruiken. Bovendien mag de eindgebruiker de kleur, vorm, grootte en oriëntatie van het merkicoon gelicentieerd Tele Atlas product zoals geleverd aan de eindgebruiker niet modificeren of wijzigen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Tele Atlas.

b De eindgebruiker gaat ermee akkoord dat het gebruik van het merkicoon gelicentieerd Tele Atlas product onderhevig is aan de bepalingen en voorwaarden beschreven in deze overeenkomst en dat er mogelijk aanvullende bepalingen, voorwaarden en beperkingen van derden komen voor het gebruik van het merkicoon gelicentieerd Tele Atlas product, welke aan de eindgebruiker bekend zullen worden gemaakt in de release notes van het afgeleide product.

11 Opmerkingen over copyright.

De eindgebruiker moet de weergave toestaan van de vereiste copyright-informatie voor de gelicentieerde Tele Atlas producten op het opstartscherm, in de programmabroncode, op het opslagmedium, op de verpakking, in het "Help/Info" gedeelte, in de bedieningshandleiding en in elk ander weergegeven of gedrukte kaartbeeld, voor elk afgeleid product dat gebaseerd is op:

1 *Tele Atlas® MultiNet® Europa*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "Data Source © 2011 Tele Atlas B.V."; en, in aanvulling hierop, "gebaseerd op":
   a *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Oostenrijk*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "© BEV, GZ 1368/ 2003."
   b *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Denemarken*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "© DAV, inbreuk op deze copyrights resulteert in wettelijke vervolging."
   c *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Frankrijk*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "© IGN France.", "Michelin data © Michelin 2011"
   d *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Groot-Brittannië (exclusief Noord-Ierland)*. Vanaf de ingangsdatum is het volgende van toepassing: Dit product bevat kaartgegevens waarvoor licentie is afgegeven door Ordnance Survey met de toestemming van de Controller van Her Majesty's Stationery Office. © Koninklijk copyright en/of database right 2011. Alle rechten voorbehouden. Licentienummer 100026920.

e *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Noord-Ierland*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "Ordnance Survey van Noord-Ierland."

f *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Noorwegen*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions."

g *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Rusland:* Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "© Roskartographia"

h *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Zwitserland*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "© Swisstopo."

i *Tele Atlas® MultiNet® gegevens van Nederland*. Vanaf de ingangsdatum is de copyright-informatie: "Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006."

12 Diversen.

Dit is de exclusieve en volledige overeenkomst tussen de licentieverleners en u met betrekking tot dit onderwerp. Niets in deze overeenkomst schept een joint venture, partnership of hoofdvertegenwoordiging tussen de licentieverlener en u. Deze overeenkomst valt onder de nationale wetgeving van België en u erkent de jurisdictie van België. De alinea's 2, 5 en 6 - 11 zullen na de vervaldatum of beëindiging van deze overeenkomst worden gehandhaafd. Deze overeenkomst mag uitsluitend door PIONEER worden geamendeerd of gewijzigd. U mag deze overeenkomst of een deel daarvan niet overdragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van PIONEER. U erkent en begrijpt dat de gegevens vatbaar kunnen zijn voor exportbeperkingen en u gaat ermee akkoord zich te houden aan de toepasselijke exportwetgeving. In het geval dat een bepaling of een gedeelte van een bepaling van deze overeenkomst als ongeldig, onwettig of niet uitvoerbaar wordt beschouwd, wordt een dergelijke bepaling of gedeelte daarvan uit deze overeenkomst geschrapt en blijft de rest van deze overeenkomst zo veel mogelijk geldig, wettig en uitvoerbaar. Kennisgevingen onder deze overeenkomst dienen per koerier te wordt afgeleverd bij PIONEER, t.a.v. Legal Department, PIONEER EUROPE NV, Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, België. ■

Over de gegevens voor de kaart database

- Wijzigingen aan of in straten, rijkswegen/ autosnelwegen, terreinen, wegwerkzaamheden en andere zaken voor/tijdens de ontwikkelingsperiode zijn mogelijk niet in deze database opgenomen. Vanzelfsprekend zijn wijzigingen na de ontwikkelingsperiode niet in de database verwerkt.
- De gegevens kunnen verschillen van de feitelijke toestand, ongeacht of het om bestaande of nieuw gebouwde dingen gaat.
- Voor details over het kaartgebied van dit navigatiesysteem wordt u verwezen naar de informatie op onze website.
- Het is strikt verboden deze kaart deels of in zijn geheel te reproduceren of te gebruiken zonder de toestemming van de houder van de auteursrechten.
- Als het lokale verkeersreglement of omstandigheden afwijken van deze gegevens moet u de lokale verkeersaanduidingen (zoals wegaanduidingen, etc.) en omstandigheden (bijv. werken, weersomstandigheden) in acht nemen.
- De gegevens met betrekking tot de verkeersregeling die in de kaart database worden gebruikt zijn alleen van toepassing op standaard passagiersvoertuigen. Denk eraan dat de voorschriften voor grotere voertuigen of motorfietsen en andere niet-standaard voertuigen niet opgenomen zijn in de database.
- Kaartversie, Tele Atlas. Uitgave 06/2010.
- © 2011 INCREMENT P CORP. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

“Voordisplay” en “Achterdisplay”

In deze handleiding wordt het scherm dat aan de behuizing van deze navigatie-eenheid is bevestigd, aangeduid als het “Voordisplay”. Een eventueel extra scherm, dat los verkrijgbaar is en op deze navigatie-eenheid kan worden aangesloten, wordt aangeduid als het “Achterdisplay”.

“Videobeeld”

“Videobeeld” in deze handleiding wijst op de bewegende beelden van een DVD-Video, DivX®, iPod en andere apparatuur die met een RCA-kabel op dit systeem is aangesloten, zoals AV-apparatuur voor algemeen gebruik.

“SD-geheugenkaart”

De SD-geheugenkaart, SDHC-geheugenkaart, microSD-kaart en microSDHC-kaart worden samen aangeduid als “SD-geheugenkaart”.

WAARSCHUWING

- Probeer het navigatiesysteem niet zelf te installeren of te repareren. Wanneer het navigatiesysteem wordt geïnstalleerd of gerepareerd door personen zonder opleiding en ervaring op het gebied van elektronische apparatuur en auto-accessoires kan dit gevaarlijk zijn en elektrische schokken of ongelukken tot gevolg hebben.
- In het geval vloeistof of vreemde bestanddelen in dit navigatiesysteem zijn terechtgekomen, uw voertuig op een veilige plaats parkeren en de contactschakelaar onmiddellijk uitzetten (ACC OFF) en uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer onderhoudsdienst raadplegen. Het navigatiesysteem niet in deze toestand gebruiken, omdat dit brandgevaar, elektrische schokken of andere defecten tot gevolg kan hebben.
- Als u rook waarneemt of iets vreemds hoort of ruikt dat afkomstig is van het navigatiesysteem, of andere afwijkingen constateert op het LCD-scherm, zet het apparaat dan onmiddellijk uit en raadpleeg uw dealer of de dichtstbijzijnde erkende Pioneer onderhoudsdienst. Als u het navigatiesysteem onder deze omstandigheden blijft gebruiken, kan het systeem permanent beschadigd raken.
- Neem dit navigatiesysteem niet uit elkaar en wijzig het niet, aangezien het onderdelen bevat die onder hoge spanning staan en kunnen leiden tot een elektrische schok. Neem contact op met uw dealer of de dichtstbijzijnde erkende Pioneer onderhoudsdienst voor interne inspecties, wijzigingen of reparaties.
- Zorg ervoor dat dit product niet in contact komt met vloeistoffen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan. Ook kan het contact met vloeistoffen schade aan het product, rook en oververhitting tot gevolg hebben.

BELANGRIJK

Nadat er een route is berekend, wordt automatisch de route en de stembegeleiding voor de route vastgelegd. Wat de informatie over verkeersregels voor bepaalde dagen of tijden betreft, wordt alleen informatie over verkeersregelingen meegenomen op het moment waarop de route werd berekend. Straten met eenrichtingsverkeer en afsluitingen van straten zijn wellicht niet in de berekening meegenomen. Als een straat bijvoorbeeld alleen 's morgens open is voor het verkeer en u later aankomt, zou het tegen de verkeersregels ingaan wanneer u de uitgestippelde route nam. Houd u bij het rijden aan de daadwerkelijk geldende verkeersregels. Het is mogelijk dat het systeem niet bekend is met bepaalde verkeersregels of -regelingen.

Zorg ervoor dat u de volgende informatie over veiligheid leest en volledig begrijpt voor u het navigatiesysteem gaat gebruiken:

- Lees de volledige handleiding voordat u dit navigatiesysteem in werking stelt.
- De navigatiefuncties van uw navigatiesysteem (en de optionele achteruitkijkcamera, indien deze is aangeschaft) zijn uitsluitend bedoeld als hulpmiddel bij de besturing van uw voertuig. U mag het navigatiesysteem niet beschouwen als vervanging van uw eigen alertheid, beoordelingsvermogen, en zorgvuldigheid tijdens het rijden.
- Gebruik dit navigatiesysteem (of de achteruitkijkcamera, indien aangeschaft) niet als dit gebruik op enigerlei wijze uw aandacht afleidt van het veilig besturen van uw voertuig. Neem altijd de plaatselijke verkeersregels en de vereiste veiligheidsmaatregelen in acht. Als u moeilijkheden ondervindt tijdens het gebruik van het systeem of als u het beeldscherm niet duidelijk kunt lezen, dient u uw voertuig te parkeren op een veilige plek en de handrem aan te trekken voor u de nodige aanpassingen uitvoert.
- Laat de bediening van het navigatiesysteem alleen over aan iemand die de bedieningsaanwijzingen volledig heeft gelezen en begrepen.

- Gebruik dit navigatiesysteem nooit om in geval van nood naar ziekenhuizen, politiebureaus of dergelijke instellingen te rijden. Stop het gebruik van alle functies met betrekking tot de handsfree telefoon en neem contact op met de betrokken nooddienst.
- De route-informatie en begeleiding die dit toestel biedt is alleen bedoeld als algemene richtlijn. Deze kan niet altijd volledig zijn aangaande de huidige toestand van de wegen, de toegestane routes, de wegen met eenrichtingsverkeer, wegversperringen en eventuele omleidingen of verkeersstremmingen.
- Neem altijd de geldende beperkingen en aanwijzingen voor weggebruikers in acht, boven het advies en de begeleiding die het navigatiesysteem biedt. Volg strikt de geldende verkeersvoorschriften, ook als het navigatiesysteem tegenstrijdige aanwijzingen geeft.
- De instelling van incorrecte informatie met betrekking tot het lokale tijdstip in het navigatiesysteem kan leiden tot een incorrecte routebeschrijving en verkeerde aanwijzingen voor de begeleiding.
- Zet het volume van uw navigatiesysteem nooit zo hard dat u het verkeer buiten en voertuigen van hulpdiensten niet kunt horen.
- Voor uw veiligheid zijn bepaalde functies alleen beschikbaar wanneer de auto stilstaat, met de handrem ingeschakeld.
- De gegevens in het ingebouwde geheugen zijn eigendom van het toeleveringsbedrijf of de instantie van herkomst, en de laatstgenoemde draagt volledige verantwoordelijkheid voor de inhoud ervan.
- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en informatie over de veiligheid in op te zoeken.
- Neem alle waarschuwingen in deze handleiding in acht en volg de instructies zorgvuldig op.
- Monteer dit navigatiesysteem niet op plaatsen waar het (i) het zicht van de bestuurder kan hinderen, (ii) afbreuk kan doen aan de prestaties van het bedieningssysteem of veiligheidsmaatregelen van het voertuig, zoals de airbags, knoppen van waarschuwingsknipperlichten of (iii) de bestuurder kan hinderen bij het veilig bedienen van het voertuig.
- Tijdens het rijden dient u altijd de veiligheidsgordel te dragen. Bij een ongeluk is de kans op letsel aanzienlijk groter als u de veiligheidsgordel niet draagt.
- Gebruik nooit een hoofdtelefoon tijdens het rijden.

Waarschuwingen betreffende het voorpaneel

❒ Deze waarschuwing is bedoeld voor de AVIC-F930BT.

⚠ BELANGRIJK

- Zet de contactschakelaar uit (ACC OFF) voordat u het voorpaneel verwijdert of bevestigt.
- Pak nooit de toetsen hard vast en oefen geen druk uit bij het verwijderen of bevestigen.
- Leg het voorpaneel niet op plaatsen waar het kan worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vocht, zoals:
  - — Dichtbij een radiator, luchtopening of airconditioningapparaat.
  - — Op plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht, zoals op het dashboard of op de hoedenplank.
  - — Plaatsen die blootgesteld kunnen worden aan regen, zoals dicht bij een portier of op de vloer van het voertuig.
- Wanneer u uw voertuig verlaat, moet u niet vergeten om het voorpaneel los te maken van het navigatiesysteem en mee te nemen.
- Bewaar het voorpaneel op een veilige plek zodat het niet bekrast of beschadigd raakt.
- Houd het voorpaneel uit de buurt van kleine kinderen om te voorkomen dat zij het in hun mond steken.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan harde schokken en probeer het niet te demonteren.

- Raak niet de aansluitpunten van het voorpaneel of het navigatiesysteem aan. Dit kan resulteren in een slecht contact. Als de aansluitpunten vuil zijn, kunt u deze met een schone en droge doek afvegen.

Eco-vriendelijke rijfuncties

- Het berekende brandstofverbruik is gebaseerd op een theoretische waarde die bepaald is aan de hand van de rijsnelheid en de positie-informatie van het navigatiesysteem. Het weergegeven brandstofverbruik is enkel een referentiewaarde en er is geen garantie dat dit brandstofverbruik ook werkelijk wordt verkregen.
- De eco-vriendelijke rijfuncties geven een schatting van de verhouding tussen het werkelijke brandstofverbruik en het gemiddelde brandstofverbruik en de waarde mag daarom niet beschouwd worden als een feitelijke waarde.
- De eco-vriendelijke rijfuncties en berekeningen houden rekening met de locatie van de GPS-positie en de snelheid van het voertuig bij het bepalen van een waarde.
- De aanduidingen van het navigatiesysteem kunnen verschillen van de feitelijke waarde.
- Bij sommige functies van het navigatiesysteem is geen rekening gehouden met het type voertuig waarin het systeem is ingebouwd.

Overzicht van de brandstofkosten

Deze berekeningen zijn gebaseerd op de informatie die u verschaft en niet op gegevens die vanaf het voertuig zijn verkregen. Het weergegeven brandstofverbruik is enkel een referentiewaarde en er is geen garantie dat dit brandstofverbruik ook werkelijk wordt verkregen.

Verkeersinformatie

- Pioneer draagt geen verantwoordelijkheid voor de nauwkeurigheid van de verzonden informatie.
- Pioneer draagt geen verantwoordelijkheid voor wijzigingen bij informatiediensten van zendstations of gerelateerde ondernemingen, zoals het opheffen van de dienst of het overgaan op betaalde dienstverlening. Om deze reden accepteren we geen teruggave van het product.

Aanduiding van de maximumsnelheid

De maximumsnelheid is gebaseerd op de kaartdatabase. De maximumsnelheid in de database komt misschien niet overeen met de feitelijke maximumsnelheid voor de weg waarover u rijdt. Dit is geen definitieve waarde. Houd altijd de feitelijke maximumsnelheid aan.

Status van de voertuigapparatuur

Door een optionele voertuigbusadapter aan te sluiten kunt u de werkingsstatus van de parkeersensorfunctie en het klimaatbedieningspaneel van het voertuig op het navigatiescherm aangeven.

BELANGRIJK

- Controleer op correcte werking nadat u de voertuigbusadapter hebt aangebracht.
- De functie voor het aangeven van obstakeldetectie-informatie is bedoeld om de bestuurder te helpen met zijn zicht, maar deze functie zal niet alle gevaren of obstakels waarnemen. Zorg dat u ook altijd een visuele controle uitvoert van de omstandigheden rondom het voertuig.

- Voor details over de voertuigmodellen die geschikt zijn voor gebruik van de voertuigbusadapter wordt u verwezen naar de informatie op onze website.
- De functies en displays verschillen afhankelijk van het voertuigmodel. Voor details over de functies die beschikbaar zijn voor een bepaald model wordt u verwezen naar de informatie op onze website.

Handremvergrendeling

Bepaalde functies (zoals het kijken naar een videobeeld en sommige toetsenhandelingen) van dit navigatiesysteem kunnen gevaarlijk en/of onwettig zijn indien ze tijdens het rijden worden gebruikt. Om te vermijden dat dergelijke functies gebruikt worden wanneer het voertuig in beweging is, werd een interlocksysteem voorzien dat detecteert wanneer de handrem ingeschakeld is en wanneer het voertuig in beweging is. Als u de bovenstaande functies probeert te gebruiken tijdens het rijden, worden deze uitgeschakeld tot u het voertuig op een veilige plaats stopt en de handrem inschakelt. Houd het rempedaal ingedrukt voor u de handrem los laat.

WAARSCHUWING

- **DE LICHTGROENE DRAAD OP DE STROOMSTEKKER IS BESTEMD VOOR HET DETECTEREN VAN DE PARKEERSTATUS EN MOET WORDEN AANGESLOTEN OP DE STROOM DRAAD VAN DE HANDREMSCHAKELAAR. EEN ONJUISTE AANSLUITING OF EEN VERKEERD GEBRUIK VAN DEZE DRAAD KAN ERTOE LEIDEN DAT DE TOEPASSELIJKE WETGEVING NIET WORDT NAGELEEFD EN KAN ERNSTIG LETSEL OF ERNSTIGE SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.**
- Om het risico op schade en letsel en het eventuele overtreden van wettelijke regels te vermijden is het navigatiesysteem niet bestemd voor een videobeeld dat zichtbaar is voor de bestuurder.
- In sommige landen is het bekijken van een videobeeld op een scherm in de auto, zelfs door anderen dan de bestuurder, wettelijk verboden. Waar zulke regelgeving van toepassing is moet deze worden nageleefd.
- Als u de handrem aantrekt om videobeelden te bekijken of om andere functies van het navigatiesysteem in te schakelen, moet u het voertuig op een veilige plaats parkeren en het rempedaal ingedrukt houden voor u de handrem loslaat als het voertuig op een helling geparkeerd is of indien het voertuig op enige andere wijze zou kunnen bewegen als u de handrem loslaat.

Als u probeert videobeelden te bekijken tijdens het rijden, verschijnt de waarschuwing "**Het is strikt verboden om tijdens het rijden voor in het voertuig naar de video te kijken.**" op het scherm. Als u videobeelden wilt weergeven op dit scherm, moet u uw voertuig op een veilige plek stoppen en de handrem aantrekken. Houd het rempedaal ingedrukt voor u de handrem los laat.

Wanneer u een scherm gebruikt dat is aangesloten op de VOUT

De video-uitgangsaansluiting (**VOUT**) is bedoeld voor de aansluiting van een scherm zodat passagiers op de achterbank videobeelden kunnen bekijken.

WAARSCHUWING

U mag het achterdisplay NOOIT zodanig plaatsen dat de bestuurder videobeelden kan bekijken terwijl hij/zij het voertuig bestuurt.

Ontladen van de accu voorkomen

Zorg dat de motor van het voertuig draait wanneer u dit product gebruikt. Als u het product gebruikt zonder dat de motor draait, kan de accu leeglopen.

WAARSCHUWING

Installeer dit product niet in voertuigen zonder ACC-positie.

Achteruitkijkcamera

Met een optionele achteruitkijkcamera kunt u het navigatiesysteem gebruiken als hulpmiddel waarmee u opleggers en aanhangwagens in de gaten kunt houden of uw auto op een kleine plaats kunt inparkeren.

WAARSCHUWING

- HET BEELD OP HET SCHERM KAN OMGEKEERD WORDEN WEERGEGEVEN.
- GEBRUIK DE INVOER ALLEEN VOOR OMGEKEERDE OF GESPIEGELDE BEELDEN VAN DE ACHTERUITKIJKCAMERA. ANDER GEBRUIK KAN LETSEL OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.

BELANGRIJK

- Om veiligheidsredenen is de achteruitkijkcamerafunctie niet beschikbaar totdat het navigatiesysteem volledig is opgestart.
- De achteruitkijkfunctie van het navigatiesysteem dient als hulpmiddel om aanhangwagens in de gaten te houden of tijdens het achteruit rijden. Gebruik deze functie niet voor amusementsdoeleinden.

Omgaan met de SD-kaartsleuf

BELANGRIJK

- Bewaar de SD-geheugenkaart uit de buurt van kleine kinderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeslikt.
- Om verlies van gegevens en beschadiging van het geheugenapparaat te voorkomen, mag u dit nooit van het navigatiesysteem losmaken terwijl er gegevens worden overgebracht.
- Als er gegevens verloren gaan of verminkt worden op het geheugenapparaat, kunnen deze gegevens gewoonlijk niet meer worden hersteld. Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, kosten of uitgaven als gevolg van verlies of onbruikbaar worden van gegevens.
- Tijdens het rijden mag nooit een SD-geheugenkaart worden geplaatst of verwijderd.

Omgaan met de USB-stekker

BELANGRIJK

- Om verlies van gegevens en beschadiging van het geheugenapparaat te voorkomen, mag u dit nooit van het navigatiesysteem losmaken terwijl er gegevens worden overgebracht.
- Als er gegevens verloren gaan of verminkt worden op het geheugenapparaat, kunnen deze gegevens gewoonlijk niet meer worden hersteld. Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, kosten of uitgaven als gevolg van verlies of onbruikbaar worden van gegevens.

Indien zich problemen voordoen

Mocht het navigatiesysteem niet naar behoren functioneren, raadpleeg dan uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer onderhoudsdienst.

Bezoek onze website

Bezoek ons op de volgende site:

http://www.pioneer.eu

- Registreer uw product. We bewaren de details van uw aankoop in onze bestanden zodat wij u kunnen helpen naar deze informatie te verwijzen indien deze door uw verzekering gevraagd wordt bij verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over Pioneer Corporation.

Over dit product

- Dit navigatiesysteem werkt niet correct in zones buiten Europa. De RDS (Radio Data System) functie werkt alleen in gebieden met FM-zenders die RDS-signalen uitzenden. De RDS-TMC dienst kan ook gebruikt worden in een gebied met een zender die het RDS-TMC signaal uitzendt.
- De Pioneer CarStereo-Pass is uitsluitend bestemd voor gebruik in Duitsland.

Bijgeleverde CD-ROM

Besturingssysteem

De bijgeleverde CD-ROM kan worden gebruikt met Microsoft® Windows® 2000/XP/Vista/7 en Apple Mac OS X 10.4/10.5/10.6.
Adobe Reader (versie 4.0 of later) is vereist voor het lezen van de handleidingen op de CD-ROM.

Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

De CD-ROM is bedoeld voor gebruik met een personal computer. De disc kan niet worden gebruikt met een DVD/CD-speler of andere dergelijke apparatuur. Wanneer u de CD-ROM toch in deze apparatuur gebruikt, kunnen de luidsprekers beschadigd raken of kan er gehoorbeschadiging optreden als gevolg van het uitermate luide volume.

Licentie

U moet akkoord gaan met de hieronder beschreven *Gebruiksvoorwaarden* voordat u de CD-ROM gebruikt. Gebruik de disc niet als u niet akkoord gaat met de gebruiksvoorwaarden.

Gebruiksvoorwaarden

Het auteursrecht voor de gegevens op de CD-ROM is eigendom van Pioneer Corporation. Ongeoorloofde gegevensoverdracht, kopiëren, uitzenden, publiekelijke transmissie, vertalen, verkopen, verhuren of andere dergelijke zaken die buiten het begrip “persoonlijk gebruik” of “citatie” vallen zoals gedefinieerd in de auteursrechtwetgeving kunnen resulteren in strafrechterlijke vervolging. Toestemming voor het gebruik van de CD-ROM wordt onder licentie door Pioneer Corporation verleend.

Algemene disclaimer

Pioneer Corporation garandeert niet de werking van de CD-ROM met elke personal computer die een geschikt besturingssysteem gebruikt. Bovendien kan Pioneer Corporation niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van het gebruik van de CD-ROM en is zij niet verplicht tot enige vergoeding.

Opmerking

Wanneer u de bijgeleverde CD-ROM met een Mac besturingssysteem gebruikt, steekt u de CD-ROM in het CD-station en dubbelklikt dan op het CD-ROM pictogram om de applicatie op te starten.

De namen van fabrikanten, producten en andere zaken die in deze handleiding worden vermeld, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de respectievelijke firma's.

➲ Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.

http://www.pioneer.eu

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**).
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.
Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer.eu**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH
TEL: 02154/913-333

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2011 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation.
Copyright © 2011 par Pioneer Corporation.
Tous droits réservés.

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<KMZZX> <11A00000>

<CRD4572-A/N> EU